ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΒ'- ΑΡ 12-16

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 31-534 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
σία Δρ. 720
μηνος » 360
μηνος » 180
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία £ 2-0-0
Ἑξάμηνος » 1-5-0
Ἀμερικῆς $ 12

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΡΙΤΗ
13
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1937
Ἀνατολὴ ἡλίου 5.55'—Δύσις 6.57'
Μαρτίνου, Δημητρίου Πελοποννησ.

Τρεῖς χαρακτηριστικαὶ φωτογραφίαι ἀπὸ τὴν ἐνθουσιώδη ὑποδοχὴν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως εἰς τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία ἀπὸ τῆς Τριπόλεως εἰς τὰς Καλάμας.

Μὲ τὴν ἑλληνικὴν ἔκδοσιν

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΝ ΔΙΑΜΑΧΗΝ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

Η ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΤΩΝ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

Η ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΣ ΤΟΥ κ. ΒΑΝ ΖΕΕΛΑΝΤ

Ἔπειτα ἀπὸ λυσσώδη προπαγάνδαν ἀμφοτέρων τῶν ἀντιπάλων διεξήχθη προχθὲς ἡ ἐκλογικὴ μονομαχία Ντεγκρὲλ-Βὰν Ζέελαντ. Ἡ ἀναπληρωματικὴ ἐκλογή, τὴν ὁποίαν ἐπροκάλεσεν ὁ κ. Ντεγκρὲλ εἰς τὰς Βρυξέλλας, ἀπετέλει πολιτικὸν ἑλιγμόν, ἀποβλέποντα εἰς τὴν διάνοιξιν εὐρυτάτου ρήγματος ἐντὸς τοῦ κυβερνητικοῦ συνασπισμοῦ καὶ τὸν πρὸς τὸ μέρος τῆς δεξιᾶς προσεταιρισμὸν τῶν καθολικῶν, οἱ ὁποῖοι, μεταφερόμενοι εἰς τὴν ἄλλην πλάστιγγα τοῦ ζυγοῦ, θὰ ἔδιδον τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸν ἀρχηγὸν τῶν ρεξιστῶν. Ἀλλὰ τὸ ἐπιτευχθὲν ἀποτέλεσμα τῆς ἐκλογῆς τῆς 11ης Ἀπριλίου δὲν εὐνοεῖ τοιαύτην ἀνακατάταξιν τῶν πολιτικῶν δυνάμεων τῆς χώρας, ἀπ' ἐναντίας μάλιστα, ἐνισχύει τὴν θέσιν τῆς «κυβερνήσεως ἐθνικῆς ἑνώσεως καὶ πολιτικῆς ἐκεχειρίας» τοῦ κ. Βὰν Ζέελαντ.

Ἡ Κυβέρνησις αὐτή, σχηματισθεῖσα τὴν 13ην Ἰουνίου 1936, κατόπιν συμφωνίας τῶν τριῶν μεγάλων πολιτικῶν κομμάτων (καθολικῶν, φιλελευθέρων καὶ σοσιαλιστῶν) ἐξέφρασε μίαν ἰσορροπίαν τῶν πολιτικῶν καὶ κοινωνικῶν δυνάμεων τῆς χώρας. Ἐκ τῶν δέκα πέντε μελῶν της ἓξ εἶνε σοσιαλισταί, πέντε καθολικοὶ καὶ τέσσαρες φιλελεύθεροι. Ἡ Κυβέρνησις Βὰν Ζέελαντ εἶνε, ὡς γνωστόν, γέννημα τῶν ἐκλογῶν τῆς 24ης Μαΐου 1936, κατὰ τὰς ὁποίας ἐπραγματοποιήθη ἡ κάτωθι κατανομὴ ψήφων καὶ ἑδρῶν:

	Ψῆφοι	Ἕδραι
Καθολικοὶ	675.941	63
Φιλελεύθεροι	292.977	23
Σοσιαλισταὶ	758.486	70
Φλαμανδοὶ ἐθνικ.	166.737	16
Ρεξισταὶ	271.491	21
Κομμουνισταὶ	143.223	9
Τὸ ὅλον		202

Τ' ἀποτελέσματα τῶν ἐκλογῶν τούτων εἶχον φανερώσει μίαν σημαντικὴν αὔξησιν τῆς δυνάμεως τῶν ρεξιστῶν, ἡ διαπίστωσις δὲ αὕτη ὤθησε τὸν κ. Ντεγκρὲλ εἰς τὸ νὰ προκαλέσῃ τὴν ἀναπληρωματικὴν ἐκλογὴν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς. Ἡ κατανομὴ τῶν πολιτικῶν δυνάμεων εἰς τὴν προηγουμένην βελγικὴν Βουλὴν (Νοέμβριος 1932—Μάϊος 1936) εἶχεν ὡς ἑξῆς:

	Ψῆφοι	Ἕδραι
Καθολικοὶ	904.561	79
Φιλελεύθεροι	333.568	24
Σοσιαλισταὶ	869.486	73
Φλαμανδοὶ ἐθνικ.	130.419	7
Κομμουνισταὶ	65.905	3
Ἀνεξάρτητοι	31.264	1
Τὸ ὅλον		187

Ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν δύο πινάκων καταφαίνεται ἡ συντελεσθεῖσα διαρροὴ ὀπαδῶν τῶν τριῶν παλαιῶν κομμάτων (καθολικῶν, φιλελευθέρων καὶ σοσιαλιστῶν), οἱ ὁποῖοι ἐνίσχυσαν τὰς τάξεις τῶν Φλαμανδῶν ἐθνικιστῶν καὶ προσεχώρησαν εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ κ. Ντεγκλέρ. Εἶνε ἄξιον ἰδιαιτέρας παρατηρήσεως, ὅτι εἰς τὰς ἐκλογὰς τοῦ Μαΐου 1936 καὶ τὰ τρία μεγάλα κόμματα ἔχασαν, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς ἐκλογὰς τοῦ Νοεμβρίου 1932, ὀπαδοὺς καὶ ἕδρας.

Ἡ συνολική των δύναμις ἐμειώθη ἀπὸ 176 εἰς 156 καὶ ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν ἐκλογέων των ἀπὸ 2.107.615 εἰς 1.727404. Ἐπρόκειτο, λοιπόν, περὶ μιᾶς γενικῆς κάμψεως τῶν τριῶν παλαιῶν κομμάτων τῆς χώρας, ἡ ὁποία ἐγέννα πολλὰς ἐλπίδας εἰς τοὺς ρεξιστάς. Ἡ σημαντικὴ μάλιστα μείωσις τῆς ἐπιρροῆς τοῦ καθολικοῦ κόμματος, τὸ ὁποῖον ἐπὶ τεσσαράκοντα ὅλα ἔτη ἐκράτει εἰς χεῖράς του τὴν διακυβέρνησιν τῆς χώρας, ἐθεωρήθη ὡς προμήνυμα βαθυτέρων ζυμώσεων εἰς τὰς μεσαίας τάξεις, ἀπὸ τὰς ὁποίας θὰ προέκυπτε μία νέα πολιτικὴ κατάστασις. Ὁ κ. Ντεγκρέλ, ἐφάνη πρὸς στιγμὴν ὅτι ἦτο ὁ φυσικὸς ἀρχηγὸς τῶν δυσηρεστημένων. Ἀναπτύσσων ἔντονον τακτικήν, ἔφθασε νὰ δημιουργήσῃ τὴν ἐπαναληπτικὴν ἐκλογὴν τῶν Βρυξελλῶν τῆς 11ης Ἀπριλίου 1937.

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν ρεξιστῶν ἐξέλεξε τὰς Βρυξέλλας ὡς τόπον πολιτικῆς καὶ ἰδεολογικῆς μονομαχίας, διότι ὑπελόγιζεν, ὅτι αἱ Βρυξέλλαι (πόλις καὶ προάστια) συγκεντρώνουν τὰς εὐνοϊκωτέρας δι' αὐτὸν προϋποθέσεις. Πρωτεύουσα τοῦ Φλαμανδικοῦ τμήματος, αἱ Βρυξέλλαι, αἰσθάνονται περισσότερον τὸν ἀντίκτυπον τῆς δράσεως τῶν Φλαμανδῶν ἐθνικιστῶν καὶ τῶν ρεξιστῶν, ἡ ὁποία εἰς τὴν Βαλλωνίαν συναντᾷ ἀπροκάλυπτον τὴν ἐχθρότητα τοῦ πληθυσμοῦ. Ἡ ἐκλογικὴ περιφέρεια τῶν Βρυξελλῶν ἀριθμεῖ 340.000 ἐκλογεῖς καὶ εἰς τὰς γενικὰς ἐκλογὰς ἀναδεικνύει 31 βουλευτὰς ἐκ τῶν 202, ὅσα εἶνε σήμερον τὰ μέλη τοῦ βελγικοῦ κοινοβουλίου.

Κατὰ τὸν χρόνον αὐτὸν τῆς ἐντόνου ρεξιστικῆς δράσεως ἡ πρώτη κυβέρνησις τοῦ κ. Βὰν Ζέελαντ ἡ σχηματισθεῖσα τὴν 25—3—1935, ἀντεμετώπιζε πληθώραν σοβαρωτάτων προβλημάτων. Αἱ γνωσταὶ οἰκονομικαί, κοινωνικαί, ἐθνικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἰδιομορφίαι τῆς χώρας καὶ τὰ ποικίλα προβλήματα τῆς ζωῆς ἀπῄτουν συνετήν, ὅσον καὶ ταχεῖαν ἐπέμβασιν. Τὸ πρόβλημα ἰδίως τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης καὶ τῆς στρατιωτικῆς ἀναδιοργανώσεως τοῦ Βελγίου, τὸ ὁποῖον ἐτέθη μετὰ τὸν Μέγαν πόλεμον μὲ τόσην ὠμότητα ἐνώπιον τῆς χώρας, κατεῖχε τὸ κέντρον τοῦ ἐνδιαφέροντος τῆς Κυβερνήσεως, τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν πολιτῶν. Ἡ πολιτικὴ ζωὴ τῆς χώρας καθ' ὅλον τὸ 1936 περιεστράφη σχεδὸν ἀποκλειστικῶς περὶ τὸ πρόβλημα τοῦτο, τὸ ὁποῖον συνεδέετο ἀμέσως μὲ τὰς κατευθύνσεις τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τοῦ Βελγίου. Καὶ μετὰ διαφόρους φάσεις (πρότασις Φλαμανδοῦ βουλευτοῦ Ρομσὲ περὶ ἀκυρώσεως τῆς γαλλοβελγικῆς στρατιωτικῆς συμφωνίας τοῦ 1920, νομοσχέδιον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν στρατιωτικῶν Ντεβὲζ κλπ.), ἐφθάσαμεν εἰς τὴν γνωστὴν διακήρυξιν τῆς 14ης Ὀκτωβρίου 1936, διὰ τῆς ὁποίας ὁ βασιλεὺς Λεοπόλδος Γ' καθώριζε τὴν θέσιν τοῦ Βελγίου ἔξω πάσης συμμαχίας καὶ τὴν ἀποστολὴν τοῦ βελγικοῦ στρατοῦ συνισταμένην ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν προάσπισιν τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους ἐναντίον παντὸς γείτονος, ὁ ὁποῖος θὰ ἤθελεν ἀποπειραθῆ νὰ διέλθῃ ἐξ αὐτοῦ διὰ νὰ ἐπιτεθῇ κατ' ἄλλης χώρας. Ἡ διακήρυξις αὐτὴ τῆς «οὐδετερότητος» τοῦ Βελγίου ἀπετέλεσεν, ὡς γνωστόν, καὶ ἀποτελεῖ ἀντικείμενον ἰδιαιτέρας ἀπασχολήσεως τῆς εὐρωπαϊκῆς διπλωματίας.

Τὰ κοινωνικά, ἐξ ἄλλου μέτρα τῆς Κυβερνήσεως Βὰν Ζέελαντ (ἐργατικὰ ἡμερομίσθια, ἐτήσιαι ἄδειαι, ἑβδομὰς 40 ὡρῶν κλπ.) ὑπῆρξαν ὁ δεύτερος ἄξων τῆς κυβερνητικῆς δράσεως. Καὶ εἰς τοὺς δύο τούτους κύκλους τῶν μεγάλων δημοσίων προβλημάτων ἐξεδηλοῦντο αἱ ἀντιθέσεις μεταξὺ Κυβερνήσεως (καθολικῶν — φιλελευθέρων — σοσιαλιστῶν) καὶ Ἀντιπολιτεύσεως (ἐθνικιστῶν Φλαμανδῶν — ρεξιστῶν).

Ὁ νικητὴς πρωθυπουργὸς κ. Βὰν Ζέελαντ ἀνήκει εἰς τὸ κόμμα τῶν καθολικῶν. Ἐγεννήθη εἰς Σουανὶ τὴν 11ην Νοεμβρίου 1893, ἤτοι εἶνε σήμερον μόλις 44 ἐτῶν. Ἐσπούδασε νομικά, ἀνεκηρύχθη διδάκτωρ τοῦ δικαίου καὶ τῶν νομικῶν καὶ διπλωματικῶν ἐπιστημῶν καὶ ἠκολούθησε τὸν τραπεζικὸν κλάδον, εἰς τὸν ὁποῖον καὶ διεκρίθη, προαχθεὶς μέχρι τοῦ βαθμοῦ τοῦ ὑποδιοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης. Εἶνε, ἐπίσης, καθηγητὴς εἰς τὸ καθολικὸν Πανεπιστήμιον τῆς Λουβαίνης καὶ ἐντεταλμένος σύμβουλος τῆς Τραπέζης διεθνῶν διακανονισμῶν τῆς Βασιλείας. Ἀπὸ τοῦ 1920 ἔχει λάβει ἐνεργὸν μέρος, ὡς ἐμπειρογνώμων, εἰς διαφόρους πολιτικο-οἰκονομικὰς συνδιασκέψεις, ἰδίως δὲ εἰς τὴν διάσκεψιν τῆς Στρέζας τοῦ 1932. Εἰς τὸν κ. Βὰν Ζέελαντ ἀνέθεσαν, ὡς γνωστόν, κατ' αὐτὰς αἱ κυβερνήσεις Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας τὴν πρωτοβουλίαν τῆς διεξαγωγῆς διεθνῶν βολιδοσκοπήσεων πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως παγκοσμίου οἰκονομικῆς συνεννοήσεως.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΕΝΤΟΝΟΣ ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

ΕΝΕΡΓΕΙΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΙΛΜΠΑΟ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12.
(Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία)

Ζωηρὰ κίνησις παρετηρήθη χθὲς καὶ σήμερον εἰς ὅλους τοὺς ἱσπανικοὺς τομεῖς. Οὕτω, κατὰ τὴν χθεσινὴν μέραν ἀεροπλάνα τῶν ἐπαναστατῶν ἐβομβάρδισαν τὴν Μαδρίτην, προξενήσαντα σημαντικὰς ζημίας εἰς τὰ ὀχυρωματικὰ ἔργα τῶν ἐρυθρῶν καὶ φονεύσαντα ἀρκετοὺς ἐξ αὐτῶν. Ἐπίσης ἀεροπλάνα τῶν ἐθνικῶν ἐβομβάρδισαν τοὺς λιμένας τῆς Βαλένθιας καὶ τοῦ Σακοῦντο, προξενήσαντα καὶ ἐκεῖ σημαντικὰς ζημίας.

Χθὲς ὡσαύτως, ἐνῷ εἰς τὴν Βισκαΐαν παρετηρήθη σχετικὴ ὕφεσις τῶν ἐπιχειρήσεων (ἀποδιδομένη κατά τινας πληροφορίας εἰς τὴν ἔναρξιν διαπραγματεύσεων μεταξὺ τῶν ἐθνικιστῶν καὶ τῶν Βάσκων διὰ τὴν σύναψιν χωριστῆς εἰρήνης), εἰς τὸν τομέα τῆς Μαδρίτης ἀντιθέτως διεξήχθησαν σφοδρόταται μάχαι. Ἐκεῖ οἱ ἐρυθροί, προετοιμάσαντες προηγουμένως τὸ ἔδαφος διὰ σφοδρᾶς δράσεως τοῦ πυροβολικοῦ, ἐνήργησαν πείσμονα ἐπίθεσιν εἰς τὴν Κάζα ντὲλ Κάμπο, ὅπου ὅμως κυριολεκτικῶς ἐθερίσθησαν ὑπὸ τῶν μυδραλλιοβόλων τῶν ἐθνικῶν. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν ἀνταποκριτῶν τῶν ξένων Πρακτορείων, τὸ ἄπελπι αὐτὸ ἐγχείρημα τῶν ἐρυθρῶν τοὺς ἐστοίχισε περὶ τὰς 3.000 ἄνδρας.

Τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν ὅλας τὰς ἐπιθέσεις τῶν ἐρυθρῶν, καταστρέψαντα καὶ πολλὰ τάνκς.

Σήμερον ἐξ ἄλλου εἰς τὸ μέτωπον τῆς Βισκαΐας ἐσημειώθη ζωηροτάτη δρᾶσις. Οἱ ἐπαναστάται ἔχουν ἀποκλείσει ἀπὸ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης τὸ Μπιλμπάο, περισφίγγοντες διαρκῶς τὸν κλοιόν των. Οἱ Βάσκοι ὁμολογοῦν ὅτι ἡ θέσις των εἰς τὸ μέτωπον τοῦτο εἶνε ἀπελπιστικὴ καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ ζητοῦν ἐσπευσμένως ἐνισχύσεις ἀπὸ τὸν στρατηγὸν Μιάχα, ὅστις ὅμως ἐτηλεγράφησεν εἰς αὐτοὺς ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ διαθέσῃ στρατεύματα, καθόσον καὶ ἡ ἰδική του θέσις εἶνε ἐπισφαλὴς καὶ ὅτι πᾶν ὅ,τι δύναται νὰ πράξῃ συνίσταται εἰς τὸ νὰ φέρῃ ἀντιπερισπασμὸν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μαδρίτης. Ἐν τῷ μεταξύ, κατὰ πληροφορίας ἐκ Σαὶν Ζὰν ντὲ Λούζ, οἱ Βάσκοι ἐξεκένωσαν ἐξ ὁλοκλήρου τὸ Ντουράγκο. Οἱ ἐθνικόφρονες ἀγγέλλουν ὅτι τὰ στρατεύματά των κατέλαβον τόσον τὸ Ντουράγκο, ὅσον καὶ τὸ Εἰμπάρ.

Καθὼς ἀγγέλλεται ἐκ Σαλαμάνκας, χθὲς ἀεροπορικὸς στολίσκος τῶν ἐθνικοφρόνων ἐβομβάρδισε τὸ Μπιλμπάο. Πολλαὶ βόμβαι ἐρρίφθησαν κατὰ τῶν ὀχυρώσεων τῶν ἐρυθρῶν καὶ κατὰ τοῦ ἀεροδρομίου, καταστρέψασαι 40 ἀεροπλάνα. Ὁ ἀποκλεισμὸς τοῦ Μπιλμπάο καθίσταται ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἀποτελεσματικώτερος. Τὰ μικρὰ πετρελαιοκίνητα σκάφη, τὰ ὁποῖα ἠδύναντο μέχρι τοῦδε νὰ κινοῦνται κάπως ἐλευθέρως εἰς τὸν λιμένα, ἤδη ἀδυνατοῦν λόγῳ τῆς αὐστηρᾶς ἐπιτηρήσεως, ἥτις ἀσκεῖται ἀπὸ μέρους τοῦ ἐθνικοῦ στόλου. Τὸ Μπιλμπάο ἔχει ἀποκλεισθῆ ἀπὸ τὰ καταδρομικὰ «Ναύαρχος Θερβέρα», «Ἐσπάνια», «Κανάριοι», «Γκαλέονα», ἀπὸ τὴν ναρκοσυλλέκτιδα «Ζούπιτερ» καὶ ἀπὸ στολίσκον ἐξωπλισμένων ἁλιευτικῶν.

Σήμερον ἐπίσης συνεχίσθησαν, μὲ ἀρκετὴν σφοδρότητα, αἱ εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μαδρίτης ἐπιχειρήσεις. Τὸ ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν τοῦ ἐθνικιστικοῦ στρατηγείου ἀναφέρει ὅτι οἱ ἐρυθροί, κατόπιν προετοιμασίας πυροβολικοῦ, ἐνήργησαν ἐπίθεσιν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μαδρίτης ἀλλ' ἀπεκρούσθησαν ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν στρατευμάτων, τὰ ὁποῖα ἐπήνεγκον εἰς αὐτοὺς σοβαρωτάτας ἀπωλείας. Ἑπτὰ ἐρυθρὰ τάνκς περιῆλθον εἰς χεῖρας τῶν ἐθνικιστῶν. Αἱ σφοδρότεραι μάχαι διεξήχθησαν πλησίον τοῦ Κόρο ντὲλ Ἀκουλα καὶ τοῦ Κουέστα ντὲ Περντίθες. Διεπιστώθη ἤδη, κατὰ πληροφορίας τοῦ πρακτορείου Χαβάς, ὅτι οὔτε ἡ ἀεροπορία τῶν ἐρυθρῶν εἶνε πλέον εἰς θέσιν νὰ ὑποστηρίξῃ τὰς ἐπιθέσεις των, εἰς μάτην δὲ ἐπεχείρησε νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὴν ἐπίθεσιν τὴν ὁποίαν ἔκαμον τὰ ἐρυθρὰ στρατεύματα εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μαδρίτης.

Ἰδιαιτέρα σημασία ἀποδίδεται εἰς τὴν χθεσινὴν ἔκτακτον συνεδρίασιν τοῦ ἀγγλικοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, τὸ ὁποῖον ἠσχολήθη μὲ τὸ ζήτημα ὠν τεσσάρων ἀγγλικῶν ἐμπορικῶν σκαφῶν ἅτινα κατευθύνονται εἰς τὸ Μπιλμπάο. Εἰς τοὺς ἡμιεπισήμους ἀγγλικοὺς κύκλους

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Ο ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΟΣ ΛΑΟΣ ΑΠΟΘΕΩΝΕΙ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΤΟΥ

Η ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΑΛΑΜΑΣ

Συνεχίζων τὴν ἀνὰ τὴν Πελοπόννησον περιοδείαν του Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἀνεχώρησε χθὲς τὴν πρωΐαν ἐκ Τριπόλεως καὶ ἔφθασε τὴν μεσημβρίαν εἰς Καλάμας.

Ἡ διαδρομὴ ἀνὰ τὸ νότιον τμῆμα τῆς Ἀρκαδίας, καθὼς καὶ ἀνὰ τὰ χωρία τῆς Μεσσηνίας μέχρι τῆς πρωτευούσης τοῦ νομοῦ ὑπῆρξεν ἀληθῶς θριαμβευτική. Οἱ χωρικοὶ τῶν μερῶν αὐτῶν ἔλαβον τὴν εὐκαιρίαν νὰ διατρανώσουν διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν τὴν πίστιν των πρὸς τὸν λατρευτὸν Βασιλέα καὶ συγκεκινημένοι διὰ τὴν τιμὴν τῆς ἐπισκέψεώς του εἰς τὰ μικρὰ των χωρία, τὸν ἐξητωκραύγασαν μὲ εἰλικρίνειαν καὶ ἀγάπην. Αἱ ἐκδηλώσεις αὐται δὲν εἶχον τὴν μορφὴν μιᾶς τυπικῆς φιλοφροσύνης τοῦ ἀπὸ χαρακτῆρος φιλοξένου πελοποννησιακοῦ λαοῦ, πρὸς τὸν Ἐστεμμένον Ἄρχοντα τοῦ τόπου. Ἦτο ἄδολος ἡ συγκίνησις καὶ ἡ ἀγάπη, ποὺ ἐπλημμύριζε τὴν ψυχήν του καὶ ἐξεχύνετο σὰν κρουνός, μὲ ἐνθουσιασμὸν ἀνυπόκριτον. Ἐκ τούτου καὶ ἡ βαθεῖα συγκίνησις τοῦ Ἄνακτος.

Τὸ θέαμα τῶν σταθμῶν ἦτο πράγματι ἀπὸ τὰ σπάνια. Ἀπὸ ὅλα τὰ γύρω χωρία ἦσαν συγκεντρωμένοι ἐκεῖ οἱ χωρικοὶ μὲ τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδιά των καὶ ἐπερίμεναν ἐπὶ ὥρας πολλὰς τὴν διέλευσιν τῆς βασιλικῆς ἁμαξοστοιχίας. Τὰ ἑορταστικὰ ροῦχα, μὲ τὰ ὁποῖα ἦσαν ντυμένοι, τὰ πολύχρωμα κοστούμια τῶν γυναικῶν, τὰ ἄγρια λουλούδια μὲ τοὺς ποικίλους χρωματισμούς, ποὺ ὅλοι ἐκρατοῦσαν εἰς τὰ χέρια καὶ μὲ τὰ ὁποῖα εἶχον κατασκευάσει προχείρους ἁψῖδας, προσέθεταν εἰς τὴν γραφικότητα τοῦ συνόλου.

Ἔπειτα, ὅταν ἔφθανεν ὁ συρμός, εἶνε δύσκολον νὰ περιγραφῇ τὸ τί ἐπηκολούθει. Ὅσοι ἦσαν ἐκεῖ συγκεντρωμένοι καὶ ἐπερίμεναν, ἔτρεχαν κοντὰ εἰς τὰ βαγόνια, μερικοὶ καὶ ἀνερριχῶντο εἰς αὐτὰ καὶ ἐζητωκραύγαζαν καὶ ἐξεδήλωναν μὲ κάθε τρόπον τὴν χαράν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν κατείχοντο. Μόνον ἡ λέξις φρενῖτις θὰ ἠμποροῦσε ν' ἀποδώσῃ μὲ κάποιαν ὠχρότητα πάλιν τὴν εἰκόνα τῶν στιγμῶν ἐκείνων, ἡ φρενῖτις τὴν ὁποίαν προκαλεῖ μία μεγάλη συγκίνησις.

Ἐγεννήθησαν φόβοι δυστυχημάτων, κανεὶς δὲν ἔδιδε προσοχὴν εἰς τὸν συρμόν, ποὺ ἐνίοτε καὶ ἔτρεχε, ἡ δὲ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς πλειστάκις ἐχρειάσθη νὰ καλέσῃ τὸν κ. Μανιαδάκην καὶ τὸν κ. Ἀρχηγὸν τῆς Χωροφυλακῆς καὶ νὰ συστήσῃ εἰς αὐτοὺς νὰ λάβουν μέτρα διὰ νὰ μὴ συμβοῦν καὶ διαμελισμοί. Μ' ὅλον δὲ ὅτι οἱ χωροφύλακες καὶ οἱ πρὸς τοῦτο διατεθέντες δασοφύλακες προσεπάθουν νὰ συγκρατοῦν τὸν κόσμον εἰς σχετικὴν ἀπὸ τῆς ἁμαξοστοιχίας ἀπόστασιν, πάλιν παρετηρεῖτο συνωστισμὸς ἐπικίνδυνος. Τοῦτο δὲ ἔκαμε τὸν Ἄνακτα νὰ σταθῇ μπροστὰ εἰς τὸν ἐνθουσιῶντα λαὸν μὲ τὴν συγκίνησιν ποὺ δὲν ἀφήνει ν' ἀρθρωθῇ λέξις, ἀλλὰ προκαλεῖ κάπου-κάπου δάκρυα.

Ἀλλὰ δὲν ἦσαν μόνον οἱ ἄνδρες οἱ ὁποῖοι ἦσαν ἔξαλλοι ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν βασιλικὴν ἐπίσκεψιν. Εἰς τὸ πανηγύρι αὐτὸ μετεῖχον καὶ αἱ γυναῖκες καὶ ἐξεδήλωναν, ἀνυπόκριτα ὅπως καὶ οἱ ἄνδρες των, τὴν μεγάλην χαράν των διότι ἔβλεπαν τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα. Ὅλαι ἀνεξαιρέτως ἐφρόντισαν νὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ λουλούδια τοῦ ἀγροῦ καὶ μὲ αὐτά, ὅταν ἔφθανε τὸ τραῖνο, τὸν ἔρραιναν καὶ τοῦ ἐγέμιζαν τὸ διαμέρισμα.

Τέτοιον ἀλαλαγμὸν ἐνθουσιασμοῦ καὶ χαρᾶς ποὺ προσέλαβε τὴν μορφὴν ἀλλοφροσύνης, δὲν ἐγνώρισεν ἄλλοτε ἡ Πελοπόννησος. Τὸ ὁμολογοῦν ὅλοι μὲ δικαίαν ὑπερηφάνειαν καὶ καυχῶνται διότι ἐπεφύλαξαν εἰς τὸν λαοφίλητον Βασιλέα ὑποδοχήν, ὅπως ἡ χθεσινὴ κατὰ τὴν διαδρομὴν ἀπὸ Τριπόλεως εἰς Καλάμας.

ΟΙ ΠΡΩΤΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ

ΚΑΛΑΜΑΙ, 12. (Τηλεγραφικῶς).— Πρῶτος σταθμὸς κατὰ τὸ θριαμβευτικὸν ταξίδιον τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ἀπὸ Τριπόλεως εἰς Καλάμας ἦτο τὸ χωρίον Μάκρη. Ἐκεῖ ἦσαν ἐπὶ ποδὸς ἀπὸ πρωΐας ὅλοι οἱ κάτοικοι μὲ σημαίας, λάβαρα, ἄνθη καὶ εἰκόνας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ.

Ἡ ἐμφάνισις τῆς ἁμαξοστοιχίας ἔδωκε τὸ σύνθημα ζωηρῶν ζητωκραυγῶν.

— Νὰ μᾶς ζήσῃς γυιὲ τοῦ Κωνσταντίνου.

— Γειά σου σωτῆρα μας.

Μετὰ τὴν Μάκρην ἡ ἁμαξοστοιχία ἐστάθμευσεν ἐπ' ὀλίγα λεπτὰ εἰς τὸ χωρίον Μανάρι, τοῦ ὁποίου ὁ σταθμὸς ἦτο φιλοκάλως διακεκοσμημένος μὲ ἐπιγραφάς: «Ὁ Θεὸς φυλάττοι τὸν Βασιλέα». «Ζήτω ἡ Ἐθνικὴ Κυβέρνησις». Ἐκεῖ ἀνέμενον ὅλοι οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου μὲ τὸν πρόεδρον τῆς Κοινότητος ἐπὶ κεφαλῆς, τὰ σχολεῖα, τὰ μέλη τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας καὶ οἱ παλαιοὶ πολεμισταί. Ἡ ἐμφάνισις τῆς ἁμαξοστοιχίας ἐχαιρετίσθη μὲ θύελλαν ἐπευφημιῶν. Ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος ηὐχήθη εἰς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα τὸ «ὡς εὖ παρέστη» καὶ ἐνῷ τῷ προσέφερεν ἀνθοδέσμην, κορίτσια μὲ τοπικὰς ἐνδυμασίας τὸν ἔρραινον μὲ ροδοπέταλα.

Τρίτος σταθμὸς ὑπῆρξεν ἡ Κοινότης Ἀσαίας ὅπου ἀνέμενον νὰ χαιρετίσουν τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα ὁ Μητροπολίτης Γόρτυνος, ὁ Κλῆρος καὶ αἱ τοπικαὶ ἀρχαί. Εἰς τὸν σταθμόν, ὁ ὁποῖος ἦτο στολισμένος μὲ ἁψῖδας καὶ εἰκόνας τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας καὶ τοῦ κ. Μεταξᾶ, στέμματα καὶ ἐπιγραφάς: «Ζήτω τὸ Ἔθνος». «Καλῶς ἦλθες Βασιλιᾶ μας». «Ζήτω ὁ Ἐθνικὸς Κυβερνήτης», εἶχον παραταχθῆ ἡ Ἐθνικὴ Νεολαία, τὰ σχολεῖα μὲ τοὺς μαθητὰς φέροντας κλάδους ἐλαίας καὶ κονκάρδος μὲ τὰ ἐθνικὰ χρώματα. Πολλοὶ χωρικοὶ ἀνῆλθον εἰς τὸ βαγόνιον καὶ ἠσπάσθησαν τὰς χεῖρας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως.

Η ΜΕΓΑΛΟΠΟΛΙΣ

Ἔπειτα ἡ ἁμαξοστοιχία ἔφθασεν εἰς τὴν Μεγαλόπολιν, ἀφοῦ πρῶτον ἐπέρασεν ἀπὸ τὸ χωρίον Ρούτσι. Ἡ εἰς τὴν κωμόπολιν ταύτην γενομένη ὑποδοχὴ ἦτο ἀπὸ τὰς ἐνθουσιωδεστέρας. Ἐκτὸς τῶν κατοίκων της, συνεκεντρώθησαν ἐκεῖ οἱ χωρικοὶ ὅλων τῶν γύρω χωρίων, μὲ σημαίας, λάβαρα, εἰκόνας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ ἐγχώρια ὄργανα. Εἰς τὸν σταθμόν, ὁ ὁποῖος εἶχε διακοσμηθῆ μεγαλοπρεπῶς μὲ ἁψῖδας, στέμματα καὶ εἰκόνας τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας ἐντὸς πολυτελῶν πλαισίων καὶ μὲ ἐπιγραφάς: «Καλῶς ἦλθες, Γυιὲ τοῦ Κωνσταντίνου», «Ζήτω ὁ ἐθνικὸς Κυβερνήτης Μεταξᾶς», «Καλῶς ὥρισες, Σεπτὲ Ἄναξ», εἶχον παραταχθῆ οἱ παλαιοὶ πολεμισταί, τὰ σχολεῖα, τὰ μέλη τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας καὶ κορίτσια μὲ τοπικὰς ἐνδυμασίας. Ἐπίσης παραπλεύρως τοῦ σταθμοῦ εἶχε στηθῆ μεγαλοπρεπὴς ἐξέδρα ἐστρωμένη διὰ ταπήτων, ἄνωθεν τῆς ὁποίας ὑπῆρχον ὡραιότατον στέμμα, εἰκόνες καὶ τὸ μονόγραμμα τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, ἀπὸ ὅπου ἡ Α. Μ. παρηκολούθησε τὴν παρέλασιν. Ὅταν κατῆλθεν ὁ Ἄναξ τῆς ἁμαξοστοιχίας, τὰ πλήθη παραληροῦντα ἐκινήθησαν νὰ τὸν σηκώσουν εἰς τὰς χεῖρας, μετὰ βίας δὲ ἀπεφεύχθη τοῦτο χάρις εἰς τὰς προσπαθείας τῆς χωροφυλακῆς καὶ τῶν μελῶν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας.

Τὸν Ἄνακτα προσεφώνησεν ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος κ. Ρόγγας καὶ ὁ γυμνασιάρχης κ. Κατσογιάννης, μεθ' ὃ παρήλασαν πρὸ Αὐτοῦ κορίτσια μὲ τοπικὰς ἐνδυμασίας, τὰ σχολεῖα καὶ οἱ παλαιοὶ πολεμισταί, ἐνῷ ὁ λαὸς ἐπευφήμει καὶ ἐζητωκραύγαζε μὲ ἀκράτητον ἐνθουσιασμόν. Τὴν 1ην μ.μ. ἡ βασιλικὴ ἁμαξοστοιχία ἀνεχώρησε προπεμφθεῖσα μὲ τὰς ἰδίας ἐκδηλώσεις.

ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΡΚΑΔΙΚΑ ΧΩΡΙΑ

Ὁμοία ὑποδοχὴ ἀνέμενε τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα εἰς τὴν κοινότητα Λεονταρίου, ὁ πρόεδρος τῆς ὁποίας προσεφώνησε τὸν Ἄνακτα ὡς ἑξῆς:

«Μεγαλειότατε. Ὁ λαὸς τῆς Φαλαισίας δι' ἐμοῦ ὑποβάλλει εὐλαβῶς τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι ἡ ἀπροσμέτρητος ἀγάπη του πρὸς Ὑμᾶς θέλει εἶναι ἐσαεὶ ἀναλλοίωτος καὶ θὰ παραμένῃ πάντοτε ὁ ἄγρυπνος φρουρὸς καὶ ὑπερασπιστὴς τοῦ δοξασμένου θρόνου Σου, εἰς ἔνδειξιν εὐγνωμοσύνης δι' ὅσα ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ τῆς πατρίδος ἔπραξες. Εὔχεται ὅπως ὁ Θεὸς χαρίζῃ εἰς τὸν λατρευτόν μας Βασιλέα χαλυβδίνην ὑγείαν ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ λαοῦ Του καὶ ἐκπλήρωσιν τῶν πεπρωμένων τῆς φυλῆς. Ζήτω ὁ Βασιλεύς.»

Μετὰ τὸν πρόεδρον τῆς κοινότητος προσεφώνησεν ἐπίσης ὁ ἰατρὸς κ. Ροζάκης.

Ἀκολούθως μαθήτριαι προσέφερον ἀνθοδέσμας εἰς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα, προσφωνήσασαι καταλλήλως, ἐνῷ κορίτσια μὲ τοπικὰς ἐνδυμασίας τὸν ἔρραινον μὲ ἄνθη.

Ἀνωτέρα ἐπίσης πάσης περιγραφῆς ὑπῆρξεν ἡ ὑποδοχὴ εἰς τὸ Τρίποταμον καὶ τὰ Παραδείσια. Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος Παραδεισίων προσεφώνησε τὸν Ἄνακτα ὡς ἑξῆς:

«Μεγαλειότατε. Μὲ ἄδολα καὶ εἰλικρινῆ αἰσθήματα χαρᾶς καὶ ἐνθουσιασμοῦ ἡ μαθητιῶσα νεολαία Παραδεισίων καὶ Νεοχωρίου ὑποδέχεται τὴν Ὑμετέρα Μεγαλειότητα καὶ εὔχεται ὅπως ὁ βίος τῆς Α. Μεγαλειότητος εἶνε μακροχρόνιος. Μὲ τὴν εὐχὴν ταύτην ἀναφωνῶ: «Ζήτω ὁ Βασιλεύς.»

Εἰς Χράνους τὰ ἐνθουσιῶντα πλήθη ἠνάγκασαν τὴν ἁμαξοστοιχίαν νὰ παραμείνῃ πλέον τοῦ δέοντος. Οἱ χωρικοὶ μὲ παραλήρημα χαρᾶς κατησπάζοντο τὰς χεῖρας τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ ἀπηύθυναν εὐχάς, εἰς τὰς ὁποίας ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπαντοῦσεν εὐχαριστῶν μὲ καταφανῆ συγκίνησιν.

Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΣΣΗΝΙΑΝ

Ἀκολούθως ἡ ἁμαξοστοιχία εἰσῆλθεν εἰς τὸ Μεσσηνιακὸν ἔδαφος καὶ ἐσταμάτησε πρῶτον εἰς τὸ χωρίον Δεσύλλα, ὅπου οἱ κάτοικοι ἀνέμενον ὅλοι σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις. Ἐκεῖ ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος προσεφώνησεν ὡς ἑξῆς:

«Μεγάλε Βασιλιᾶ, Σὲ καλῶ Μεγάλο, διότι αὐτὸς ὁ τίτλος σοῦ ἁρμόζει, ἀφοῦ χάρις σὲ Σένα καὶ τὸ στιβαρὸ Κυβερνήτη ποὺ διάλεξες μᾶς ἔσωσες καὶ μᾶς ἐχάρισες τὴν ἡσυχία μας, ποὺ εἴχαμε ξεχάσει τόσο καιρό. Μεγάλη μας ἡ τιμὴ ποὺ μᾶς κάνεις καὶ εὐλογημένος νὰ εἶνε ὁ δρόμος Σου. Μὲ ἕνα τέτοιο Βασιλιᾶ, μὲ παραστάτη ἕνα τέτοιο Κυβερνήτη, παραδιδόμεθα ὅλοι μας τυφλὰ μὲ πίστιν, γιατὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ἡ πατρίς μας θὰ δοξασθῇ καὶ σοῦ λέμε τράβα πάντα ἐμπρὸς καὶ μὴν ἀκοῦς κανένα. Μὲ τὴν πεποίθησιν αὐτὴν φωνάζω μέσα ἀπὸ ὅλη μου τὴν καρδιά: «Ζήτω ὁ Βασιλιᾶς.»

Εἰς τὸ Διαβολίτσι προσεφώνησε τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος, εὐχηθεὶς τὸ «ὡς εὖ παρέστη» καὶ βεβαιώσας ὅτι οἱ κάτοικοι, πιστοὶ ὑπήκοοι, εἶνε ἕτοιμοι νὰ ὑποστοῦν θυσίας διὰ τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν δόξαν τῆς πατρίδος.

Εἰς τὸ τέλος προσεφέρθησαν ὑπὲρ τὰς εἴκοσιν ἀνθοδέσμαι ἀπὸ κορίτσια, νέους καὶ μαθητὰς τοῦ χωρίου.

Πρωτοφανὴς ὑπῆρξεν ἐπίσης ὑποδοχὴ εἰς τὸ χωρίον Κεντρικὸ καὶ εἰς Ζευγολατιό, ὅπου αἱ ἐκδηλώσεις ἦσαν ἀνώτεραι πάσης περιγραφῆς. Τὰ πλήθη ἐδέχθησαν τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα μὲ φράσεις: «καλῶς ἦλθες σωτῆρα μας», «νὰ ζήσῃς χίλια χρόνια γιὰ νὰ μᾶς σώσῃς», ἐπίσης τὰ πλήθη ἐξητωκραύγασαν τὸν κ. Μεταξᾶν καὶ τοὺς ἀκολουθοῦντας τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα ὑπουργούς. Εἰς τὸ Ζευγολατιὸ τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα προσεφώνησεν ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος κ. Σταθόπουλος ὡς ἑξῆς:

«Μὲ χαρὰν καὶ ἀγαλλίασιν ὑποδεχόμεθα τὸν Βασιλέα τὸν συμφιλιωτὴν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, τὸν ἐνσαρκωτὴν τῶν μεγάλων ἐθνικῶν ἰδεωδῶν, τὸν ἀκοίμητον φρουρὸν καὶ καθοδηγητὴν τῶν ἐλευθεριῶν μας καὶ ἀναφωνοῦμεν ἐξ ὅλης ψυχῆς ζήτω ὁ Βασιλεύς, ζήτω τὸ ἔθνος, ζήτω ὁ ἐθνικὸς κυβερνήτης».

Ὡμίλησαν ἐπίσης ἐκεῖ ὁ διευθυντὴς τοῦ Δημοτικοῦ σχολείου κ. Ἠλιάδης, ὁ ἰατρὸς κ. Τσίρος καὶ ὁ πρόεδρος τῶν συνεταιρισμῶν κ. Μαραγκᾶς.

Ἀνωτέρα πάσης περιγραφῆς ὑπῆρξεν ἡ ὑποδοχὴ εἰς Μελιγαλᾶ ὅπου τὰ ἐνθουσιῶντα πλήθη δὲν ἐπέτρεψαν εἰς τὴν ἁμαξοστοιχίαν νὰ ἀναχωρήσῃ, ἐνῷ ὁμάδες κοριτσιῶν ἔρραινον τὸν Βασιλέα μὲ ροδοπέταλα. Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος προσεφώνησεν ὡς ἑξῆς: «Ὅλος ὁ κόσμος τοῦ Μελιγαλᾶ καὶ τῶν περιχώρων ποὺ ἐνθουσιῶν σὲ ὑποδέχεται, δι' ἐμοῦ σοῦ εὔχεται καλῶς ἦλθες καὶ σοῦ διαδηλοῖ [illegible] στὸ μεγάλο Σου ἔργον ἔχει ἀκράδαντον τὴν πεποίθησιν, ὅτι κάτω ἀπὸ τὴ δημιουργική Σου πνοὴ ὁ ἐθνικός μας Κυβερνήτης θὰ ὁδηγήσῃ τὴν Ἑλλάδα στὸ δρόμο τῶν ἐνδόξων πεπρωμένων καὶ μὲ ἀφοσίωσιν καὶ λατρείαν ἀναφωνεῖ: «Ζήτω τὸ Ἔθνος ! Ζήτω ὁ Βασιλεύς !»

Μὲ ἀποθεωτικὰς ἐκδηλώσεις ὑπεδέχθησαν τὸν Βασιλέα τὰ χωρία Σκάλα, Βαλύρα, Πλατὺ (Μπάστα) ὅπου χιλιάδες χωρικῶν μὲ παραλήρημα πετοῦσαν τὰ καπέλλα των εἰς τὸν ἀέρα καὶ φιλοῦσαν τὸ χέρι τοῦ Ἄνακτος καὶ τοὺς [illegible].

ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΑΛΑΜΑΣ

ΜΑΛΑΜΑΙ, 12. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).— Αὐτὸ τὸ θέαμα ποὺ ἔδωσε χθὲς τὸ βράδυ ἡ πόλις τῶν Καλαμῶν, ὑποδεχθεῖσα ἔξαλλος καὶ ἀλλοφρονοῦσα ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα, μόνον μὲ τὴν

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Η ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΜΟΝΤΡΑΙ

Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ κ. ΠΟΛΙΤΗ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ

ΔΙΑ ΤΟΥ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ

ΜΟΝΤΡΑΙ, 12.
(Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία)

Ἤρχισε σήμερον εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ «Μοντραὶ Παλάς» ἡ μεγάλη διάσκεψις, ἡ ὁποία θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τῆς καταργήσεως τῶν διομολογήσεων ἐν Αἰγύπτῳ καὶ μὲ τὰς λεπτομερείας τοῦ νέου καθεστῶτος, τὸ ὁποῖον θὰ διέπῃ ἐφεξῆς τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ ξένους, καὶ τὸ ὁποῖον θὰ καθορισθῇ ἐν κοινῇ συνεννοήσει μεταξὺ τῆς αἰγυπτιακῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν διομολογιούχων κρατῶν.

Εἰς τὴν διάσκεψιν ταύτην μετέχουν κυρίως αἱ Δυνάμεις, τῶν ὁποίων οἱ ὑπήκοοι ἀπολαμβάνουν ἐν Αἰγύπτῳ τῶν ἐκ τῶν διομολογήσεων προνομίων, ἤτοι ἡ Ἑλλάς, ἡ Δανία, ἡ Γαλλία, ἡ Μεγάλη Βρεταννία καὶ τινες Κτήσεις της, ἡ Ἰταλία, αἱ Κάτω Χῶραι, ἡ Νορβηγία, ἡ Πορτογαλία, ἡ Σουηδία, ἡ Ἱσπανία καὶ αἱ Ἡνωμ. Πολιτεῖαι. Ἐξ ἄλλου προσεκλήθησαν αἱ Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι εἶχον διομολογήσεις μετὰ τῆς Αἰγύπτου ἢ τὰ διάδοχα αὐτῶν κράτη, ὡς λ. χ. ἡ Αὐστρία, ἡ Οὐγγαρία καὶ ἡ Ρωσία. Ὡσαύτως ἐκλήθη ἡ Ἑλβετία, ἡ ὁποία χωρὶς νὰ ἔχῃ διομολογήσεις μετὰ τῆς Αἰγύπτου ἀπολαμβάνει ἐν Αἰγύπτῳ τῶν αὐτῶν ἀκριβῶς πρὸς τὰς ἄλλας χώρας προνομίων.

Ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία, ἀφ' ἧς τὸ σοβιετικὸν καθεστὼς ἐγκατεστάθη ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ δὲν ἐπεδείξεν ἐνδιαφέρον διὰ τὰς διομολογήσεις, τὰς ὁποίας «θεωρεῖ ὡς ὑπόλειμμα τῆς καπιταλιστικῆς περιόδου τῆς Ρωσίας». Ἡ Πολωνία καὶ τὰ κράτη τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, κράτη διάδοχα, ἐλπίζουν ὅτι χωρὶς νὰ μετέχουν τῶν διομολογήσεων θ' ἀπολαμβάνουν τῶν ἰδίων δικαιωμάτων, τὰ ὁποῖα ἔχει ἐξασφαλίσει ἡ Ἑλβετία. Ἡ Γερμανία, συμφώνως πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν της, δὲν ἐκλήθη ὅπως μετάσχῃ τῆς διασκέψεως, δεδομένου ὅτι εὑρίσκεται ἐν ἐξαιρετικῇ θέσει ἀπὸ ἀπόψεως δικαίου. Ἡ γερμανοαιγυπτιακὴ συνθήκη τῆς 16ης Ἰουλίου 1925 ἀναγνωρίζει τὴν προξενικὴν δικαστικὴν δικαιοδοσίαν διὰ τὴν Γερμανίαν, ἀλλὰ καὶ προβλέπει ὅτι αὕτη θὰ ἐκλείψῃ αὐτομάτως εὐθὺς ὡς ληφθῇ γενικόν τι μέτρον.

Ἡ αἰγυπτιακὴ ἀντιπροσωπεία, ἀκολουθοῦσα ἐν προκειμένῳ τὴν τακτικήν, τὴν ὁποίαν ἐτήρησαν οἱ Τοῦρκοι κατὰ τὴν εἰς Μοντραὶ ἐπίσης συνελθοῦσαν διάσκεψιν διὰ τὸ ζήτημα τῶν Δαρδανελλίων, ἔχουν ἑτοιμάσει ἤδη σχέδιον συνθήκης ἐκ 48 ἄρθρων, ἀντικαθιστώσης τὰ μέχρι τοῦδε προνόμια διὰ γενικῶν ἐγγυήσεων, παρεχομένων ὑπὸ τοῦ αἰγυπτιακοῦ κράτους. Τὰ μικτὰ δικαστήρια, συμφώνως πρὸς τὸ σχέδιον τοῦτο, θὰ καταργηθοῦν ἐντὸς [illegible] ἐτῶν, ἐν πάσῃ περιπτώσει τὰ ξένα μέλη τῶν δικαστηρίων τούτων ὅταν λήγῃ ἡ θητεία των θὰ ἀντικαθίστανται μόνον ὑπὸ Αἰγυπτίων.

Ἡ θέσις τῆς Ἰταλίας, ἡ ὁποία μετὰ τὴν Ἑλλάδα ἔχει ἐν Αἰγύπτῳ μέγαν ἀριθμὸν ὑπηκόων εἰς ὅλα τὰ ἐπαγγέλματα, εἶνε ἀρκετὰ δυσχερής. Ἡ Ἀγγλία θεωρεῖται βέβαιον ὅτι κατόπιν τῆς τελευταίας ἀγγλοαιγυπτιακῆς συνθήκης, [illegible] θὰ ὑποστηρίξῃ τὰς αἰγυπτιακὰς ἀπόψεις. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Γαλλίας εἶνε ἐνδεχόμενον νὰ διατυπώσουν ἐπιφυλάξεις εἰς τὰ οἰκονομικὰ μόνον ζητήματα.

Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν κυριωτέρων κρατῶν ἀντήλλαξαν τὴν πρωΐαν σκέψεις σχετικῶς πρὸς τὸν καταρτισμὸν τοῦ προεδρείου τῆς διασκέψεως. Κατὰ τὰς προκαταρκτικὰς αὐτὰς συνεννοήσεις μεταξὺ Αἰγύπτου καὶ τινων μεγάλων Δυνάμεων, προτάθη ὅπως ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Αἰγύπτου Ναχὰς πασᾶς ὑποδειχθῇ ὡς ἐπίτιμος πρόεδρος τῆς διασκέψεως, ὁ δὲ κ. Πολίτης, πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος ἐν Παρισίοις, ὡς πρόεδρος τῆς διασκέψεως. Ἐπίσης ἐγένετο σκέψις ὅπως ὁ [illegible] τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν διευθυντὴς τοῦ ἑλληνικοῦ γραφείου κ. [illegible] ὑποδειχθῇ ὡς γενικὸς γραμματεὺς τῆς διασκέψεως.

Κράτη τινὰ ἐν τούτοις διετύπωσαν ἐπιφυλάξεις διότι αἱ δύο σπουδαιότεραι θέσεις τῆς διασκέψεως θὰ κατελαμβάνοντο ὑπὸ Ἑλλήνων καὶ τοῦτο ἕνεκα καταβάλλονται ἤδη προσπάθειαι ὅπως ἀντὶ τοῦ κ. Πολίτη ἀνατεθῇ ἡ προεδρία τῆς διασκέψεως εἰς οὐδετέραν προσωπικότητα.

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ἀποτελεῖ, ὁμολογουμένως, μίαν ἀπὸ τὰς ἑλληνικωτέρας ἐκδηλώσεις ἡ προκήρυξις τοῦ Δημάρχου τοῦ Σικάγου κ. Ἐδουάρδου Κέλλυ, διὰ τῆς ὁποίας ὁ ἀνώτατος ἄρχων τῆς ἀμερικανικῆς πόλεως καθώρισε τὴν 25ην Μαρτίου ὡς ἡμέραν Ἑλληνικὴν δι' ὁλόκληρον τὴν πόλιν τοῦ Σικάγου. «Ζητῶ καὶ παρακινῶ ὅλους τοὺς πολίτας μας —ἔγραφεν ἡ δημαρχιακὴ προκήρυξις— νὰ ἑνωθοῦν μὲ τοὺς ἑλληνικῆς καταγωγῆς πολίτας καὶ νὰ ἀπονείμουν τιμὴν εἰς τὸν πολύτιμον ρόλον τὸν ὁποῖον ἔπαιξε τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος εἰς τὰ πράγματα τοῦ κόσμου. Τὴν ἡμέραν ταύτην ζητῶ ὅπως διεξαχθῇ καταλλήλως καθ' ὅλην τὴν πόλιν ὁ ἑορτασμός, διὰ νὰ ἔχῃ ὁ καθένας ἀπὸ ἡμᾶς τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀναπολήσῃ πόσον εἴμεθα ὀφειλέται ὄχι μόνον εἰς τὴν Ἑλλάδα ὡς πρὸς Ἔθνος, ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς Ἑλληνοαμερικανοὺς συμπολίτας μας». Ἀπὸ τὸ ἀμερικανικὸν Ἔθνος, τὸ ὁποῖον εἶνε τόσον προσηλωμένον εἰς τὰ ἀνώτερα ἰδανικὰ τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1821, ἦτο φυσικὸν νὰ τιμηθῇ ὡς ἐτιμήθη ἡ ἡμέρα τῆς Ἐθνικῆς Ἑορτῆς τῶν Ἑλλήνων, ὡς ἡμέρα λατρείας τῆς Ἐλευθερίας, ἡ ὁποία, ὅπως ἐδίδαξεν ὁ ποιητής, εἶνε «ἀπ' τὰ κόκκαλα βγαλμένη»!

Ἡ ἐκμετάλλευσις τῆς γῆς

Ἡ αἰσιοδοξία καὶ ἡ αὐτοπεποίθησις μὲ τὴν ὁποίαν ἀ προβλέπει πρὸς τὴν ἑλληνικὴν γεωργίαν καὶ τὰς δυνατότητας τῆς ἀναπτύξεώς της, ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας, ἀποτελοῦν παρήγορον το νωσιν ὅλων τῶν ἀσχολουμένων κατ ἕνα οἱονδήποτε τρόπον μὲ τὴν ἑ λληνικὴν γῆν, εἰς τὴν προσπάθει τῶν πρὸς ποσοτικὴν καὶ ποιοτικ βελτίωσιν τῶν ἀποδόσεων της. Τ ἀντιλήψεις τοῦ κ. ὑπουργοῦ περ τοῦ δυνατοῦ τῆς ἐντατικωτέρας ἐ μεταλλεύσεως τῆς γῆς πρέπει πρ πιστῶς νὰ ἐνστερνισθοῦν καὶ νὰ ἐ λοτιμηθοῦν νὰ ἐφαρμόσουν οἱ γε πόνοι, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ Ἀθηναῖοι β λεβαρδιέροι πρέπει νὰ γίνουν π ραστάται καὶ καθημερινοὶ καθοδ γηταὶ τοῦ χωρικοῦ. Ὁ Ἕλλην γε πόνος πρέπει νὰ πεισθῇ ὅτι ἔ μίαν ἰδιαιτέραν ἀποστολήν, ἀνά γον πρὸς τὴν ἀποστολὴν τοῦ ἱερ μένου. Ἡ θέσις του δὲν εἶνε εἰς τ πόλεις. Εἶνε περίεργον ὅτι, ἑδ τῶν γεωργικῶν καὶ δασικῶν ὑπη σιῶν μας ὁρίζονται ἀπὸ τῆ στάσεως τῶν αἱ μεγαλύτεραι λεις τῆς χώρας, ἐνῷ ἔπρεπε νὰ ρίζωνται αἱ μικραὶ πολίχναι, αἱ ποῖαι παρουσιάζουν τὸ μεγαλύτ γεωργικόν, κτηνοτροφικὸν καὶ σικὸν ἐνδιαφέρον. Ὅταν δὲ τὰ ωργικὰ γραφεῖα καὶ αἱ ἐπιθε σεις καὶ αἱ διευθύνσεις, ἀντὶ νὰ παθοῦν νὰ ἀντιληφθοῦν τὴν πρα ματικότητα μέσον ἀναφορῶν κα κυκλίων, εὑρίσκοντο ἐπὶ τόπου τὰ γεωργικὰ κέντρα τῆς χώ τότε καὶ τὴν πεποίθησιν τῶν κῶν πρὸς τὴν ἐργασίαν τῶν θ νωνον καὶ τὰς μικρὰς πόλεις ἐξύψωνον καὶ εἰς τὴν συγκρά τοῦ ρεύματος τῆς ἀστυφιλία συνετέλουν.

Αἱ φυλακαί

Ἡ καταδίκ ὑπαρχουσῶν τῆς χώρας φυλακῶν, τὴν ὁποίαν τόσον φυλάκτως καὶ τόσον ἐπισημ τώνουν εἰς χθεσινάς του ἀνα σεις ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Δι νης, ἀπηχεῖ τὴν βαθυτέραν τῆς ἑλληνικῆς κοινωνίας περ αἴσχους ἀτιμάζοντος τὸν πολιτ «Αἱ λεγόμεναι φυλακαὶ ὁ κ. Λογοθέτης—δὲν εἶνε Δὲν εἶνε ὑπερβολὴ ἂν ε Ἐριννύες, ποὺ κατεδί κόμη καὶ εἰς τὸν ὕπνον τ κάστοτε ὑπουργοὺς τῆς Δ νης, ποὺ, παρ' ὅλον ὅτι ἐ νὰ ἀπεγκρίνουν, ἀπάνθρω ἀντικοινωνικὸν αὐτὸ αἶσχος σκοντο ἐν ἀδυναμίᾳ κάτι μους. Περαιτέρω ὁ κ. Ὑ παρέσχε τὴν πράγματι βα τὸν πληροφορίαν ὅτι συντ κεῖται ν' ἀρχίσῃ ἀνέγερσι λακῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ συστήματος—ἓν κελλ καστον κατάδικον—αἱ ὁποῖ νε τέλειαι ὡς κτίρια καὶ νουν εἰς τοὺς κρατουμένου ρικὰς στοιχειώδεις ἀνέ τρόν, ραδιόφωνον κλπ.). νεγερθοῦν εἰς τὴν Ἑλλάδ φυλακαί, θὰ πρόκειται τὸ ὄγδοον θαῦμα

Τὰ ὁρκωτὰ δικαστήρια

Σημαντ τως εἶν τικόν νακοινώσεις τοῦ κ. ὑπ Δικαιοσύνης. Ὁ κ. Ὑπ νισεν ὅτι μελετᾷ ἀκόμη

Θεάματα

(Απογευματιναί Εσπεριναί)
ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 5.30 καί 10 μ.μ. «Πόθοι κάτω άπό τίς λεύκες».
ΑΛΙΚΗΣ. «Ό Παπαφλέσσας».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «100 τά 100».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Οί δύο Άγγελοι».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Όπως άγαπάτε», του Σαίξπηρ.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τό τρελλοκόριτσο».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Θίασος Π. Κυριακού). «Τό κορίτσι τής γειτονιάς».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Οί λύκοι μεταξύ των».
ΑΠΟΛΛΩΝ. «Δόκτωρ Έπαμεινώνδας».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Ρωμαίος καί Ιουλιέττα».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Ζίγκφελδ, ό Βασιλεύς τών γυναικών».
ΙΝΤΕΑΛ. «Νιμπελούγκεν».
ΟΡΦΕΥΣ. «Μία έπικίνδυνη γυναίκα».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετ.). «Τζένυ Τζεράρ».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ό δρόμος τών ήρώων».
ΡΕΞ. «Λευκοί σκλάβοι».
ΣΙΝΕΑΚ. Έπίκαιρα κλπ. άπό 10 π.μ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Νύχτα καρναβαλιού».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Σονάτα Κρόϋτζερ».
ΙΡΙΣ. «Σπασμένες άλυσίδες».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Κήπος του Άλλάχ».
ΟΥΦΑ. «Έγκλημα ή αυτοκτονία». Ταρζάν.
ΑΡΗΣ. «Γυμνές γυναίκες».
ΑΤΘΙΣ. «Ό Πειρασμός».
ΕΛΛΑΣ. «Μεφιστό».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Γκαρσόν».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Τό χρήμα».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Ρότσιλδ».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Άννα Μαρία».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Υποβρύχιον βασίλειον».

Πειραιώς καί Προαστίων

ΑΚΤΑΙΟΝ. «Τά μυστήρια τών Παρισίων».
ΑΣΤΗΡ. «Ναυτική παρέλασις».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλλ.). «Τό δράμα του Μάγιερλιγκ».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Υπό δύο σημαίας».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Τό σπίτι του μυστηρίου».
ΠΑΛΛΑΣ. «Φυγή του Ταρζάν».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Πράσινο ντόμινο».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Ό έρως όδηγός».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Έλαφρά ταξιαρχία».
ΑΠΟΛΛΩΝ (Κοκκ.). «Καπετάν Γεννάρης».
ΕΚΛΑΙΡ (Κοκκ.). «Τό σκάνδαλο τής Όπερας».

Διευθυντής του Τυπογραφείου
Έμμανουήλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

καί έπιδιώκει νά εύρη την καλυτέραν λύσιν, ή όποία δέν θά άντιβαίνη πρός τό Σύνταγμα τής χώρας. Πράγματι, τό όρκωτικόν σύστημα άποτελεί μίαν άπό τάς βάσεις του δημοσίου βίου καί αί κατά καιρούς έπιφερόμεναι τροποποιήσεις δέν πρέπει νά άλλοιώνουν την ουσίαν του θεσμού, ή όποία συνίσταται εις τό ότι ή κοινωνία έπιφυλάσσει εις έαυτήν τό δικαίωμα νά κρίνη, διά 12 ή 10 μελών της, έπί τών βαρυτέρων έγκληματικών προσβολών.

Ταχείαν προαγωγήν Οί ταλαίπωροι τελειόφοιτοι τών γυμνασίων, φθάνοντες πρό τών πυλών του ίερού τών μουσών τεμένους καί παραδίδοντες τά γραπτά τών εισαγωγικών των έξετάσεων, ύφίστανται κατ' έτος τόν θεσπισθέντα διά τάς γραμματικάς καί συντακτικάς άβλεψίας τών διασυρμόν. Διατί όμως, έξ άνάγκης συμμετρίας τουλάχιστον, νά μή καθιερωθή καί εις άνάλογος δημόσιος έλεγχος τών γραπτών τών έξερχομένων έκ του Πανεπιστημίου; Την άφορμήν πρός διατύπωσιν του έρωτήματος μάς παρέχει έπιστολή άριστούχου τής Φιλοσοφικής Σχολής του Άθήνησι Πανεπιστημίου, έκ συμπτώσεως περιελθούσα εις χείρας μας, άπό την όποίαν έλάβομεν ήμείς τό πρώτον μάθημα ύφους, τό όποίον πρόκειται νά διδάξη ό ύποψήφιος καθηγητής εις τούς μαθητάς τών γυμνασίων. Γράφει λοιπόν ό φοβερός αυτός έλληνιστής, ζητών την έπιστροφήν όφειλομένου χρέους: «Μή νομίζετε ότι βρήκα έργασία, άκόμη δέν κατώρθωσα τίποτε άλλά καί νά έργαζόμην τό χρέος σας δέν παύει νά είνε χρέος. Λυπούμαι γιατί άναγκάζομαι νά σάς γράψω μ' αυτό τό ύφος, άλλά καί σείς πρέπει νά ντρέπεσθε γιατί μού δίνετε σείς ένας άνδρας τόν όποίον είχα έκτιμήσει τόσο πολύ στή λιγόχρονη γνωριμία πού έκανε καί ό όποίος δυστυχώς πού άπέδειξε μέ την τελευταία στάσιν του ν' άμφιβάλω άν ή έκτίμησίς μου αυτή στηρίζεται σέ κάτι σταθερό. Είνε καθήκον σας νά μέ διαψεύσετε άναγνωρίζοντες τό χρέος σας καί λαμβάνοντες άνάλογον στάσιν στό ζήτημα αυτό». Αυτός λοιπόν ό όποίος δέν είνε εις θέσιν νά συντάξη μίαν έπιστολήν, ό όποίος εις είκοσι στίχους έχει μουντζούρες καί διαγραφάς, ό όποίος άγνοεί άκόμη ότι καί εις τάς αυστηροτέρας έπιστολάς χρησιμοποιούνται ώρισμέναι τυπικαί προσφωνήσεις, αυτός ό μέγας κακοποιός τής ώραίας έλληνικής γλώσσης, θά περιέλθη τά γυμνάσια τής χώρας, ώς άριστούχος καί πρωτοβάθμιος έλληνιστής, διά νά διδάξη εις τούς έλληνόπαιδας την γλώσσαν των. Του εύχόμεθα νά γίνη καί γυμνασιάρχης.

Τά άνήλικα Μάς συγκινεί ιδιαιτέρως ή λαμβανομένη μέριμνα υπέρ τών άθώων έκείνων πλασμάτων, τών ύπηρετριών τής τρυφερωτάτης ήλικίας, τάς όποίας οικογενειακή άνέχεια ή άσπλαγχνία ή καί διάθεσις έκμεταλλεύσεως στέλλει τόσον πρόωρα εις τά «ξένα χέρια». Διά τάς μικροσκοπικάς αυτάς έργάτιδας, εις τάς όποίας συχνότατα ή θηριωδία τών κυρίων έπιβάλλει πολύωρον κοπιαστικήν έργασίαν, δέν υπήρχε μέχρι τούδε νομική διάταξις έπιτρέπουσα, καί όταν ό γονεύς δέν υπάρχει ή άδιαφορεί, την έκ μέρους τής δημοσίας άρχής έπέμβασιν καί την λήψιν προστατευτικών μέτρων. Ή εισαγομένη άπαγόρευσις τής έργασίας εις τάς κάτω τών 14 έτών ύπηρετρίας θά σώση πολλά άπό τά πλάσματα αυτά άπό τόν λόγον έξαντλητικήν έργασίας πρόωρον μαρασμόν καί άλλα συναφή δεινά, τά όποία συνεπάγεται ή έκ τρυφερωτάτης ήλικίας άπομάκρυνσις έκ του οικογενειακού έστίας.

Ποτέ ώς τώρα έργο του μεγάλου
ΤΟΛΣΤΟΪ
δέν άποδόθηκε στό πανί τόσο ζωντανά. Ποτέ οί θείες μελωδίες του
ΜΠΕΤΟΒΕΝ
καί του
ΤΣΑΪΚΟΦΣΚΥ
δέν άκούστηκαν τόσο τέλεια, όσο στή
ΣΟΝΑΤΑ
ΚΡΟΫΤΣΕΡ
στό δραματικό μουσικό αυτό δημιούργημα, πού άπό χθές μιλάει γι' αυτό ή Άθήνα μ' ένθουσιασμό.
ΤΙΤΑΝΙΑ
2—4 τιμαί ήλαττωμέναι
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Θαύμα πραγματικό πού δέν παραβάλλεται μέ καμμιά προηγουμένη δημιουργία σέ δροσιά, σέ χάρι, σέ ώμορφιά, σέ μουσική, σέ συγκίνησι ή
ΝΥΧΤΑ
ΚΑΡΝΑ-
ΒΑΛΙΟΥ
ή άσύγκριτη ταινία του κοσμαγαπημένου
ΓΚΟΥΣΤΑΒ
ΦΡΑΙΛΙΧ
στό
ΣΠΛΕΝΤΙΤ
2—4 τιμαί ήλαττωμέναι
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

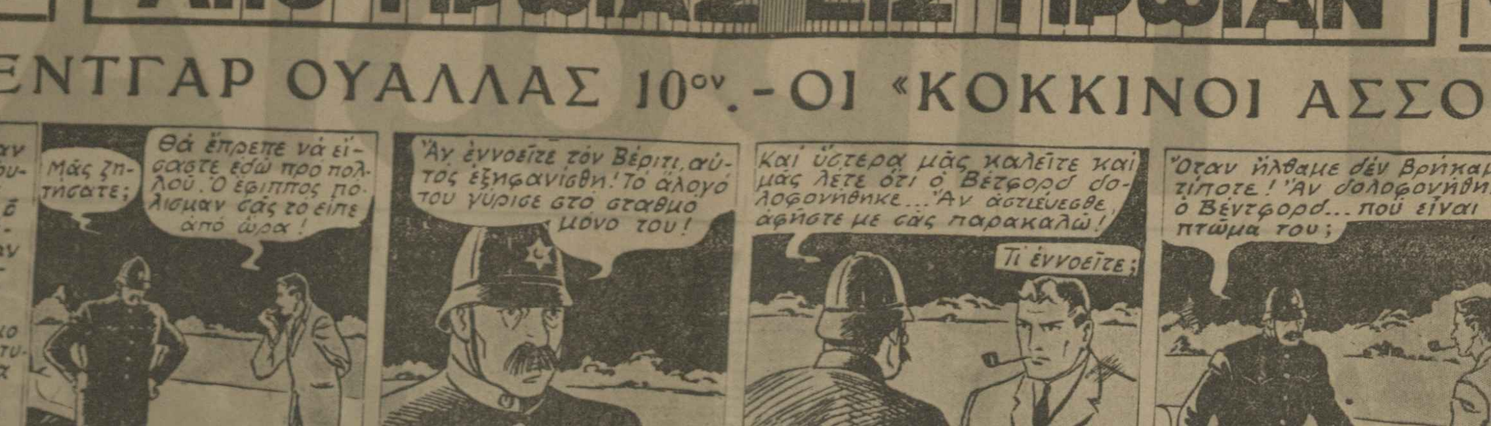
ΗΡΩ ΧΑΝΤΑ
ώς
"ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ"
Στή Νέα Όπερέττα
του ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
Είνε άφθαστη
Τό
"ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ"
χιλιάδες θεατρόφιλοι πού τό παρηκολούθησαν λέγουν, ότι είνε άληθινή έπιτυχία
ΣΗΜΕΡΟΝ
Λαϊκή άπογευματινή
ΜΟΝΤΙΑΛ

Ό Κινηματογράφος
ΚΥΒΕΛΗΣ - ΟΥΦΑ
σάς δίνει δύο άριστουργήματα
1ον
τό καλύτερον άστυνομικόν έργον πού έχετε δή
ΕΓΚΛΗΜΑ
Ή
ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ
μέ την ΕΛΙΖΑ ΛΑΝΤΙ
2ον
ΤΑΡΖΑΝ
ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ
Λέοντες — Τίγρεις — Ελέφαντες — Πίθηκοι — Περιπέτειες μέσα στην Ζούγκλα

ΝΙΚΟΣ Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ
Στομαχοεντερολόγος - Ενδοκρινολόγος. Νοσήματα θρέψεως.
ειδικευθείς έν Βερολίνω, Βιέννη, Παρισίοις
9 ½ — 11 π.μ. καί 4 — 7 μ.μ.
Πατησίων 49. Τηλέφ. 54.266

Από Πρωΐας εις Πρωΐαν

ΕΝΤΓΑΡ ΟΥΑΛΛΑΣ 10ον. - ΟΙ «ΚΟΚΚΙΝΟΙ ΑΣΣΟΙ»


Όταν ο Γουέϊντ και ο Ντόγαραν βγήκαν στο δρόμο η αστυνομία είχε φθάσει ήδη
Μάς ζητήσατε;
Θά έπρεπε νά είσαστε εδώ προ πολλού. Ο έφιππος πολισμαν σάς το είπε από ώρα!
Άν έννοείτε τόν Βέριτ, αυτός έξηφανίσθη! Τό άλογό του γύρισε στο σταθμό μόνο του!
Καί ύστερα μάς καλείτε καί μάς λέτε ότι ο Βέτφορδ δολοφονήθηκε... Άν άστιεύεσθε άφήστε με σάς παρακαλώ!
Τί έννοείτε;
Όταν ήλθαμε δέν βρήκαμε τίποτε! Άν δολοφονήθηκε ο Βέντφορδ... πού είναι τό πτώμα του;

Ή κόρη του χρυσικού

Άπάνω άπ' τά νερά του ποταμού, του χρυσικού λογάρι, στό μπαλκόνι,
χτενίζει ή κόρη τά χρυσά μαλλιά, καί τό νερό του ποταμού χρυσώνει...

Κι' ό ποταμός στό διάβα τό γοργό, στού βασιλιά τά δίχτυα τά πηγαίνει
—Τ' είν' τό χρυσάφι αυτό, γύρω, ρωτά ό βασιλιάς, πού στό ποτάμι βγαίνει;...

Καλεί τούς μάγους κι' όλους τούς σοφούς,
κι' έκείνοι, πού όλα τάχα τά γνωρίζουν:
— Χρυσάφι, θέναι, άπάνω άπ' τά βουνά, αυτά πού μές στά δίχτυα λαμπυρίζουν...

Κι' όλα τά ψάχνουν τά ψηλά βουνά, νά βρούνε τό χρυσάφι πού κυλάνε
του ποταμού τ' άκούραστα νερά, κι' ίσα στά δίχτυα του ρηγός τό πάνε...

Κι' ούτε χρυσάφια κι' ούτε θησαυροί!...
Κι' ό ποταμός χρυσάφι όλο κυλάει, Του κάκου ό βασιλιάς άναρρωτά,
καί στούς σοφούς τό πείσμα του ξεσπάει.

Κι' ένα μικρό παιδόπουλο γελά, καί λαμπυρίζει ή πονηρή ματιά του...
"Ολα τά ξέρει, κι' όλα τά κυττά, μά τίποτε δέν λέει του βασιλιά του.

Κι' ό βασιλιάς, στό πείσμα τών σοφών,
τό ξανθωπό παιδόπουλο ρωτάει:
— Τί θές γιά νά μού πής τό μυστικό, πού ξέρεις, κι' όλη ή όψη σου γελάει;

—Τί νά σού πώ, τρανέ μου βασιλιά... Κι' άν σού τό πώ, τί τάχα θά μού δώσης;
Του χρυσικού τής κόρης, τά μαλλιά, μέ τί χρυσάφι θά τά ξατιμώσης;

Τώπε, κι' εύθύς ό ρήγας ξεκινά, στ' όλόχρυσο φαρί καβαλλικεύει,
καλεί, την κόρη, κι' έτσι τής λαλεί, στού χρυσικού τό μαγαζί, ώς πεζεύει...

— Κόρη, χρυσάφια έχω έγώ πολλά, μά τό χρυσάφι έκείνο τών μαλλιών σου,
τί τώχεις, κόρη, πόσο τό πουλάς, νά 'ρθώ νά τό ζητήσω άπ' τό γονιό σου;

Κι' ή κόρη, μέ τά όλόχρυσα μαλλιά, τό πειό άκριβό του χρυσικού στολίδι,
σκύβοντας χάμω, λέει του βασιλιά:
— Ρήγα μου, ένα του γάμου δαχτυλίδι...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ή χορωδία Αιγίου εις τάς Αθήνας

Ή περίφημος χορωδία Αιγίου, ή όποία καί κατά τάς δύο συναυλίας τάς όποίας έδωκεν κατ' αυτάς έν Αιγίω καί Πάτραις έσημείωσε καταπληκτικήν έπιτυχίαν, μάς έμφανίζεται καί έν Αθήναις υπό την προστασίαν τής Α. Μ. του Βασιλέως εις δύο συναυλίας εις τό θέατρον «Ολύμπια» καί μίαν έν Πειραιεί εις τό Δημοτικόν Θέατρον.

Ή έπίσημος πρώτη έμφάνισις τής χορωδίας αυτής γίνεται τό προσεχές Σάββατον ώραν 10ην μ. μ. την δέ Κυριακήν τό άπόγευμα έμφανίζεται διά τό πολύ κοινόν καί μέ λαϊκάς τιμάς ίνα δοθή ευκαιρία εις όλους νά παρακολουθήσουν την συναυλίαν αυτήν. Λαμβάνει μέρος τό άνδρικόν τμήμα άποτελούμενον έξ 80 έκτελεστών καί υπό την διεύθυνσιν του κ. Χάγιου. Εις τό πρόγραμμα: Μπορτνιάσκυ, Σούμπερτ, Κρεμσερ, Μέντελσον, Μαργαρίτης, Πολυκράτης, Ρόδιος, Γλυκοφρίδης κλπ.

Περί τής έν Πάτραις έμφανίσεως τής χορωδίας Αιγίου μάς τηλεγραφούν έκείθεν τά έξής:

«Ενώπιον τών άρχών καί έκλεκτού άκροατηρίου, κατακλύσαντος κυριολεκτικώς την πλατείαν καί τά θεωρεία του Δημοτικού θεάτρου Πατρών έδόθη την Κυριακήν ή προαγγελθείσα συναυλία τής χορωδίας Αιγίου στεφθείσα υπό θριαμβευτικής έπιτυχίας».

Διαλέξεις

Σήμερον Τρίτην, ώραν 6.30 μ.μ., έπί τή ευκαιρία τής έν Αθήναις παρουσίας του υπουργού τής Παιδείας τής Γερμανίας κ. Β. Ρούστ, θά όμιλήση εις τόν «Παρνασσόν» ό έφορος τών άρχαιοτήτων καί διευθυντής τής Ακροπόλεως κ. Νικόλαος Κυπαρίσσης μέ θέμα: «Ό άρχαίος πολιτισμός, Ολυμπία καί Γερμανία».

Ό Γερμανός υπουργός τής Παιδείας κ. Ρούστ εις την Ολυμπίαν.

Σατυρικός στίχος

Θαλαμηγός Άλφέ

Του κυρίου Κοτύ τό καράβι
πού βενζίνης μοτέρ δέν κρατεί
μά τό κάθε φουρνέλο άνάβει,
μέ όκάδας κολώνιας Κοτύ,
Στό Ιόνιον πέλαγος χάνει,
όσην πόζαν ώς πλοίον κρατεί
καί ραγίζει στην ξέρα Βαρδιάνι
σάν φλακόν άρωμάτων Κοτύ.
Κι' ό Κοτύ ραγισμένο τό βλέπει
— άπροσδόκητος γλία αυτή —
τέτοιο ράγισμα νοιώθω στην τσέπη
σάν ψουνίζω βιολέττα Κοτύ.

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Ρεσιτάλ βιολιού Δίδος Ειρήνης Δ. Μπίστη

Ή έξαιρετική μας καλλιτέχνις δίς Ειρήνη Μπίστη, άριστούχος τής Εκόλ Νορμάλ ντέ Μιουζίκ, έμφανίζεται την Πέμπτην, 15 Απριλίου καί ώραν 7.30 μ.μ., εις τό πρώτον της έν Ελλάδι ρεσιτάλ βιολιού εις τό θέατρον «Ολύμπια» υπό την προστασίαν του Ελληνογαλλικού Συνδέσμου. Ό καλλιτεχνικός μας κόσμος άναμένει μετ' ένδιαφέροντος την έμφάνισιν τής καλλιτέχνιδος, κατόπιν τής έξαιρετικής έπιτυχίας, ήν είχε τό δοθέν υπ' αυτής έν Λονδίνω ρεσιτάλ. Ή είσοδος διά προσκλήσεων.

Ή δίς Μπίστη

Μία φιλολογική άπογευματινή

Έπ' ευκαιρία τής 80ετηρίδος άπό του θανάτου του Σολωμού, ό φιλολογικός σύλλογος «Άσκραίος», Δραγατσανίου 6, όργανώνει φιλολογικήν άπογευματινήν την προσεχή Πέμπτην, 15 Απριλίου, ώραν 7 μ.μ. Κατ' αυτήν παρεκλήθη νά όμιλήση ό παρεπιδημών έν Αθήναις Ούγγρος ύφηγητής τής Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου τής Βουδαπέστης κ. Ανδρέας Χόρβαρτ. Ό κ. Χόρβαρτ θά άναλύση τά χαρακτηριστικά του ιδεαλισμού του Σολωμού καί θά έξέταση άπό άπόψεως λαογραφικής, ψυχολογικής καί φιλοσοφικής τόν περίφημον «Κρητικόν», τόν όποίον θ' άπαγγείλη ή κ. Τζούλια Άμπελά Τερέντσιο. Την παρουσίασιν του όμιλητού πρό του άθηναϊκού κοινού θά κάμη ό κ. Ι. Συκουτρής.

Ή «Βιομηχανική Έπιθεώρησις»

Έξεδόθη καί έκυκλοφόρησε, πωλούμενον εις τά κεντρικά περίπτερα, τό 33ον τεύχος τής «Βιομηχανικής Επιθεωρήσεως» μέ έξαιρετικώς πλουσίαν καί ένδιαφέρουσαν ύλην. Μεταξύ άλλων, περιέχονται άρθρα καί μελέται τής συντάξεως περί τής βιομηχανίας μας ώς έθνικού παράγοντος, τών κ.κ. Α. Στυμφαλιάδη, Γεν. Γραμματέως Υπουργ. Σιδηροδρόμων, περί τής κατασκευής ξυλίνων στρωτήρων, Α. Πετρίδου, περί του προβλήματος τής έξαγωγής, Π. Πάφυλα, περί τής έλληνικής βιομηχανίας, Μ. Πεζάρου, περί τής έν Λειψία πανηγύρεως, Τ. Κονταξή, ή όμιλία του υπουργού τής Έθνικής Οικονομίας κ. Χατζηκυριάκου πρός τούς χημικούς, τό πρόγραμμα τής έπιστημονικής όργανώσεως τής έργασίας έν Ελλάδι, τό όριστικόν σχέδιον τής Διεθνούς Εκθέσεως Παρισίων, ή έκθεσις του Διοικητού τής Εθνικής Τραπέζης, πλήθος βιομηχανικών πληροφοριών καί ειδήσεων κλπ. κλπ.

Βιβλιογραφία

Σουρμελή: Ιστορία τών Αθηνών. Ζαμπάκης Α., Πανεπιστημίου 55.

Ή 100ετηρίς του Πανεπιστημίου

Έξακολουθούν νά καταφθάνουν οί άντιπρόσωποι τών ξένων Πανεπιστημίων διά τάς έορτάς τής 100ετηρίδος του Πανεπιστημίου.

Ό Γάλλος υπουργός τής Παιδείας κ. Ζάν Ζαί θά άναχωρήση άεροπορικώς έκ Παρισίων καί θά ευρίσκεται εις Αθήνας αύριον την έσπέραν, την έπομένην δέ τής άφίξεώς του θά μεταβή εις Δελφούς, όπόθεν έπανερχόμενος θά παρακολουθήση τάς έορτάς.

Σήμερον την πρωΐαν άφ' έτέρου άναμένονται έκ Θεσσαλονίκης 650 φοιτηταί διά νά μετάσχουν τών έορτών.

Αμέσως μετά την άφιξιν των οί Θεσσαλονικείς φοιτηταί θά παρελάσουν, μεταβαίνοντες εις τόν τάφον του Αγνώστου Στρατιώτου, όπου θά καταθέσουν στέφανον, άκολούθως δέ θά γίνουν δεκτοί υπό του κ. προέδρου τής κυβερνήσεως, ό όποίος θά τούς όμιλήση. Την Παρασκευήν άφικνείται έπίσης ή έκ καθηγητών άντιπροσωπεία του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Χθές την πρωΐαν άφίκετο ό πρύτανις του Πανεπιστημίου του Καΐρου Λούτσι έλ Χαγιέτ πασάς, πρώην υπουργός τής Παιδείας, τόν όποίον ύπεδέχθη τό προεδρείον του Ελληνοαιγυπτιακού Συνδέσμου.

Πανθεατρικόν Συνέδριον

Προχθές ή Α.Β.Υ. ό Πρίγκιψ Νικόλαος προήδρευσε του Δ. Συμβουλίου του Πανθεατρικού Συνεδρίου εις τά γραφεία τής Εταιρείας τών Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων.

Κατ' αυτό ό πρόεδρος του Πανελληνίου Πανθεατρικού Συνεδρίου κ. Θ. Συναδινός έκράτησε ένήμερον την Α.Β.Υ. τών λόγων οίτινες ήνάγκασαν τάς θεατρικάς όργανώσεις ν' άποφασίσουν την σύγκλησιν του Συνεδρίου.

Ή Α.Β.Υ. ήκουσε μετ' άκρας εύμενείας τά έκτεθέντα ζητήματα τών διαφόρων όργανώσεων καί έδήλωσεν, ότι, ήναγκασμένος νά άπουσιάση εις Λονδίνον τάς ήμέρας του Συνεδρίου, θά παρακολουθήση έκ του μακρόθεν μέ όλην την ψυχήν του τάς έργασίας του Συνεδρίου, τό όποίον θεωρεί άπαραίτητον καί έξυπηρετικόν τής μελλοντικής έξελίξεως του Ελληνικού Θεάτρου.

Ρένα Κυριακού

Έν άπό τά πλέον μουσικά γεγονότα τής έφετεινής περιόδου έν Αθήναις θά είνε ή μοναδική έμφάνισις τής διασήμου Ελληνίδος καλλιτέχνιδος του πιάνου δίδος Ρένας Κυριακού τό προσεχές Σάββατον ώραν 6½ μ.μ. εις τό θέατρον «Ολύμπια». Ή καλλιτέχνις θά έκτελέση συνθέσεις Μπάχ, Μπουζόνι, Σκαρλάτι, Σούμαν, Μπαλακίρεφ, Σοπέν, Κυριακού.

Έκδρομή εις Πελοπόννησον

Ό Τουριστικός Ψυχαγωγικός Όμιλος (Πανεπιστημίου 40, τηλ. 53-691) διοργανώνει τό Πάσχα μεγάλην τετραήμερον έκδρομήν εις Αίγιναν, Πάτρας, Ολυμπίαν, Πύργον, Καλάμας, Τρίπολιν μέ ειδικήν άμαξοστοιχίαν τών Σ.Π.Α.Π. Ό άρχαιολόγος Έφορος τής Ακροπόλεως κ. Ν. Κυπαρίσσης θά όμιλήση περί άρχαίας Ολυμπίας.

Λέσχη Έργαζομένου Παιδιού

Σήμερον, 7.30 μ.μ., θά γίνη έν τή Λέσχη Έργαζομένου Παιδιού, Α' παραρτήματος του Εθνικού Ιδρύματος Προστασίας Έργαζομένου Παιδιού ή τρίτη θρησκευτική διάλεξις του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Καρυστίας κυρίου Παντελεήμονος Φωστίνη διά τά έργαζόμενα παιδιά.

Έκδόσεις

Ή Βιβλιοθήκη τής Βουλής, έπιμελεία του γενικού διευθυντού αυτής κ. Β. Ραζή, έξέδωσεν έσχάτως νέον κατάλογον τών άγορασθέντων κατά τό β' έξάμηνον π.έ. ξένων νεωτάτων συγγραμμάτων. Ούτω παρέχεται νέον βοήθημα διά την βαθυτέραν καί συγχρονισμένην διερεύνησιν πολιτικών, κοινωνικών καί έπιστημονικών θεμάτων, περί τά όποία συγκεντρούται ή προσοχή καί τό ένδιαφέρον όλων τών πεπολιτισμένων λαών.

—Την 25 Απριλίου κυκλοφορεί ή μεγάλη έβδομαδιαία πολιτική καί κοινωνική έφημερίς «Έθνικός Άγών» υπό την διεύθυνσιν του κ. Ευάγγ. Μαγουλά, καί άρχισυντάκτην τόν κ. Νικόλ. Βλαχόπουλον.

Κινηματογράφος

«Αύρα» Λένορμαν 131 — Πωλείται — ένοικιάζεται εύθηνά. Πληροφορίαι Γραφείον 3, όδός Φειδίου 4.

Χθές, σήμερα, αύριον

Τό πρωτάθλημα τής Μεσογείου εις τό τέννις συγκεντρώνει, όπως πάντοτε, όλας τάς κοσμικάς Αθήνας καί βλέπομεν έκεί κατ' αυτάς τά καινούργια φορέματα, τά καινούργια καπέλλα καί όλα τά ζωηρά χρώματα του έαρος, τά όποία φορούν αί κομψαί Άτθίδες άσχέτως άν ό καιρός δέν έννοεί νά συνταυτισθή έφέτος τουλάχιστον μέ την έποχήν.

Τό Σάββατον κατά την έπίσημον έναρξιν τών άγώνων έγινε μεγάλη κοσμοσυρροή καί ούτοι έτιμήθησαν διά τής παρουσίας τών Α.Α.Β.Β.Υ.Υ. του Διαδόχου, τής Πριγκιπίσσης Αικατερίνης, του Πρίγκιπος Νικολάου καί του Πρίγκιπος Πέτρου.

Μετά την έπίδειξιν έγινε χορός, ό όποίος διήρκεσε μέ πολλήν ζωηρότητα μέχρι τής 10ης έσπερινής.

Παρευρέθησαν ό κ. καί ή κ. Δ. Άραβαντινού, ή κ. Δ. Βικέλα, ό κ. καί ή κ. Γ. Σκουζέ, ή Κόμισσα Μητρόφσκυ, ό κ. καί ή κ. Γ. Βλάχου, ή κ. Μ. Μεταξά, ό κ. καί ή κ. Τ. Λεωνίδα, αί κ. Ζαλοκώστα, Σαμπέρ, Ίωσηφόγλου, Καραλή Δρούλια, Ν. Καμπάνη, Μπόταση Δεσύλλα, Άρνώ, ό κ. καί ή κ. Μ. Πεζά, ό κ. καί ή κ. Α. Σωτηριάδου, ό κ. καί ή κ. Ν. Άπέργη, ή κ. Α. Χρηστομάνου, ό κ. καί ή κ. Κουτώ, ό κ. καί ή κ. Ν. Βλάγκαλη, ό κ. καί ή κ. Γ. Άβέρωφ, ό κ. καί ή κ. Λυκιαρδοπούλου, αί δίδες Άνδριτσάκη, Χωρέμη, Κουμάνταρου, Πολυχρονιάδου, Βεζανή, Καυταντζόγλου, Εύγενίδη, Ούϊντερ, Ίωσηφόγλου, Μπόταση οί κ.κ. Μαλτσινιώτης, Ντακούνια, Άξελός, Ράλλης, Άρβανιτίδης, Τσολακίδης, Λυκιαρδόπουλος, Συριώτης, Μπαλτατζής, Ζαρίφης, Μηταράγκας καί άλλοι.

Δεξίωσις χθές τό άπόγευμα παρά τώ Γάλλω στρατιωτικώ άκολούθω καί τή κ. Περρονέ.

Είδομεν τόν μέγαν αυλάρχην καί την κ. Μερκάτη τόν στρατηγόν καί την κ. Παπάγου, τόν κ. Δ. Λεβίδην, τόν πρεσβευτήν τής Τουρκίας καί την κ. Ρουσέν Έσρέφ, την κ. Ρεδιάδη, την κ. Κρίστιτς, τόν πρεσβευτήν του Βελγίου καί την κ. Κιουβελιέ, τόν πρεσβευτήν τής Ουγγαρίας κ. Τερέκ, την κ. Οικονόμου, τόν στρατηγόν καί την κ. Πάλλη, την κ. Λ. Μελά, τόν κ. καί την κ. Χιού Τζόνο, τόν κ. καί την κ. Τρικούπη, την κ. Δ. Βικέλα, τόν κ. καί την κ. Δούσμανη, την κ. Ζωτοπούλου, την κ. Γ. Σκουζέ, την κ. Ρωμανού, την κ. Άλεξανδρή, την κ. Λιθεράτου, την κ. Άφεντούλη, την κ. Α. Μιχαλοπούλου, τόν κ. Βαντερζάντ, τόν στρατηγόν καί την κ. Μανέττα, τόν πλοίαρχον καί την κ. Οικονόμου, τόν Άγγλον ναυτικόν άκόλουθον καί την κ. Πάκερ, τόν Γάλλον γραμματέα καί την κ. Ούτραί, την κ. Μ. Μακκά, τόν πλοίαρχον, την κ. καί την δίδα Μεζεβύρη, τόν κ. καί την κ. Ν. Βλάγκαλη, τόν κ. καί την κ. Ρώς, τόν κ. καί την κ. Ι. Τσάτσου, τόν κ. καί την κ. Οικονομίδη, την κ. Σούτσου, τόν κ. καί την κ. Ντυμανζέλ, τόν κ. καί την κ. Χρηστομάνου.

Ήσαν καί οί κ.κ. Περφίτ, Βαλεάνο, Μακκάς, Σεραφίνι, Λαουσσέτ, Ντακούνια, Οικονόμου κλπ.

Εύχαρίστως μανθάνομεν ότι ή δίς Ρένα Κυριακού, ή όποία έδρεψε τόσες δάφνες έφέτος τόν χειμώνα στό Βελιγράδι, θά δώση τό μοναδικόν ρεσιτάλ της εις τό θέατρον «Ολύμπια» τό έρχόμενον Σάββατον, 17 τρέχοντος, εις τάς 6.30 μ.μ. Ή νεαρά καλλιτέχνις είνε ήδη τόσον γνωστή εις την άθηναϊκήν κοινωνίαν καί αί έμφανίσεις της πρό του κοινού τής πρωτευούσης έστέφθησαν πάντοτε μέ τόσην έπιτυχίαν, ώστε νά μή ύπάρχη λόγος νά ύπογραμμίση κανείς πόσον ένδιαφέρουσα θά είνε ή έφετεινή συναυλία της καί πόσον πλούσιον τό πρόγραμμα, τό όποίον θά έκτελέση καί τό όποίον συμπεριλαμβάνει έργα Μπάχ, Φιλίπ, Μπάχ-Μπουζόνι, Σοπέν, Σκαρλάττι κλπ. κλπ.

Ο ΕΝΗΜΕΡΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΣΧΗ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ
ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ
Άποφασισθείσης τής τελέσεως «Βαλκανικού Ράλλεϋ» μέ έκκίνησιν τάς πρωτευούσας τών Βαλκανικών Κρατών καί άφιξιν την 13ην Ιουνίου έ. έ. εις Αθήνας, παρακαλούνται οί αυτοκινητισταί, οί τυχόν έπιθυμούντες νά λάβωσι μέρος εις αυτό, όπως άποταθώσιν εις την Γενικήν Γραμματείαν τής Ε. Λ. Π. Α. διά τε την έγγραφήν καί διά πάσαν σχετικήν πληροφορίαν.
Αί δηλώσεις συμμετοχής θά γίνωνται δεκταί μέχρι τής 15ης Μαΐου έ. έ. συμπεριλαμβανομένης.
(Έκ του Γραφείου τής Ε.Λ.Π.Α.)

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ

Τό δικαστήριον τών έν Ναυπλίω Πρωτοδικών διά τής ύπ' άριθ. 646 τής 24ης Όκτωβρίου 1933 άγωγής του ένάγοντος Άθανασίου Δ. Μπόνη κατοίκου Άργους κατά του έναγομένου Μιχαήλ Χρ. Πέζου κατοίκου πρώην Άλέας (Μπουγιατίου) καί ήδη άγνώστου διαμονής. Διά ταύτα. Δικάζον έρήμην του έναγομένου όρίζει παράβολον δραχμάς 500. Δέχεται την άπό 29 Μαΐου 1933 ύπό κρίσιν άγωγήν, ύποχρεοί τόν έναγόμενον ίνα διά την έν τή άγωγή αιτίαν καταβάλη τώ ένάγοντι Άθανασίω Δ. Μπόνη — κατοίκω Άργους α) διά κεφάλαιον δρχ. 4.825, β) διά τόκους του κεφαλαίου τούτου μέχρι τής άγωγής (29 Μαΐου 1933) δραχμάς 4.570 καί ταύτας άπάσας έντόκως κατά νόμον έπί μέν του κεφαλαίου άπό τής άγωγής έπί δέ τών τόκων άπό τής έπιδόσεως τής άγωγής (1 Ιουνίου 1933) μέχρις έξοφλήσεως. Καί καταδικάζει τόν έναγόμενον εις την παρά του ένάγοντος γενομένην δικαστικήν δαπάνην έκ δρχ. 862 έξ ών δραχμαί 600 διά δικηγορικήν άμοιβήν καί τά τέλη. Έκρίθη καί άπεφασίσθη έν Ναυπλίω την 24ην Όκτωβρίου 1933 καί έδημοσιεύθη την 25ην ιδίου μηνός καί έτους.

Ό Πρόεδρος Θεόδωρος Κουρούπης. Ό ύπογραμματεύς Άθ. Μεϊδάνης. Άκριβής περίληψις έν Άργει τή 5η Απριλίου 1937. Ό πληρεξούσιος δικηγόρος Κ. Β. Μπάκαλας.

ΔΥΟ ΩΡΕΣ
καί ούτε γιά ένα λεπτό, ούτε γιά μιά στιγμή δέν παύει τό
ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ
του θεατού
στή συγκλονιστική
ΔΡΑΣΙ
πού έκτυλίσσεται
ΤΟ ΠΕΙΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ
ΤΟ ΠΕΙΟ ΤΕΛΕΙΟ!
Φίλμ κατασκοπείας
ΟΙ ΛΥΚΟΙ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ
LES LOUPS ENTRE EUX
Ή καταπληκτική συνέχεια του περυσινού θριάμβου 2ου ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑΣ
μέ τούς
ΡΕΝΕ ΣΑΙΝ ΣΥΡ
ΖΥΛ ΜΠΕΡΡΥ
ΠΙΕΡ ΡΕΝΟΥΑΡ
Ένα άκόμη ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑΣ
πού προβάλλει άπό χθές τό
ΑΤΤΙΚΟΝ
2—4 τιμαί ήλαττωμέναι
«ΔΙΤΣ»

ΛΕΥΚΟΙ ΣΚΛΑΒΟΙ

Κάθε σκηνή του
ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΔΡΑΜΑ!
κάθε εικόνα του
ΜΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΗ
ΤΡΑΓΩΔΙΑ!
Πραγματικό
ΚΑΤΟΡΘΩΜΑ
τής Κινηματογραφικής
Τέχνης
ΟΙ
ΟΛΟΖΩΝΤΑΝΗ
μ' όλη τη φρίκη της ή τραγικώτερη, ή πλημμυρισμένη άπό τό έγκλημα καί τό αίμα σελίδα του συγχρόνου πολιτισμού!
Η ΡΩΣΙΚΗ ΘΥΕΛΛΑ
ΕΡΓΟ ΜΝΗΜΕΙΩΔΕΣ
του όποίου τούς τραγικούς ρόλους έρμηνεύουν οί
ΚΑΜΙΛΛΗ ΧΟΡΝ
ΤΕΟΝΤΩΡ ΛΟΣ
ΒΕΡΝΕΡ
ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΦΙΛΜ
τής έφετεινής σαιζόν πού άπεθέωσε χθές στό μεγαλειώδες
ΡΕΞ
2—4 τιμαί ήλαττωμέναι
«ΔΙΤΣ»

Ο ΙΑΤΡΟΣ κ. Φ. ΚΤΕΝΙΔΗΣ
ειδικός Άφροδισιολόγος—Δερματολόγος ειδικώς έκπαιδευθείς έν Ευρώπη, τέως Διευθυντής Άφροδ. νοσοκομείων, δέχεται Θεμιστοκλέους 18. Τηλ. 24-573. Έμπιστ. όδηγίαι ταχυδρομικώς.

ΠΙΑΝΟ γερμανικόν «Krauss» σχεδόν καινούργες πωλείται εις τό ήμισυ τής άξίας. Γερανίου 24Α.

Κοινων

Αρραβώνες
Πλωτάρχης Β. Ν. Μ
Δνίς Μαρίνα Γ. Φιλι

Κηδείαι

Την μονάκριβή μας
ΑΣΠΑΣΙ
τό χρυσό μας άγγελούδι
ιερού ναού του Αγίου
τη) σήμερον καί ώραν
τινην.
Οί δύστυχοι γονείς
πρινόπουλος, Φραγκ
Ό παππούς του:
Ή γιαγιά του:
Οί θείοι του. Αί θεία
φάκια του.

Πένθη

Την λατρευτήν μας
ΜΑΡΟΥΛΙΩ
θανούσαν ένταύθα τό
σαμεν χθές έν Τήνω
Λεονάρδος Δανιόλος. Οι
λυτίδου.

ΕΜΠΟΡΙΚ
Ό Οίκος Γουναρικ
ΣΙΣΤΟΒΑΡΗ
διαθέτει νέαν συλλογ
κών ρενάρ, άρξαντε
Αποθήκην Βουλής
λεως καί εις τό Κατ
μού καί Νίκης.

Τά κοσμήματά σας
τά ώρολόγιά σας
Π. ΙΓΓΛΕΣΗ, όδός Σταδ
Τηλέφωνον 24-

ΔΗΜΟΣΙΟΣ ΣΥΝΑΓ
ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΒΕ
ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗ

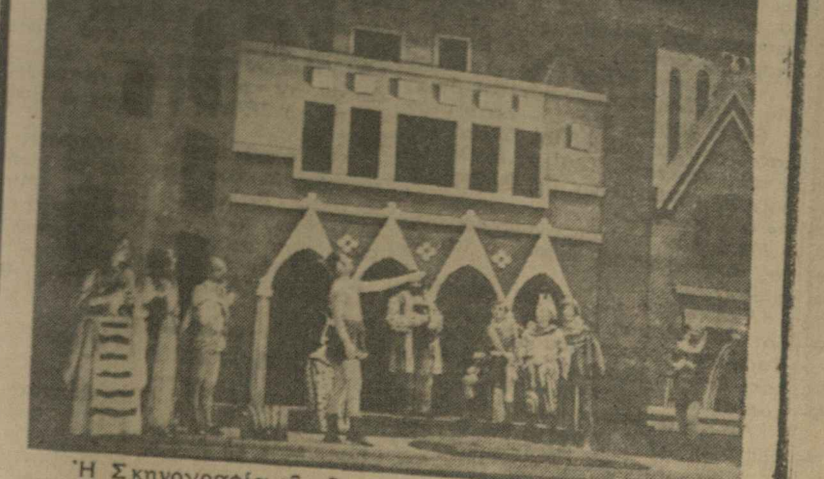
Ή Α. Ε. Έταιρεία
Υπονόμων Αθηνών
Περιχώρων αυτών,
δημόσιον συναγωνισ
προμήθειαν βενζίνης
νάγκας τών έργων τη
Ό δημόσιος συναγω
ξαχθήσεται την 29ην
μέραν Πέμπτην έν τοίς
τής Εταιρείας (όδός
Μέγαρον Εθνικής
Τραπέζης, 4ος όροφος).
Αντιπροσωφοραί δέν
κται.
Λεπτομέρειαι τής διακ
καί τής συγγραφής
παρέχονται έν τοίς Γραφεί
Εταιρείας καθ' έκάστην
μον ήμέραν άπό 12-1 μ.
(Έκ τής Διευθύνσεως
ρείας Κ.Υ.Α.Π.)

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡ
ΑΕΡΙΟΦΩΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ

Αποτελέσματα τών δοκιμών
θερμαντικής δυνάμεως του άερ
φωτος τών γενομένων έν τοίς
σήμοις έργαστηρίοις άπό τής
μέχρι τής 10ης Απριλίου 1937.
Έπίσημος θερμαντική δύναμ
4800 θερμίδες.

Την 5 Απριλ. θερμ. 4863
» 6 » » 4845
» 7 » » 4828
» 8 » » 4835
» 9 » » 4873
» 10 » » 4882
(Έκ τής Διευθύνσεως)

ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ
άντιμετωπίζει όλομόναχη την ζωή!
Όπως ή κάθε άνθρώπινη ίστορία έτσι καί ή δική της είνε μιά
ΑΝΑΓΛΥΦΗ ΖΩΓΡΑΦΙΑ
άπό
χαρές καί άπογοητεύσεις,
ΕΝΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙ
πότε πρόσχαρο καί πότε λυπητερό
Ή ζωή της θά ήταν χωρίς νόημα ή ένα μαρτύριο άργό, άν ή γυναίκα αυτή δέν είχε την παρηγοριά μιάς
ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΓΑΠΗΣ
στην όποία μπόρεσε νά θεμελιώση την ευτυχία της
Μέ τέτοιους στοχασμούς έγραψε ό
ΘΕΟΔ. ΝΤΡΑΪΖΕΡ
τό βαθειά κοινωνικό άριστούργημά του
(άνώτερον άπό τό ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΗΣ ΖΩΗΣ)
τό λεπτό δράμα
ΤΖΕΝΗ ΤΖΕΡΑΡ
τό όποίον διερμηνεύει έπί τής όθόνης ή άλησμόνητη «ΜΠΑΤΕΡΦΛΑΫ»
ΣΥΛΒΙΑ ΣΙΔΝΕΫ
ΣΗΜΕΡΟΝ
"ΠΑΛΛΑΣ"
«ΓΚΡΕΚΑ»



ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
«ΟΠΩΣ ΑΓΑΠΑΤΕ»
Κωμωδία του Σαίξπηρ
Ή Σκηνογραφία τής 2ας εικόνος του κ. Ν. Γκίκα — Χατζηκυριάκου.

ΣΙΝΕ ΑΚ
Ο ΑΓΩΝ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΗ καί ΝΤ' ΑΛΦΑΡΑ
Η ΒΡΕΤΑΝΝΙΚΗ ΓΟΥΪΑΝΑ μέ την έξωτική της φύσι
ΣΥΝΕΧΩΣ ΑΠΟ 10 π. μ. ΜΕΧΡΙ 12½ μ.μ.
ΤΟ ΑΛΟΓΟ λεπτομέρειαι άπό την ζωή του
ΤΟ ΔΥΣΑΡΕΣΤΗΜΕΝΟ ΚΑΝΑΡΙΝΙ Ένα έγχρωμο Χάππυ-Άργου

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ
Διοργάνωσις έκδρομών πρός έπίσκεψιν τής Διεθνούς Εκθέσεως Παρισίων, κατόπιν άδείας τής Σής Κυβερνήσεως.
Άναχώρησις έκάστην Παρασκευήν διά Βρινδήσιον, διά του πολυτελούς
Α/Π «HELIOPOLIS»
ταχύτητος 22 μιλίων, έκείθεν δέ διά τής ταχείας άμαξοστοιχίας κατ' εύθείαν διά ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ.
ΤΙΜΑΙ ΟΛΩΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑΙ
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΑΞΕΙΔΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ—ΠΑΡΙΣΙΩΝ 58 ΩΡΑΙ
Διά πλείονας πληροφορίας καί έγγραφάς άπευθυντέον:
ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ
Σ. Πεσκετζή & Σία
Πανεπιστημίου, 40.
Τηλέφωνον 22-245

Η ΠΡΩΪΑ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΙΣ
ΤΡΙΤΗ
13
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1937
Έτος Β'. Αριθ. 2—24

Ρ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

παρακολούθησαν εις τούς
ς του Βερολίνου τάς
ς έπιδείξεις τών διαφό
θά ένθυμούνται, άσφα
έκπληκτικήν έντύπωσιν,
σεν ή γερμανική γυ
ς, άποτελουμένη ά
παιδιά, όταν έξεχύθη
πιακόν Σταδίου ώσάν
ρατητος χείμαρρος, ώ
θάλασσα, τής όποίας τά
άκολουθούν κανένα
κανένα ρυθμόν εις τό
χαρούμενο παιγνίδι
θά άντελήφθησαν άκόμη
όχι μόνον ή θεωρητική
μεταξύ τών παλαιοτέρων
φυσικής άγωγής καί
γερμανικού, άλλά
πρακτική άξία καί ή άποτε
του τελευταίου, τό
χωρίς κανένα πειθαναγκα
καμμίαν έκ τών προ
ορισμένην μέθοδον, άπο
είς την άνάπτυξιν τής
καί την έπίτευξιν τής
τής ΧΑΡΑΣ. Καί όσοι
θησαν πλήν τών γυμνα
έπιδείξεων καί τούς άγώ
Βερολίνου θά συνεδύασαν
σύστημα αυ
έλευθέρας άσκήσεως τών
μέ την άπίστευ
τών Γερμανών άθλη
οί όποίοι κατέλαβον, διά πρώ
άπό τής άναβιώσεως
Ολυμπιάδων, την πρώτην θέ
τόν άξιολογικόν πίνακα
Καί θά κατέληξαν ίσως
άλλωστε λογικόν συμπέρα
ή πρός όλας τάς κατευ
άνδρικού καί ιδία του
άθλητισμού δυναμική
τής γερμανικής άγωνι
είνε τό άποτέλεσμα τής
αυτής κινητοποιήσεως τής
νεολαίας πρός την
ύπαιθρον, πρός την χα
τής δράσεως, πρός την άνάγ
τής άενάου κινήσεως.
συντελέσθη λοιπόν τό γερ
φαινόμενον εις τούς Ο
άγώνας του 1936, άν
γνωρίζουν έπακριβώς, τό
πάντως όλοι όσοι άντι
την άξίαν τής σωμα
άγωγής ώς μέσου αυξήσε
τής φυσικής άποδοτικότητος
τής υγείας έν γένει του άν
Μέ την διαφοράν ότι εις
Γερμανίαν, τό λεγόμενον έδώ
τής γυμναστικής», τό τό
μισητόν εις τά παιδιά λόγω
μονοτονίας του καί τής άκαμ
του προγράμματός του, προσ
έκεί τόν χαρακτήρα ένός
άγερμού, ό όποίος δί
άπλώς μίαν φυσικήν διέξο
εις την ζωτικότητα καί τόν
τών παιδιών καί τών
Αθλοπαιδιαί, άθλητισμός,
όρειβασία, χειμερινά
όλα αυτά είνε άπλοί πα
χαράς εις την άρχήν,
ή όποία όδηγεί εις την δύ
έπειτα καί εις την μεγάλην

Τάς σκέψεις αυτάς ένέπνευσεν εις τόν γράφοντα μία προχθεσινή του έπίσκεψις εις τά διάφορα γυμναστήρια καί άσκητήρια τής πρωτευούσης, όπου μία σφριγώσα νεότης έπιδίδεται, έκτός τών ώρών τής σχολικής γυμναστικής, εις την χαράν τής έλευθέρας άσκήσεως, τής άσκήσεως πού προσιδιάζει εις την ιδιοσυστασίαν του καθενός καί δέν έπιβάλλεται ώς ώρισμένον σύστημα ή ώς έξωθεν άνάγκη. Καί τάς σκέψεις αυτάς έθεώρησε χρέος του ό γράφων νά ύπογραμμίση καί πάλιν, σήμερον ότε μελετάται ή άναδιοργάνωσις του σχολικού άθλητισμού μας έπί νέων καί ύγιεστέρων βάσεων. Δέν πρόκειται νά δημιουργήσωμεν μ' αυτό μίαν πηγήν άθλητών, ύπό την στενήν τής λέξεως καί του πράγματος σημασίαν. Πρόκειται νά κινητοποιήσωμεν τά παιδιά μας εις την χαράν τής ζωής, πρόκειται ν' αυξήσωμεν την άντίστασιν των κατά τής κοπώσεως καί τής νοσηρότητος, πρόκειται νά τονώσωμεν την θέλησίν των πρός δράσιν καί άέναον κίνησιν. Ακόμη πρόκειται νά τά έθίσωμεν εις την σκέψιν, ότι ύπάρχει ό τρόπος, ίνα χαλυβδώνη κανείς την ψυχήν καί τό σώμά του, νά νικά καί νά άμιλλάται, κυρίως, όμως, ν' αυτοϋπερτερήται, νά γίνεται καλύτερος, νά σημειώνη δηλαδή την μεγαλυτέραν ήθικήν νίκην του άνθρώπου, την νίκην έπί του ιδίου του έαυτού. Όταν μέ αυτήν την συνειδητήν άρχικώς καί συνειδητήν βραδύτερον διάθεσιν πηγαίνουν τά παιδιά μας εις τούς διαφόρους γυμναστικούς χώρους, οί όποίοι θά ήτο εύχής έργον έάν έπολλαπλασιάζοντο όσον αί δυνάμεις μας τό έπιτρέπουν, τότε θά ήμπορούσε νά είνε κανείς ήσυχος όχι διά τό άθλητικόν μόνον μέλλον μας, αυτό θά ήτο τό τελευταίον, πού θά είχε κανείς νά σκεφθή, άλλά κυρίως διά τό μέλλον του τόπου καί τής φυλής μας. Διότι ουσιαστικώς περί αυτού πρόκειται. Καί δι' αυτό έπιστεύσαμεν πάντοτε, ότι εις την Πολιτείαν καί μόνην άπόκειται νά ρυθμίση τό ζήτημα τής σωματικής άγωγής τών Ελληνοπαίδων.

Ή έφεσις, ή φυσική ροπή πρός την κατεύθυνσιν αυτήν ύπάρχει μεταξύ τών νέων μας, διότι είνε ένστικτώδης. Τό παιδί θέλει νά κινήται, θέλει νά τρέχη, θέλει νά πηδά, θέλει νά πρωτεύη. Τό πρόβλημα, όμως, ζήτημα είνε μέ ποίαν μέθοδον φυσικής άγωγής εις τά σχολεία μας δέν θά μαράνωμεν την ένδιάθετον αυτήν κλίσιν, άλλά θά την καταστήσωμεν πηγήν σωματικής ευεξίας, χαράς καί ήθικής τελειώσεως. Δι' αυτό ότι πρόκειται νά γίνη σήμερον διά τόν σχολικόν άθλητισμόν μας θά παίξη ρόλον άποφασιστικόν εις την ζωήν του λαού μας καί θά έχη αυτόχρημα ιστορικήν σημασίαν.

ΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Τό τουρνουά του Κυπέλλου τής Κεντρικής Ευρώπης θά διεξαχθή εις τέσσαρας γύρους ώς έξής:

1ος γύρος άπό 13—20 Ιουνίου.
2ος γύρος άπό 4—11 Ιουλίου.
3ος γύρος άπό 18—25 Ιουλίου.
4ος γύρος άπό 1— 8 Αυγούστου.

Εις τό τουρνουά τούτο θά μετάσχωσιν αί τρείς πρώται όμάδες του Αυστριακού καί Ουγγρικού πρωταθλήματος, αί δύο πρώται όμάδες του Ιταλικού καί Ελβετικού πρωταθλήματος καί αί πρωταθλήτριαι όμάδες Ρουμανίας καί Γιουγκοσλαυΐας.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ ΤΕΝΝΙΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ

Οί φίλοι του τέννις, άνήκοντες κατά τό πλείστον εις την άνωτέραν μας κοινωνίαν, συνεκεντρώθησαν καί πάλιν την Κυριακήν τό άπόγευμα, καθώς καί χθές, εις τά άσκητήρια του Ομίλου άντισφαιρίσεως, διά νά παρακολουθήσουν τάς συναντήσεις του τέννις διά τό πρωτάθλημα Ανατολικής Μεσογείου καί διά τά κύπελλα τής Α. Μ. του Βασιλέως καί τής Α. Β. Υ. του Διαδόχου.

Κατά την πρώτην μέραν τών άγώνων αί συναντήσεις δέν προεκάλεσαν πολύ ένδιαφέρον, διότι κατ' ουσίαν έπρόκειτο περί δοκιμαστικών άγώνων. Όπωσδήποτε μάς έδόθη ή ευκαιρία νά έκτιμήσωμεν τά προσόντα του νεαρού Μακεδόνος παίκτου Αργυρίου, όστις άντιμετώπισε σθεναρώς τόν Γερμανόν Γκέρστελ.

Κατά την χθεσινήν δευτέραν ήμέραν τών άγώνων, κατά την όποίαν παρέστησαν ή Α.Β.Υ. ό Διάδοχος καί αί Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. αί πριγκίπισσαι Ειρήνη καί Αικατερίνη, ένδιαφέρον προεκάλεσαν αί συναντήσεις κυριών, δοθέντος ότι ήγωνίσθη καί ή πρωταθλήτρια του κόσμου Αμερικανίς δ. Τζαίκομπς. Αυτή άντιμετώπισε την Τσεχοσλοβακίδα κ. Ρόρερ, την όποίαν κατενίκησε μέ μεγάλην ευκολίαν, μέ σκόρ 6)0, 6)0. Όμοίως ένδιαφέρον προεκάλεσεν ό άγών τής δ. Λενού μετά τής πρωταθλήτριας τής Αγγλίας δ. Γιόρκ, κατά τόν όποίον, ώς άνεμένετο άλλωστε, ή Ελλάς ύπέκυψε μέ 4)6, 6)4 καί 6)3.

Ή πρωταθλήτρια του κόσμου Αμερικανίς δίς Τζαίκομπς

Εις τούς άγώνας άνδρών έκ τών ήμετέρων διεκρίθησαν ό Στάλιος, όστις ένίκησε τόν Παχόφσκυ καί ό Νικολαΐδης, έπιβληθείς του Τσεχοσλοβάκου Ρόρερ καί του Αυστριακού Πλάννερ. Μετ' αυτούς διεκρίθη καί ό Ζηρίνης, μολονότι ήττήθη ύπό του Γάλλου Ζουρνύ.

Εις τόν διπλούν άγώνα ένδιαφέρον προεκάλεσεν ή συνάντησις Ζερλέντη, Μαντζάρογλου — Γκέρστελ Παχόφσκυ. Ό μικρόσωμος Ζερλέντης άπέδωσεν όντως κατά την συνάντησιν ταύτην καί τή συνεργασία του ικανού συμπαίκτου του Μαντζάρογλου ένίκησε μέ 5)7, 8)6, 6)2.

Ιδού τά τεχνικά άποτελέσματα:

Α' ήμέρα:

Ζερλέντης ένίκησε Παπαδόπουλον (6)1 — 6)2).
Ρόρερ ένίκησεν Ευστρατιάδην (6)4 — 6)3).
Μαντζάρογλου ένίκησε Νώττ (6)4 — 6)2).
Γκέρστελ ένίκησε Αργυρίου (7)5 — 6)2).
Πλάννερ ένίκησε Γρηγοριάδην (6)3 — 6)4).
Στάλιος ένίκησε Χόμπσον (6)1 — 7)5).
Ζαρίφης ένίκησε Γιαρμολίνσκυ (6)1 — 6)0).
Παπαδόπουλος ένίκησε Άμποττ (6)0 — 6)4).
Πλάντερ ένίκησε Καλογερόπουλον (6)3 — 6)3).
Ζερλέντης ένίκησε Χόμπσον (6)2 — 6)3).
Γκέρστελ ένίκησε Μαντζάρογλου (6)1 — 6)1).
Ρόρερ ένίκησε Γρηγοριάδην (6)2 — 6)1).
Μιταράγκας ένίκησε Γιαρμολίνσκυ (3)6 — 6)3 — 6)0).
Νικολαΐδης ένίκησε Σιάγαν (6)2 — 6)2).
Ντεστέφανι ένίκησε Καυταντζόγλου (6)0 — 6)0).
Στάλιος ένίκησε Ζώτον. (6)2 — 6)1).
Νικολαΐδης ένίκησε Καυταντζόγλου (6)2 — 6)4).
Ζαρίφης ένίκησε Ζηρίνην (6)3 — 6)8 — 6)4).

Β' ήμέρα:

Απλοί άνδρών.
Στάλιος ένίκησε Παχόφσκυ (6)2 — 6)3).
Γκέρστελ ένίκησε Μιταράγκα (6)2 — 6)3).
Νικολαΐδης ένίκησε Ρόρερ (6)1 — 6)1).
Ντεστέφανι ένίκησε Πλάννερ (6)2 — 7)5).
Λεζυέρ ένίκησε Ευστρατιάδην 6)3 — 8)6).
Νικολαΐδης ένίκησε Πλάννερ (6)2 — 7)5).
Ντεστέφανι ένίκησε Ζαρίφην (6)2 — 6)1).
Ζουρνύ ένίκησε Ζηρίνην 6)3 9)11 6)4).

Απλοί κυριών:
Δνίς Χόρν ένίκησε κ. Ρόρερ (6)2 6)3).
Δνίς Γιόρκ ένίκησε δίδα Λενού (4)6 — 6)4 — 6)3).
Δνίς Χόρν ένίκησε δίδα Ξύδη 12)10 — 6)2.
Δνίς Κέρτις ένίκησε κ. Χέρμποτ (6)1 — 6)3).
Δνίς Τζαίκομπς ένίκησε κ. Ρόρερ (6)0 — 6)0).
Δνίς Γιόρκ ένίκησε κ. Ραζέλου (6)0 — 6)1).

Διπλοί άνδρών.
Ζερλέντης - Μαντζάρογλου ένίκησαν Γκέρστελ - Παχόφσκυ 5)7 — 8)6 — 6)2).
Ζαρίφης - Μιταράγκας ένίκησαν Καλογερόπουλον - Καυτανζόγλου (6)3 — 6)1.

Αί συναντήσεις συνεχίζονται σήμερον πρωΐαν καί άπόγευμα μέ συναντήσεις άπλάς άνδρών καί κυριών καί μικτάς.

ε

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΑ ΝΕΑ

Την 18ην τρέχοντος συνέρχεται έν Καβάλλα συνέλευσις τών άντιπροσώπων τών Σωματείων Ανατολικής καί Κεντρικής Μακεδονίας καί τής Θράκης, πρός ίδρυσιν Τοπικής Ποδοσφαιρικής Ενώσεως διά τάς περιφερείας ταύτας.

—Κατ' άνακοίνωσιν τής Ενώσεως Πειραιώς, τά άποτελέσματα τών άγώνων πρωταθλήματός της Α' Κατηγορίας, έχουν ώς έξής:

1) «Ολυμπιακός» άγώνες 6, βαθμοί 11, τέρματα 20—6.
2) «Εθνικός» άγώνες 6, βαθμοί 9, τέρματα 23—8.
3) «Άρης» άγώνες 6, βαθμοί 3, τέρματα 5—15.
4) «Θησεύς» άγώνες 6, βαθμοί 1, τέρματα 3—22.

—Ή Ε.Π.Ο. ένέκρινε αίτησιν του Ομίλου Φιλάθλων Ηρακλείου Κρήτης περί άποστολής τής όμάδος αυτού εις Αθήνας πρός συνάντησιν τής εις άγώνα φιλικόν μετά τής Β' όμάδος του «Ολυμπιακού» Πειραιώς διά την 9ην Μαΐου.

—Ή Αγγλική Όμοσπονδία άπεφάσισεν όριστικώς όπως μή μετάσχη εις τό Παγκόσμιον πρωτάθλημα του 1938.

Η ΣΧΟΛΗ A.B.C.
Η ΤΕΧΝΗ ΔΙ' ΟΛΟΥΣ
Τό έκ φύσεως χάρισμα του σχεδίου συναντάται πολύ συχνότερα άπό ό,τι νομίζομεν. Οί προικισμένοι μέ αυτό είνε πολλοί καί πολλαί, άλλά δέν ήδυνήθησαν, ώς έπί τό πλείστον ν' άποκτήσουν την άπαιτουμένην τεχνικήν ικανότητα, ώστε τό τάλαντόν των νά εύρη τόν τρόπον νά έκδηλωθή.
ΕΣΤΩ καί άν ποτέ σας δέν κατεγίνατε μέ τό σχέδιο, μέ τό Σύστημα τής Σχολής A. B. C. θά μάθετε νά κάμνετε όλοζώντανα σκίτσα άπό την φύσιν, έξ ίσου ώραία μέ αυτό πού θαυμάζετε έδώ. Στην Σχολήν A. B. C. θά εύρετε την καθοδήγησι πού σάς έλειπε έως τώρα καί τούς ειδικούς καθηγητάς, διακεκριμένους καλλιτέχνας, πού θά σάς όδηγήσουν βήμα πρός βήμα, ώστε νά γνωρίσετε μέ την μεγαλυτέρα ευκολία όλα τά μυστικά του Σχεδίου.
Μέ τό Σύστημα A. B. C. ή έκμάθησις του Σχεδίου καί τής Ζωγραφικής γίνεται τό ευκολώτερο καί τό άπλούστερο πράγμα. Μαθαίνετε νά σχεδιάζετε όπως έμάθατε καί νά γράφετε. Καί μέσα σέ όλίγους μήνες έχετε την άπόλαυση νά σχεδιάζετε άπό την Φύση ό,τι ώραίο ίδήτε. Κάθε σχέδιό σας θά σάς είνε καί μία ώραία άνάμνησις, πού θά σάς γεμίζη χαρά. Οί φίλοι σας θά ζηλεύουν την ικανότητά σας καί ίσως, άν τό θελήσετε, θ' αυξήσετε τά έσοδά σας έκμεταλλευόμενοι καί έπαγγελματικώς την ικαννότητα πού άποκτήσατε. Οίονδήποτε καί άν είνε τό έπάγγελμά σας, ή ήλικία σας, ό τόπος τής διαμονής σας, θά παρακολουθήσετε τά μαθήματα τής Σχολής άκριβώς μέ τόν ίδιο τρόπο πού τά παρακολουθούν καί οί διαμένοντες εις τάς Αθήνας, καί χωρίς νά έμποδισθήτε καθόλου άπό τάς συνήθεις σας άσχολίας.
Ζητήσατε νά σάς σταλή δωρεάν τό πολυτελέστατον εικονογραφημένον μας Πρόγραμμα, πού θά σάς δώση κάθε πληροφορίαν άφορώσαν τό Σύστημα καί την λειτουργίαν τής Σχολής. Οί έν Αθήναις καί εις τά περίχωρα κατοικούντες προτιμήσατε νά έλθετε αυτοπροσώπως εις την Σχολήν μας (10—1 καί 4—8), όπου μαζί μέ τό Αναλυτικόν σας Πρόγραμμα θά σάς δοθούν καί διαφωτιστικώταται προφορικαί έξηγήσεις διά τό Σύστημα A. B. C. καί θά ίδήτε καί έργα μαθητών τής Σχολής, πού ή άρτιότης των άποτελεί τό πειστικώτερον δείγμα τών έπιτυγχανομένων διά του Συστήματος A. B. C. άποτελεσμάτων.
Τό ώραιότατο αυτό σκίτσο έξετελέσθη κατ' ευθείαν άπό την φύσιν ύπό του μαθητού μας κ. Ν. Αναστασιάδη, έν Μυτιλήνη, κατά τόν δεύτερον μήνα τής σπουδής του.
ΣΧΟΛΗ A. B. C. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 6

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΕΑΡΙΝΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

Ή δευτέρα ήμέρα τών έαρινών άθλητικών άγώνων, συνεκέντρωσε εις τό Στάδιον προχθές άρκετούς θιασώτας του έλαφρού άθλητισμού, οί όποίοι παρηκολούθησαν μέ πολύν ένθουσιασμόν την έκτέλεσιν τών διαφόρων άγωνισμάτων καί τούς σκληρούς άγώνας λόγω του συναγωνισμού εις τό άλμα εις ύψος, εις τά 800 καί 10.000 μέτρα καί τόν δρόμον 100 μ. έφήβων.

Δυστυχώς, άρκετοί πρωταθληταί μας, μολονότι οί άγώνες ούτοι ώργανώθησαν διά νά εύρουν την ευκαιρίαν νά προετοιμασθούν, όχι μόνον δέν μετέσχον, άλλά ούτε καί ώς θεαταί παρέστησαν.

Εις τό άλμα εις ύψος οί άθληταί μας έπραγματοποίησαν μίαν ώραίαν έπίδοσιν, πηδήσαντες τρείς όμού τό ύψος 1 μ. 80. Πάντως την πρώτην θέσιν έξησφάλισεν ό Πανταζής του «Πανελληνίου», την δευτέραν ό Λεκατσάς «Παλ. Φαλήρου» καί την τρίτην ό Βαλλίδης «Εθνικού» Πειραιώς.

Εις τόν δρόμον 800 μέτρων, όπου άνεμένετο μία εύκολος νίκη του Γεωργακοπούλου τής «Α.Ε.Κ.» ό πρωταθλητής μας έχρειάσθη νά καταβάλη μεγάλας προσπαθείας διά νά ύπερισχύση του νεαρού δρομέως του «Εθνικού» Στρατάτου, όστις τόν συναγωνίζετο άπό τής άρχής καί μέχρι τέλους τής διαδρομής. Ό Γεωργακόπουλος ένίκησε μέ χρόνον 2:02.8, άλλά καί ό Στρατάτος έτερμάτισεν εις 2:03.6, έναντι 2:05 του Μωραΐτη του «Πανελληνίου».

Όμοίως εις τόν δρόμον 10 χιλιομέτρων, ό συναγωνισμός ύπήρξε μεγάλος μεταξύ Κυριακίδη του «Γ. Σ. Ο.» καί του νεαρού Ραγάζου του «Γ. Σ. Αλμυρού» άφ' ένός καί του τελευταίου μέ τόν Αρβανίτην του «Παναθηναϊκού» άφ' έτέρου. Ό Κυριακίδης εις τό τελευταίον χιλιόμετρον άπεσπάσθη του συναγωνιστού του καί έτερμάτισε πρώτος μέ τόν ώραίον χρόνον 32:42.2. Ό Ραγάζος όμοίως τερματίζων δεύτερος καί άκμαίος έσημείωσε τόν ικανοποιητικόν χρόνον 33:11, έναντι 33:21.2 του Αρβανίτη. Ό Βαρτζάκης του «Πειραϊκού» έτερμάτισε τέταρτος καί άρκετά κουρασμένος, διότι δέν άπέκτησεν είσέτι την φόρμαν του.

Εις τά 100 μέτρα έφήβων, όπου μετέσχον 18 άθληταί, ό συναγωνισμός ύπήρξε μεγάλος, τόσον εις τούς προκριματικούς, όσον καί εις τούς ήμιτελικούς καί τόν τελικόν. Μάς έδόθη ούτω ή ευκαιρία νά παρακολουθήσωμεν την συντελουμένην έργασίαν ύπό τών Συλλόγων μας διά την δημιουργίαν πρωταθλητών τής αύριον. Εις τόν τελικόν άγώνα διεκρίθησαν ό Καλουδούκας «Πανελληνίου», τερματίσας πρώτος εις χρόνον 11.7 καί μετ' αυτόν ό Ζηράς «Παλ. Φαλήρου» μέ 12.1 καί Σταϊκούρας «Πανελληνίου» μέ 12.2.

Από τάς άλλας έπιδόσεις σημειούμεν του Στεφανάκη του «Πανιωνίου» εις την σφαιροβολίαν μέ 13 μ. 75, του Ελευθεριάδη εις τό μήκος μέ 6.41 καί του Σκιαδά «Παναθηναϊκού» εις τόν δρόμον 400 μετ' έμποδίων μέ 57.

Ιδού τά άλλα άποτελέσματα:

Άλμα εις μήκος: Ελευθεριάδης «Ενώσεως» Κομοτινής, 6 μ. 41. Καλοδούκας «Πανελληνίου» 5.91. Μουζουράκης «Εμποροϋπαλλήλων» 5.82.

Ελευθέρα δισκοβολία: Βαργιανίτης «Πανελληνίου» 36.21. Στεφανάκης «Πανιωνίου» 35.16. Τομαράς «Παναθηναϊκού» 34.37.

Σφαιροβολία: Στεφανάκης «Πανιωνίου» 13.75. Τομαράς «Παναθηναϊκού» 12.90. Τριανταφυλλίδης «Πανελληνίου» 11.98.

Δρόμος 400 μ. έμπόδια: Σκιαδάς «Παναθηναϊκού» 57. Σιγανός «Εθνικού» 64. Παπούλιας «Εθνικού».

Δρόμος 200 μέτρων: Παναγιωτάτος 25.1. Φωτόπουλος 25.3. Λογοθέτης, άπαντες του «Πειραϊκού».

4Χ400 μ.: «Εθνικός» 3:42.1. «Πανελλήνιος» 3:46.6. «Πειραϊκός» 3:48.

Μετά τό πέρας τών άγώνων έγένετο ή άπονομή τών βραβείων εις τούς νικητάς.

Η ΣΦΥΡΟΒΟΛΙΑ

Τό άγώνισμα τής σφυροβολίας του προγράμματος τών έαρινών άγώνων έτελέσθη εις τό γυμναστήριον του «Πανελληνίου» την πρωΐαν τής Κυριακής μέ συμμετοχήν πέντε σφυροβόλων. Έξ αυτών ό πρωταθλητής τής Ελλάδος Δημητρόπουλος του «Πανελληνίου», παρ' όλην την προσπάθειαν του Πετροπούλου του «Εθνικού», έξησφάλισε την πρώτην θέσιν μέ 44 μ. 90, έναντι 43.84 του άντιπάλου του. Αμφότεροι μετά τόν άγώνα, συναγωνισθέντες καί πάλιν μεταξύ των, κατώρθωσαν νά ύπερβούν τά 46 μ. ό πρώτος καί τά 44 ½ ό δεύτερος. Την τρίτην θέσιν έκράτησεν ό Κατσαφαρόπουλος του «Πανελληνίου» μέ 36 μ. 78, την τετάρτην ό Χαρισιάδης του «Εθνικού» μέ 35.53 καί την πέμπτην ό Δελώτης του «Πανελληνίου» μέ 26 μ. 59.

Η Α. Β. Υ. ΑΠΕΝΕΙΜΕΝ ΤΑ ΕΠΑΘΛΑ ΧΙΟΝΟΔΡΟΜΙΩΝ ΚΑΙ ΟΡΕΙΒΑΣΙΑΣ

Εις την αίθουσαν τής Αερολέσχης έγένετο χθές ύπό τής Α.Β.Υ. του Διαδόχου ή άπονομή τών έπάθλων χιονοδρομιών καί όρειβασίας. Εις την τελετήν παρέστησαν οί ύπουργοί κ.κ. Νικολούδης, Οικονομάκος, Παπαβασιλείου καί Κοτζιάς, ό νομάρχης κ. Κισσόπουλος, ό πρεσβευτής τής Αγγλίας κ. Ούατερλόου, ό Ναύαρχος κ. Κάρρ, ό Δήμαρχος κ. Πλυτάς, ό Πρόεδρος του Ε.Ο.Σ. κ. Αγαπητός κλπ.

Την Α.Β.Υ. προσεφώνησεν ό κ. Αγαπητός, ευχαριστήσας Αυτόν διά τό ένδιαφέρον τό όποίον έπιδεικνύει διά την όρειβασίαν.

Ή Α.Β.Υ. ό Διάδοχος, άπαντών δι' όλίγων, είπεν, ότι όλοι πρέπει νά ύποστηρίζουν την κίνησιν ταύτην καί ότι μέ χαράν του βλέπει την νεολαίαν νά έπιδίδεται εις την όρειβασίαν καί γενικώς εις τόν ευδρομισμόν.

Έπαθλα χιονοδρομιών άπενεμήθησαν εις τούς νικητάς τών άγώνων κ.κ. Παπαρρόδου, Τζούπλιν, Τζανέτον, Αλεξόπουλον, την κ. Μαυροπούλου καί την όμάδα Βόλου. Διά τό Πανελλήνιον πρωτάθλημα όρειβασίας έλαβεν έπαθλον ό κ. Α. Μαρίνος του τμήματος Αθηνών.

ΟΙ ΣΚΟΠΕΥΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Εις τό Εθνικόν Σκοπευτήριον του Υμηττού έτελέσθησαν την Κυριακήν, πρό καί μετά μεσημβρίαν, οί σκοπευτικοί άγώνες τής Εκατονταετηρίδος του Πανεπιστημίου, παρουσία τής Α.Β.Υ. του Διαδόχου, τών διοικητών τών στρατιωτικών Σχολών καί πλήθους φιλάθλων.

Τά άποτελέσματα θεωρούνται άπολύτως ικανοποιητικά. Έκ τών μετεχουσών όμάδων, διεκρίθη ή όμάς του Πανεπιστημίου, ή όποία ύπερέβη τάς άντιπάλους της τόσον εις τά όμαδικά, όσον καί εις τά άτομικά άγωνίσματα.

Ιδού τά τεχνικά άποτελέσματα:

Αγώνισμα κατ' άνδρεικέλων (όμαδικά): 1) Πανεπιστήμιον 76) 325. 2) Ν. Δοκίμων 61) 250, 3) Πολυτεχνείον 56) 230.

Ατομικά: 1) Ευσταθίου (Παν.) 17) 73, 2) Χρυσάφης (Παν.) 16) 73, 3) Αποστολάτος (Παν.) 16) 70.

Εκτός συναγωνισμού Γ. Βήχος 18) 83.

Μάνλιχερ (όμαδικά): 1) Σχολή Ευέλπ. 776, 2) Πανεπιστήμιον 756, 3) Σχολή Υπαξιωμ. 584.

Ατομικά: 1) Βασιλάς Σχ. Ευελπίδων 172, 2) Αποστολάτος (Πανεπ.) 170, 3) Ευσταθίου (Πανεπιστήμιον) 166.

Εκτός συναγωνισμού: 1) Νικήτας (Σ. Ευέλπ.) 156, 2) Βήχος (Πανεπ.) 152.

Καραμπίνα σχολική 50 μ. (Ομαδικά): 1) Πανεπιστήμιον 897, 2) Σχ. Ευελπίδων 878, 3) Ανωτ. Εμπορική Σχολή 872.

Ατομικά: 1) Χατζηπέτρος (Σ. Ε.) 189, 2) Αποστολάτος (Παν.) 187, 3) Χρυσάφης (Παν.) 184.

Εκτός συναγωνισμού: Βήχος Γεώργ. (Παν.) 185.

Ο ΟΟΥΕΝΣ ΕΠΙ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΖΑΖ;

Αί γαλλικαί έφημερίδες μεταδίδουν την είδησιν, ότι ό περίφημος μαύρος όλυμπιονίκης Τζέσσυ Όουενς έγκατέλειψε τόν άθλητισμόν.

Κατά τάς ιδίας έφημερίδας, ό Όουενς έτέθη έπί κεφαλής όρχήστρας τζάζ, μέ την όποίαν περιοδεύει άνά την Βόρειον καί Νότιον Αμερικήν.

Τόν Όουενς θά συνοδεύση κατά τάς αυτάς ειδήσεις καί ό περίφημος άργεντινός ποδοσφαιριστής Όρσυ.

Η ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

— ΟΙ ΑΘΛΗΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΕΝ ΤΩ ΣΤΑΔΙΩ

Την προσεχή Κυριακήν θά τελεσθούν εις τό Παναθηναϊκόν Στάδιον οί διοργανούμενοι, έπ' ευκαιρία τών έορτών τής Εκατονταετηρίδος του Πανεπιστημίου Αθηνών, άθλητικοί άγώνες. Τούτους ευηρεστήθη νά δηλώση, ότι θά τιμήση διά τής παρουσίας του καί ή Α. Μ. ό Βασιλεύς.

Εις τούς έν λόγω άγώνας έδήλωσαν συμμετοχήν τό Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης, ή Σχολή τών Ευελπίδων, ή Σχολή τών Δοκίμων, ή Σχολή τών Ικάρων, ή Γυμναστική Ακαδημία, τό Σχολείον Χωροφυλακής, τό Πολυτεχνείον, ή Ανωτάτη Σχολή Οικονομικών καί Εμπορικών Επιστημών, ή Σχολή Υπαξιωματικών καί ή Ανωτάτη Γεωπονική Σχολή.

Αλυτάρχης τών Αγώνων θά είνε ό καθηγητής του Πανεπιστημίου καί Ολυμπιονίκης τών άγώνων 1896 καί 1906 κ. Ιωάννης Γεωργιάδης.

Τό πρόγραμμα περιλαμβάνει τά έξής άγωνίσματα:

Δρόμους 100, 200, 400 καί 800 μέτρων, Σκυταλοδρομίαν 4Χ100 καί Σουηδικήν, άλμα εις μήκος, άλμα εις ύψος καί άλμα τριπλούν, Ελληνικήν δισκοβολίαν καί λιθοβολίαν καθώς καί «διελκυστίνδα».

Οί προκριματικοί άγώνες θά τελεσθούν σήμερον Τρίτην καί αύριον Τετάρτην.

Εις τούς άγώνας πλήν τών έπισήμων, του πρυτάνεως καί τών διευθυντών καί καθηγητών τών Πανεπιστημίων Αθηνών καί Θεσσαλονίκης καί όλων τών άνωτάτων Σχολών του Κράτους θά παραστούν καί οί άντιπρόσωποι έκατόν καί πλέον ξένων Πανεπιστημίων.

Είνε ή πρώτη φορά πού θά συναντηθούν εις τόσον έπισήμους άγώνας αί νεολαίαι τών άνωτάτων Εκπαιδευτικών καί Στρατιωτικών Ιδρυμάτων τής χώρας μας ύπάρχει δέ ή βεβαιότης, ότι οί άγώνες ούτοι θά σημειώσουν σταθμόν έν τή ιστορία του νεωτέρου Ελληνικού άθλητισμού.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΣΠΑΘΗΣ ΚΥΠΕΛΛΟΥ ΒΑΡΓΚΑ

Τό Σάββατον καί την Κυριακήν έτελέσθησαν εις τό Λαϊκόν Γυμναστήριον οί άγώνες σπάθης διά τό κύπελλον Βάργκα μέ συμμετοχήν εύαρίθμων όπλομάχων. Δυστυχώς οί όπλομάχοι του Πανεπιστημίου άπεκλείσθησαν τών άγώνων, διότι έβράδυναν νά προσέλθουν καί ούτω δέν τοίς έδόθη ή ευκαιρία νά άγωνισθούν.

Κατά τούς έν λόγω άγώνας την πρώτην θέσιν έκράτησεν ό ύπολοχαγός Μανωλέσσας εις την κατοχήν του όποίου περιήλθε καί τό κύπελλον, διότι άνεδείχθη νικητής καί διά δευτέραν φοράν.

Δεύτερος άνεδείχθη ό έπιλοχίας Νανόπουλος καί τρίτος ό Κ. Μπότασης.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΑΡΕΩΣ ΕΙΣ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗΝ

Έκ μέρους του «Άρεως» Θεσσαλονίκης παρεσχέθη ή πληροφορία ότι ή όμάς του κατά τούς άγώνας της εις την Παλαιστίνην άνεδείχθη ισόπαλος μέ την «Α.Π.Ο.Ε.Λ.» διά τερμάτων 1:1, έπεβλήθη δέ αυτής εις τόν άγώνα ρεβάνς μέ 4:0.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ - ΕΛΒΕΤΙΑ 5:1

Εις την Βασιλείαν συνηντήθησαν την Κυριακήν παρουσία 30 χιλ. θεατών αί άντιπροσωπευτικαί όμάδες Ουγγαρίας-Ελβετίας διά τό πρωτάθλημα τής Κεντρικής Ευρώπης μέ νικήτριαν την πρώτην διά τερμάτων 5:1.

ΤΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΟΝ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

«ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ» «Π.Α.Ο.Κ» 2:0 (0:0)

ΑΙ ΑΛΛΑΙ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ

Ή ποδοσφαιρική συνάντησις τών όμάδων «Παναθηναϊκός» — «Π.Α.Ο.Κ.» συνεκέντρωσε προχθές πλήθος φιλάθλου κόσμου εις τό γήπεδον του πρώτου, διότι έπρόκειτο όντως περί ένός τών κυριωτέρων άγώνων του πρωταθλήματος τής Ελλάδος. Οί θεαταί παρηκολούθησαν τόν άγώνα μέ δικαιολογημένον ένδιαφέρον, καίτοι άπό τεχνικής άπόψεως δέν παρουσίασε καί μεγάλα πράγματα, λόγω του ισοπάλου άποτελέσματος κατά τό πρώτον ήμίχρονον καί του άμφιβόλου κατά τό δεύτερον.

Ή όμάς του «Παναθηναϊκού» κατά την συνάντησιν ταύτην έξησφάλισε τελικώς την νίκην διά τερμάτων 2:0 καί μετ' αυτής τούς δύο πολυτίμους βαθμούς, χάρις εις τούς όποίους ευρίσκεται σήμερον εις την αυτήν σειράν μέ την όμάδα του «Ολυμπιακού» εις τόν πίνακα τής γενικής βαθμολογίας.

Ή όμάς του «Παναθηναϊκού», μέ την έναρξιν του άγώνος προσεπάθησε νά παραβιάση τό άντίπαλον τέρμα, χωρίς όμως νά τό έπιτύχη, διότι οί άντίπαλοι άντεύρασαν άποτελεσματικώς. Γενικώς ό άγών ύπήρξεν άνιαρός καί έν πολλοίς άτεχνος, κυρίως δέ έκ μέρους τής Μακεδονικής όμάδος, τής όποίας οί κυνηγοί παίζουν πολύ νευρικά. Ή γραμμή τών κυνηγών του «Παναθηναϊκού» έργάζεται κάπως καλύτερα, βοηθουμένη πρός τούτο ύπό του κεντρικού Δημητρίου, ό όποίος άδιακόπως τροφοδοτεί μέ συρτές πάσσες. Εις τό 12ον λεπτόν ό Κρητικός δέχεται μίαν ώραίαν σέντραν του Τριανταφύλλη καί σουτάρει δυνατά καί συρτά. Όλοι φωνάζουν: «γκόλ», άλλ' ό Σωτηριάδης μέ ύπέροχον πλονζόν άποκρούει. Μέ την σειράν του ό «Π.Α.Ο.Κ.» έπιτίθεται, χωρίς όμως άποτέλεσμα, διότι οί κυνηγοί του έξακολουθούν νά παίζουν πολύ νευρικά, έν άντιθέσει πρός την άμυνάν του, ή όποία είνε άρκετά σταθερά εις τάς άποκρούσεις της. Ό «Παναθηναϊκός», παρ' όλον ότι έξακολουθεί νά ύπερέχη καί νά κατέρχεται άδιακόπως εις την άντίπαλον περιοχήν, έν τούτοις δέν κατορθώνει νά έπιτύχη τέρμα, λόγω τής άστοχίας τών κυνηγών του.

Κατά τό δεύτερον ήμίχρονον ό άγών έγινε σκληρότερος. Ό «Π.Α.Ο.Κ.» όλονέν άνέπτυσσε τό παιγνίδι του, έμφανίζων συνεχώς καλύτερον σύνολον. Οί μέσοι έργάζονται καλύτερα καί χρησιμοποιούν τακτικώτερα τόν έξω δεξιά τής έπιθέσεως, όστις ήτο καί ό πλέον έπικίνδυνος τών παικτών. Τά λεπτά παρέρχονται άνευ άποτελέσματος καί οί Παναθηναϊκοί, βλέποντες νά τούς διαφεύγη ή νίκη, έντείνουν τάς δυνάμεις των. Ό Μηγιάκης καί ό Τσούτσος κατέρχονται άδιακόπως άπό την δεξιάν καί άριστεράν πλευράν καί άποστέλλουν έπικίνδυνα σεντραρίσματα. Εις ένα άπό αυτά δημιουργείται μελέ έντός τής περιοχής του «Π.Α.Ο.Κ.». Ό Κρητικός τότε όρμά, έξει την άμυναν, ή όποία καί συγκρούεται μαζί του. Εις την γενικήν σύγχυσιν ή μπάλλα εισέδυσε εις τό τέρμα.

Τώρα πλέον ή ύπεροχή του «Παναθηναϊκού» είνε μεγάλη. Ό «ΠΑ.Ο.Κ.» περιορίζεται εις την άμυναν καί άναγκάζεται νά δέχεται κόρνερ. Εις ένα έξ αυτών ό Σωτηριάδης λακτίζει άδικαιολογήτως παίκτην του «Παναθηναϊκού», όστις του έπετέθη άντικανονικά. Ό διαιτητής κ. Σβολόπουλος τόν τιμωρεί τότε μέ πέναλτυ. Ή τιμωρία αυτή ήτο αυστηρά διά την όμάδα του «Π. Α. Ο. Κ.», κατά γενικήν όμολογίαν. Πάντως ό Δημητρίου, κτυπών τό πέναλτυ, έπιτυγχάνει τό δεύτερον τέρμα ύπέρ τής όμάδος του.

Τό ύπόλοιπον χρονικόν διάστημα παρέρχεται άνευ άποτελέσματος καί τό παιγνίδι λήγει μέ νικητήν τόν «Παναθηναϊκόν» διά τερμάτων 2:0.

Ό «Π. Α. Ο. Κ.» πάντως ύπέβαλεν ένστασιν μέ τό αιτιολογικόν ότι ό διαιτητής έσφύριξε «πέναλτυ» καθ' ήν στιγμήν ή σφαίρα ευρίσκετο έκτός παιδιάς.

Αί όμάδες ήγωνίσθησαν μέ την άκόλουθον σύνθεσιν.

Παναθηναϊκός: Χαραλαμπίδης, Σβολόπουλος, Χριστοδούλου, Ίπποφάντης, Σύρκος, Σιδηρόπουλος, Μηγιάκης, Κρητικός, Δημητρίου, Τριανταφύλλης, Τσούτσος.

Π.Α.Ο.Κ.: Σωτηριάδης, Ζακαπίδας, Βατής, Μουκίδης, Κοιμίδης, Πανίδης, Χρηστίδης, Μουσταντζόγλου, Κοντόπουλος, Ηλιόπουλος.

Μία ένδιαφέρουσα φάσις άπό τόν άγώνα «Παναθηναϊκού» - «ΠΑΟΚ»

ΑΙ ΑΛΛΑΙ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ

Τά άποτελέσματα τών λοιπών συναντήσεων έχουσιν ούτω:

Δάφνη — Ολυμπιακός 4:2.
Β' Παναθηναϊκού — Αρίων 6:1.
Αθηναϊκός — Ολυμπιακός 3:1.

Ή τελευταία συνάντησις διεξήχθη εις τό γήπεδον του Παναθηναϊκού διά τό πρωτάθλημα Β' κατηγορίας. Ό Αθηναϊκός ύπερέχων καθ' όλην σχεδόν την διάρκειαν του άγώνος, ένίκησε διά τερμάτων 3:1. Διά τής νίκης του αυτής ό Αθηναϊκός άνεκηρύχθη πρωταθλητής «Αθηνών Β' κατηγορίας.

Α. Ε. Κ. Αθηνών Α. Ε. Κ. Χαλκίδος 9:2.

ΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ

Την Κυριακήν τό άπόγευμα έτελέσθησαν εις τό γήπεδον τής «Νήαρ Ήστ» αί πρώται συναντήσεις του πρωταθλήματος άνεξαρτήτων σωματείων μέ τά άκόλουθα άποτελέσματα:

Αστήρ Καισαριανής νικά Παναθηναϊκόν Κοπανά μέ 4:2.
Βυζάντιον νικά Ελπίδα μέ 5:1.

ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ

Ό τρίτος άγών διά τό πρωτάθλημα Σωματείων Ελλάδος, μεταξύ τών όμάδων Ολυμπιακού καί Παναθηναϊκού, όστις έπρόκειτο νά τελεσθή έν Πειραιεί, θά λάβη χώραν εις Αθήνας καί εις τό γήπεδον του δευτέρου έκ τών άνω Σωματείων, την 4 ¼ μ. μ. τής προσεχούς Κυριακής.

Διαιτητής του άγώνος ώρίσθη ό έκ τών έπισήμων διαιτητών τής Ε. Π. Ο. κ. Ηλιάδης έκ Θεσσαλονίκης.

Ή συνάντησις αυτή δικαίως προκαλεί τό ένδιαφέρον του φιλάθλου μας κόσμου, διότι κατ' ουσίαν θά κρίνη την τύχην του πρωταθλήματος τής Ελλάδος.

Ιδού ό λόγος ένός
ΦΑΚΟΥ - ZEISS
Εις μίαν νεωτάτην φωτογραφικήν μηχανήν άκριβείας, έφωδιασμένην διά μετρητού άποστάσεων άκριβούς ρυθμιστικής δυνατότητος, είνε άπαραίτητος εις Φακός Zeiss, άνταποκρινόμενος πλήρως εις την ύψηλήν άποδοτικότητα μιάς τοιαύτης μηχανής. Ή μεγάλη δύναμίς του εις τό φώς καί ή δι' αυτού έπιτυγχανομένη καθαρωτάτη λήψις εικόνων — μέχρι του περιθωρίου καί δι' όλου του διαφράγματος — μάς έπιτρέπει νά έκμεταλλευθώμεν πλήρως τάς πολλάς φωτογραφικάς δυνατότητας, άς παρέχει μία σύγχρονος μεγίστης άποδόσεως φωτογραφική μηχανή καί νά έπιτυγχάνωμεν θαυμασίας φωτογραφίας, προκαλούσας γοητείαν. Μή φείδεσθε τών χρημάτων δι' ένα καλόν φακόν.
Ό άέτειος όφθαλμός τής φωτογραφικής μηχανής
TRIOTAR 1:4,5 — 1:3,5
TESSAR 1:4,5 — 1:2,8
SONNAR 1:4, — 1:1,5
CARL ZEISS JENA
Υπάρχουν πολλά καλά έργοστάσια φωτογραφικών μηχανών χρησιμοποιούντα φακούς Zeiss. Τό φωτογραφικόν σας κατάστημα εύχαρίστως θά σάς δώση σχετικήν συμβουλήν. Πλουσία εις εικόνας σχετική βιβλιογραφία «FO» παρέχεται δωρεάν παρά του Οίκου Carl Zeiss, Jena
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Εις Το Περιθώριον Των Γεγονότων

Υπήρξεν άπολύτως όρθή ή άπόφασις του Σ. Ε. Γ. Α. Σ. όπως άποκλεισθούν τών Πανελληνίων πρωταθλημάτων οί ξένοι άθληταί, οί τυχόν ευρισκόμενοι ή διαμένοντες εις την Ελλάδα. Ό σκοπός τών Πανελληνίων πρωταθλημάτων είνε προφανής. Αποβλέπει εις την άνάδειξιν τών Ελλήνων άριστέων. Οί μή άποδεδειγμένης, συνεπώς, έλληνικής έθνικότητος άθληταί ουδεμίαν έχουν θέσιν εις άγώνας πανελληνίους. Θά ήμπορούσαν, βεβαίως, νά λάβουν μέρος έκτός συναγωνισμού. Αλλ' ούτε αυτό άνταποκρίνεται εις τόν σκοπόν τών Πανελληνίων πρωταθλημάτων, του όποίου πρωταρχική προϋπόθεσις είνε ή μεταξύ τών Ελλήνων άθλητική άμιλλα. Μέ τούς ξένους άλλωστε, είτε καλυτέρους, είτε κατωτέρους μας, ύπάρχει τρόπος νά συναντώμεθα εις ιδιαιτέρους άγώνας, ή δέ άπόφασις του Σ. Ε. Γ. Α. Σ., την όποίαν έπικροτούμεν, δέν ύπηγορεύθη άπό πνεύμα μισόξενον, άλλ' άπό μόνην την πρόθεσιν νά περιορίση κατά τούς άγώνας τών Πανελληνίων πρωταθλημάτων την άγωνιστικήν άμιλλαν μεταξύ έκείνων πού ήμπορούν νά έκπροσωπούν τά έθνικά χρώματα.

Τό Ράλλυ Αί προετοιμασίαι διά την όργάνωσιν του Βαλκανικού αυτοκινητικού Ράλλεϋ έληξαν χάρις εις την θέρμην τών σχόντων την σχετικήν πρωτοβουλίαν καί την ύπό τής πολιτείας παρασχεθείσαν εις αυτούς ήθικήν ένίσχυσιν. Κατά τάς ύπαρχούσας ένδείξεις, εις τό Βαλκανικόν Ράλλεϋ θά λάβουν μέρος άντιπρόσωποι όλων τών βαλκανικών χωρών, πλήν μιάς, αί άρμόδιαι άρχαί τής όποίας, άγνωστον διατί, δέν έδέχθησαν έπί του παρόντος νά προσχωρήσουν εις την όργάνωσιν. Όσον καί άν είνε λυπηρά ή άπουσία μιάς τών γειτόνων χωρών άπό την όργάνωσιν του Βαλκανικού Ράλλεϋ, πάντως, έφ' όσον αυτή δέν είνε όριστική, αί βάσεις έτέθησαν, αί δέ έλπίδες πρός έδραίωσιν του νέου θεσμού είνε πολλαί. Από την έπιτυχίαν άλλωστε τών πρώτων άγώνων του Βαλκανικού Ράλλεϋ, όποία πρέπει νά είνε ύποδειγματική, θά έξαρτηθή καί τό μέλλον του θεσμού.

Τό πρωτάθλημα Οί άγώνες του πρωταθλήματος τής Ελλάδος, άρχίσαντες πρό δεκαημέρου μέ την συνάντησιν «Ολυμπιακού» — «Πάοκ» έν Θεσσαλονίκη, συνεχίσθησαν προχθές ένταύθα μέ την συνάντησιν τής πρωταθλήτριας Θεσσαλονίκης πρός την όμάδα του «Παναθηναϊκού», ή όποία καί έπεβλήθη τής άντιπάλου της διά τερμάτων 2:0. Όσοι παρηκολούθησαν έξ άρχής τούς άγώνας τών περιφερειακών ποδοσφαιρικών πρωταθλημάτων θά έσχημάτισαν, άσφαλώς, την πεποίθησιν ότι εις την ώραίαν άθλοπαιδιάν τής ποδοσφαιρίσεως ουδεμία έκπληξις είνε άπίθανος. Ή έπί σειράν έτών πρωταθλήτρια όμάς τών Αθηνών, ή όμάς του «Παναθηναϊκού», άρχίσασα έφέτος τούς άγώνας της ύπό συνθήκας μάλλον δυσμενείς καί κινδυνεύσασα νά χάση τόν τίτλον τής πρωταθλήτριας, τόν έκέρδισε την τελευταίαν στιγμήν καί ήδη μετά την νίκην της έπί του «ΠΑΟΚ» διά τό πρωτάθλημα τής Ελλάδος, πρόκειται νά παίξη καί πάλιν μέ την πρωταθλήτριαν του Πειραιώς τόν κυριώτερον ρόλον εις τό έφετεινόν πανελλήνιον ποδοσφαιρικόν τουρνουά.

Τό τέννις Οί άγώνες άντ σφαιρίσεως διά τ πρωτάθλημα τ
Ανατολικής Μεσογείου, οί όποί
ήρχισαν προχθές καί συνεχίζοντ
μέ παραδειγματικήν τάξιν καί έ
τός άτμοσφαίρας άνωτέρου άθλη
κού πνεύματος, μάς δίδουν την ε
καιρίαν νά έπανέλθωμεν έπί έν
θέματος, τό όποίον καί άλλοτε μ
άπησχόλησε. Τό τέννις, μία άπό τ
ώραιοτέρας καί πνευματικωτέρ
άν έπιτρέπεται ό χαρακτηρισμ
συγχρόνους άθλοπαιδιάς δέν ε
ευρέως διαδεδομένον εις τόν τό
μας, όπου καλλιεργείται, σχε
μονοπωλιακώς, μεταξύ ώρισμέ
τάξεων. Από τής άπόψεως δέ
τής δέν θά ήτο άσκοπον νά προβ
φθή, κατά τόν καταρτισμόν του
ου προγράμματος τής σχολ
σωματικής άγωγής μας καί ή
λιέργεια τής άντισφαιρίσεως,
ποία καί τό σώμα άσκεί καί
άντίληψιν, πρό πάντων, όξύνει
όλίγα τών άγωνιστικών σπόρ.

Σατυρικός στίχος

Μάξ Μπάερ

Σάν είσαι Μπάερ δυνατός, δέ
πτεις τόν αυχ
άν Άγγλοι κι' Αμερικανοί,
κλεισαν έσέ
καί λές γιά τούτο τό κακό, πο
πώς σέ πληγ
πώς γιά τά ύψη τόν βουνώ
φτει πυκνό τό χ
ΣΚΟΠΕΥΤ

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΙ ΑΓΩΝ

Εις τό γυμναστήριον του
νελληνίου» έτελέσθησαν τη
ριακήν τό άπόγευμα άγώνες
ξύ τών μαθητών τής Αν
Σχολής Οικονομικών καί Ε
κών Επιστημών. Κατ' αυτ
Βεργής έπέτυχεν εις τά 100
χρόνον 12, ό Γερασιμίδης
σεν εις μήκος 5.75, ό Ία
πρεξε τά 800 μ. εις 2:15,
νόπουλος έπήδησεν εις ύψ
65, ό Μπότης έρριψε δίσκο
30.20 καί ό Τσίτας λιθάρ
Ό Καραγεώργος έτρεξε
μ. εις 25 καί τά 400 εις
Κουτσουρής έπήδησε
12.60.

ΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΑΘΛΟΠ

Εις τό Στάδιον συνε
προχθές την πρωΐαν οί ά
πρωταθλήματος βόλλε
καθώς καί μπάσκετ μπ
κύπελλον Νιάτα. Ιδού τ
λέσματα:

Βόλλεϋ μπώλ:
«Πειραϊκός» νικά
17:15, 15:4, 15:10.
«Νέοι Βύρωνος» νικού
στήμιον 15:11, 15:13.
«Πανελλήνιος» νικά
16:14, 15:8, 15:2.

5437

Η ΧΩΡΑ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η ΑΙΩΝΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΕΝΔΟΞΟΝ ΠΑΡΕΛΘΟΝ, ΑΙΜΑΤΗΡΟΝ ΠΑΡΟΝ, ΑΒΕΒΑΙΟΝ ΜΕΛΛΟΝ

20ον

ΤΑ ΙΣΠΑΝΙΚΑ ΒΑΣΙΛΕΙΑ

Η Ἀνάκτησις τῆς Ἰσπανίας διήρκεσεν ὀκτὼ αἰῶνας, δὲν ὑπῆρξεν ὅμως συνεχής. Διὰ λόγους οἱ ὁποῖοι ἐπαρκῶς διεφωτίσθησαν ἀπὸ τὰ μέχρι τοῦδε ἐκτεθέντα, οἱ Ἰσπανοὶ δὲν διεξήγαγον ἕνα συνεχῆ καὶ ἑνιαῖον ἀπελευθερωτικὸν ἀγῶνα ἐναντίον τοῦ ξένου κατακτητοῦ, ὅπως ὑπὸ ἄλλας περιστάσεις καὶ εἰς μεταγενεστέραν ἐποχὴν θὰ συνέβαινεν εἰς ἄλλας χώρας. Μεταξὺ τῶν ἐναντίον τῶν μουσουλμάνων ἐκστρατειῶν τῶν ἡγεμόνων τῶν μικρῶν χριστιανικῶν κρατῶν ἐμεσολάβουν συχνὰ μακραὶ περίοδοι ἀναπαύλας. Κατὰ τὰς περιόδους ταύτας χριστιανοὶ καὶ μουσουλμᾶνοι ἤρχοντο εἰς φιλικὰς σχέσεις, ἐνίοτε δὲ καὶ ἀλληλοϋπεστηρίζοντο. Οὕτω συχνὰ συνέβη ὥστε οἱ μαυριτανοὶ βασιλεῖς, μετὰ τὴν ἐξαφάνισιν τοῦ Χαλιφάτου, νὰ ἐπικαλοῦνται, κατὰ τοὺς ἐμφυλίους πολέμους των, τὴν ἐνίσχυσιν χριστιανῶν βασιλέων ἢ ἀρχηγῶν μεγάλου κύρους. Τὸ ἴδιον ἔκαμνον καὶ οἱ χριστιανοὶ βασιλεῖς καὶ οἱ εὐγενεῖς εἰς τοὺς μεταξύ των ἀγῶνας, προθύμως καταφεύγοντες εἰς συμμαχίας μετὰ τῶν Ἀράβων, ὅταν δὲ ἡττῶντο ἐζήτουν ἄσυλον εἰς τὰς μουσουλμανικὰς πόλεις, ὅπως συνέβη μὲ τὸν Σάντσον Α' τῆς Λεόνης, τὸν Ἀλφόνσον ΣΤ' τῆς Καστίλλης καὶ πλείστους ἄλλους. Ἀλλ' ἂς παρακολουθήσωμεν κάπως καλύτερα τὴν ἐξέλιξιν τῶν χριστιανικῶν κρατῶν τῆς Ἰσπανίας καὶ τὴν βραδύτατα συντελουμένην Ἀνάκτησιν τῆς χώρας.

Ἔχομεν ἤδη γνωρίσει τὰς πρώτας προόδους τοῦ μικροῦ βασιλείου τῶν Ἀστουριῶν. Κατὰ τὸν 10ον αἰῶνα οἱ βασιλεῖς του κατορθώνουν νὰ ἐγκατασταθοῦν ὁριστικῶς εἰς τὰς χώρας τῆς Λεόνης καὶ τῆς Καστίλλης. Τὴν κατάκτησιν τῶν χωρῶν τούτων ἐπαγιοποίησεν ἡ ὑπὸ τοῦ Ὀρντόνιο Β' (914—924) μεταφορὰ τῆς πρωτευούσης τοῦ κράτους ἀπὸ τοῦ Ὀβιέδο εἰς τὴν Λεόνην. Ἔτσι δημιουργεῖται ὁ τίτλος τοῦ «Βασιλέως τῆς Λεόνης», τὸν ὁποῖον θὰ φέρουν εἰς τὸ ἑξῆς οἱ ἀστουριανοὶ βασιλεῖς. Ἔτσι κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν αἱ περιφέρειαι τῶν Ἀστουριῶν, τῆς Λεόνης τῆς Γαλικίας, τῆς Καστίλλης καὶ ἐν μέρος τῆς Βασκονίας καὶ τῆς Ναβάρρας εὑρίσκοντο ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν χριστιανῶν ἡγεμόνων. Αἱ νικηφόροι ἐκστρατεῖαι τοῦ Ἐλ-Μανσούρ, ὁ ὁποῖος κατώρθωσε νὰ καταλάβῃ καὶ καταστρέψῃ καὶ αὐτὴν τὴν Λεόνην, ἀνέκοψαν πρὸς στιγμὴν τὴν πρόοδον τῶν χριστιανικῶν κρατῶν. Ἀλλ' ὑπὸ τὸν Ἀλφόνσον Ε' (999—1027) τὸ βασίλειον τῆς Λεόνης ἐπεξέτεινε καὶ πάλιν τὰ ὅριά του. Ἡ Λεόνη ἀνακατελήφθη καὶ ἐποικίσθη ἐκ νέου, ὅπως ἐπίσης ἐποικίσθησαν καὶ αἱ πρὸς τὴν Πορτογαλίαν καταληφθεῖσαι ἐκτάσεις. Διὰ τὸν ἐποικισμὸν τῶν ἐρημωμένων τούτων ἐκτάσεων προσεκαλοῦντο καλλιεργηταί, ἰδίως μοζάραβες, εἰς τοὺς ὁποίους ἀνεγνωρίζοντο ὡρισμένα δικαιώματα.

Ἡ κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν δημιουργία τοῦ βασιλείου τῆς Καστίλλης ἀποτελεῖ τὸ χαρακτηριστικώτερον γεγονός, ποὺ ἀποκαλύπτει τὸ κρατοῦν πνεῦμα τῆς ἀνεξαρτησίας τῶν εὐγενῶν καὶ τὸν μέχρι πλήρους ἀποχωρισμοῦ φθάνοντα τοπικισμόν. Αἱ διαφοραὶ μεταξὺ τῆς Λεόνης καὶ τῆς Καστίλλης ἐξηγοῦνται σήμερον με τὴν ἀνομοιογένειαν τῶν κατοίκων τῶν δύο περιφερειῶν. Ἡ Λεόνη εἶχεν ἐποικισθῆ μὲ μοζάραβας, ἐνῷ εἰς τὴν Καστίλλην ἐγκατεστάθησαν ὀρεινοὶ ἐκ τῆς περιφερείας τοῦ Σαντάντερ καὶ τῶν Κανταβρίων.

Οἱ κόμιτες, οἱ ὁποῖοι ἐκυβέρνων τὴν Καστίλλην, ὅπως καὶ ὅλοι σχεδὸν οἱ χριστιανοὶ κύριοι ἰσπανικῶν ἐδαφῶν, ἤσκουν τὴν ἐξουσίαν ἐπ' ὀνόματι των καὶ δὲν ὑπήκουον διόλου εἰς τοὺς βασιλεῖς. Ἡ χωρίζουσα τὴν Λεόνην ἀπὸ τὸ Μπούργκος ἀπόστασις, αἱ συγκοινωνιακαὶ δυσκολίαι, τὰς ὁποίας ἐπέτεινον οἱ κίνδυνοι τῶν διαρκῶν πολέμων καὶ οἱ ἐμφύλιοι ἀγῶνες, οἱ ὁποῖοι ἀπησχόλουν καὶ ἐξησθένουν τοὺς κυριάρχους, εἶνε οἱ λόγοι διὰ τοὺς ὁποίους ἡ Καστίλλη ἀπέκτησεν εὐκολώτερα τὴν ἀνεξαρτησίαν της ἀπὸ ἄλλας περιφερείας τοῦ βασιλείου. Οἱ Καστιλλιανοὶ ἀπέκτησαν τὴν ἀνεξαρτησίαν των κατὰ τὰ μέσα τοῦ 10ου αἰῶνος, χάρις εἰς τὴν δρᾶσιν τοῦ κόμητος Φερνὰν Γκονθαλέθ, ὁ ὁποῖος συνήνωσεν ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν του ὅλας τὰς καστιλλιανὰς κομιτείας. Ἔτσι ἐγεννήθη τὸ βασίλειον τῆς Καστίλλης, τὸ ὁποῖον ὅμως μόλις ἐπὶ πεντήκοντα ἔτη ἠδυνήθη νὰ διατηρήσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν του. Ἀπὸ τοῦ 1028 ὑπήχθη ὑπὸ τὸ Στέμμα τῆς Ναβάρρας ἀπὸ τὸν βασιλέα Σάντσον τὸν Μέγαν. Παρὰ τὴν ἀπόσπασιν τῆς Καστίλλης, τὸ βασίλειον τῆς Λεόνης κατελάμβανε μεγάλην ἔκτασιν.

Συγχρόνως ἐδημιουργεῖτο ἓν ἄλλο μικρὸν χριστιανικὸν κράτος, τὸ Βασίλειον τῆς Ναβάρρας, τὸ ὁποῖον ἐπρόκειτο νὰ διαδραματίσῃ σημαντικὸν ρόλον εἰς τὴν ἱσπανικὴν ἱστορίαν. Μέρος τῆς κατόπιν ἐκτάσεώς του, αἱ πρὸς βορρᾶν χῶραι καὶ αἱ ἐπαρχίαι τῶν Βάσκων, διετέλουν ἀρχικῶς ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῶν βασιλέων τῶν Ἀστουριῶν καὶ τῆς Λεόνης. Μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ 10ου αἰῶνος δὲν ὑπάρχουν ἀκριβεῖς πληροφορίαι περὶ τοῦ βασιλείου τῆς Ναβάρρας. Πρῶτος βασιλεὺς τούτου ἀναφέρεται ὁ Σάντσος Γκαρθὲς (905—925), ὁ ὁποῖος ἐπέτυχε νὰ ἐπεκτείνῃ τὰ ὅρια τοῦ κράτους του. Κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 11ου αἰῶνος, ὑπὸ τὴν βασιλείαν Σάντσου Γκαρθὲς τοῦ Γ', τοῦ ἐπιλεγομένου Μεγάλου, ἡ Ναβάρρα ἦτο τὸ σπουδαιότερον καὶ ἰσχυρότερον ἐκ τῶν χριστιανικῶν κρατῶν τῆς Ἰσπανίας, ἐκτεινόμενον ἀπὸ τῶν βορείων κλιτύων τῶν Πυρηναίων μέχρι τῆς δυτικῆς μεθορίου τῶν καταλανικῶν κομιτειῶν.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Σάντσου τοῦ Μεγάλου (1035) τὸ βασίλειον τῆς Ναβάρρας διῃρέθη εἰς μικρότερα βασίλεια. Ἡ Καστίλλη ἀπέκτησε τὴν ἀνεξαρτησίαν της ὑπὸ τὸν υἱὸν τοῦ Σάντσου Φερδινάνδον. Τὸ ἀνατολικὸν τμῆμα τῆς χώρας ἐτέθη ὑπὸ ἄλλον υἱὸν τοῦ Σάντσου καὶ ἀπετέλεσε τὸ βασίλειον τῆς Ἀραγωνίας. Τέλος ἄλλα μικρότερα τμήματα, ὑπὸ ἄλλους υἱοὺς τοῦ ἀποθανόντος βασιλέως, ἐσχημάτισαν μικρὰς ἀνεξαρτήτους κομιτείας. Τοιουτοτρόπως, κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην, ὑφίσταντο εἰς τὴν χριστιανικὴν Ἰσπανίαν, πλὴν τῶν κομιτειῶν τῆς Καταλωνίας, τὰ ἑξῆς χριστιανικὰ κράτη: τὸ βασίλειον τῶν Ἀστουριῶν καὶ τῆς Λεόνης, τὸ βασίλειον τῆς Καστίλλης, τὸ βασίλειον τῆς Ναβάρρας, τὸ βασίλειον τῆς Ἀραγωνίας καὶ δύο μικραὶ ἀνεξάρτητοι κομιτεῖαι. Τὸ χωριστικὸν πνεῦμα τῶν Ἰσπανῶν ἐθριάμβευεν. Οἱ κατὰ τόπους εὐγενεῖς φεουδάρχαι κατετεμάχιζον τὴν χώραν εἰς διάφορα ἀλληλοϋποβλεπόμενα κρατίδια, τὰ ὁποῖα θὰ διεξάγουν σκληροτάτους μεταξὺ των ἀγῶνας. Εἰς τὸ ἑξῆς ἡ ἱσπανικὴ ἱστορία θὰ κινῆται μεταξὺ δύο γραμμῶν: τῆς ἐναντίον τῶν μουσουλμάνων, τῶν ὁποίων ἡ κυριαρχία διαρκῶς καταρρέει, προσπαθείας καὶ τοῦ μεταξὺ τῶν διαφόρων χριστιανικῶν κρατιδίων ἀγῶνος.

Εἰς προηγουμένην συνέχειαν ἐσημειώσαμεν ὅτι οἱ Φράγκοι ἀφοῦ κατέλαβον τὴν Βαρκελώνην (801) ἐπεξέτειναν τὴν κυριαρχίαν των εἰς τὴν νοτιοανατολικὴν Ἰσπανίαν, τὴν ὁποίαν κατέστησαν φραγκικὴν ἐπαρχίαν, τελοῦσαν ὑπὸ μαρκήσιον. Εἰς τὸ νέον τοῦτο κράτος ἐδόθη τὸ ὄνομα τῆς «Ἐπαρχιακῆς Χώρας τῶν Γότθων». Ἡ χώρα αὐτὴ διεξήγαγεν ἀγῶνας πρὸς ἀπόκτησιν τῆς ἀπὸ τῶν Φράγκων βασιλέων ἀνεξαρτησίας της, τὴν ὁποίαν καὶ πράγματι ἐπέτυχεν. Οἱ κόμιτες τῆς Βαρκελώνης κατώρθωσαν βαθμηδὸν νὰ ὑπαγάγουν ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν των ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν καὶ νὰ ἱδρύσουν τὸ κατόπιν ἰσχυρότατον Καταλανικὸν κράτος. Δύο ἐκ τῶν κομίτων τῆς Βαρκελώνης τῆς ἐποχῆς αὐτῆς ὑπῆρξαν περίφημοι διὰ τὰς ἀρετάς των, τοὺς ἐπιτυχεῖς πολέμους των καὶ τὴν καλὴν διοίκησίν των. Ὁ Ραϋμόνδος Μπορέλλ (992—1018) διετήρει φιλικὰς σχέσεις μὲ τὸ Χαλιφάτον τῆς Κορδούης καὶ διεξήγαγε δύο μεγάλας ἐκστρατείας: τὴν μίαν διὰ νὰ βοηθήσῃ πρίγκιπα μουσουλμᾶνον ἀγωνιζόμενον ἐναντίον ἄλλου πρίγκιπος καὶ τὴν ἄλλην, φθάσασαν μέχρι τῶν ποταμῶν Σέγρου καὶ Ἔβρου, πρὸς ἐπέκτασιν τοῦ ἰδίου κράτους. Ὁ υἱός του καὶ διάδοχος Ραϋμόνδος Α' (1018—1035) ἐπεδόθη εἰς τὴν παγιοποίησιν τῶν κατακτήσεων τοῦ πατρός του διὰ τῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμύνης τῶν συνόρων. Μερικοὶ νόμοι του προστατεύοντες τοὺς κατοίκους τῆς Βαρκελώνης συνετέλεσαν εἰς τὴν δημιουργίαν ἰσχυρᾶς κρατικῆς βάσεως εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ βασιλείου. Ὑπὸ τὴν βασιλείαν τοῦ Ραϋμόνδου Α' ἐνεκαινιάσθη ἡ περίφημος βασιλικὴ τῆς Ριπόλλης (1032). Σχεδὸν συγχρόνως ὁ κόμις Γουϊφρέδος ἵδρυσε τὸ διάσημον μοναστήριον τοῦ Σαὶν - Μαρτὶν - ντὲ - Κανιγκόν. Ἐν ἄλλο μοναστήριον, τοῦ Γκεζά, κατέστη ἐπίσης ὀνομαστὸν κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτήν, ἰδίως ἐκ τῶν διαπρεπῶν βενετῶν μοναχῶν, οἱ ὁποῖοι ἐμόνασαν εἰς αὐτό, ὅπως ὁ Πέντρο Οὐρσέολο, ὁ κατόπιν ἀνακηρυχθεὶς ἅγιος, ὁ Χουὰν Γραδένικο, ὁ Χουὰν Μοροζίνι, ὁ κατόπιν ἅγιος Ρομουάλδος κ. ἄ. Μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Χαλιφάτου, ἡ Καταλωνία ἡνώθη μὲ τὸ βασίλειον τῆς Ἀραγωνίας.

Ἡ βραδεῖα πρόοδος τῆς Ἀνακτήσεως κατὰ τοὺς τρεῖς πρώτους αἰῶνας (ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ 8ου μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ 11ου) δὲν ὠφείλετο μόνον εἰς τὴν στρατιωτικὴν ὑπεροχὴν καὶ τὴν ἑνότητα τῶν δυνάμεων τῶν μουσουλμάνων. Οἱ μουσουλμᾶνοι κατεῖχον τὰς πλουσιωτέρας καὶ περισσότερον κατωκημένας ἱσπανικὰς ἐπαρχίας, αἱ ὁποῖαι παρεῖχον εἰς αὐτοὺς ἀφθόνους προσόδους. Ἀπ' ἐναντίας, αἱ ἰσπανικαὶ ὁμάδες, ποὺ ἤρχισαν τὴν Ἀνάκτησιν, ἦσαν ἐπὶ πολὺ ἀποκλεισμέναι εἰς ὀρεινά, πτωχὰ καὶ δυσκόλως καλλιεργήσιμα ἐδάφη. Καὶ ὅταν ἐξῆλθον ἐκ τῶν ἐδαφῶν τούτων, εὑρέθησαν κατ' ἀρχὰς ἐνώπιον περιφερειῶν ἠρημωμένων καὶ χέρσων τόπων. Τοιαύτη π. χ. ὑπῆρξεν ἡ περίπτωσις τῶν Ἀστουριῶν, ὅταν κατῆλθον πρὸς τὴν πεδιάδα τῆς Λεόνης, ἡ ὁποία, ἀπὸ τῆς μουσουλμανικῆς εἰσβολῆς τοῦ 8ου αἰῶνος, εἶχε παραμείνει ἔρημος. Ὁμοία ὑπῆρξεν ὡσαύτως ἡ περίπτωσις τῶν Φράγκων, ὅταν εἰσέδυσαν εἰς τὴν Ἰσπανίαν καὶ εὗρον τὴν βόρειον Καταλωνίαν κατεστραμμένην καὶ ἀκατοίκητον. Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, πρῶτον ἔργον τῶν χριστιανῶν ἔπρεπε νὰ εἶνε ὁ ἐποικισμὸς καὶ ἡ ἐκ νέου καλλιέργεια τῶν ἀνακαταλαμβανομένων ἐδαφῶν. Οἱ βασιλεῖς τῶν μικρῶν κρατῶν ἐπεδόθησαν μετὰ ζήλου εἰς τὸ ἔργον τοῦτο. Δι' αὐτὸ καὶ ὅταν ἐπεχείρουν τὰς ἐκστρατείας των ἐναντίον τῶν μουσουλμανικῶν χωρῶν, τὰς ὁποίας δὲν ἠδύναντο νὰ κατακτήσουν ὁριστικῶς, ὡδήγουν μεθ' ἑαυτῶν ἐποίκους, συνήθως μοζάραβας, τοὺς ὁποίους ἐγκαθίστων ἐπὶ τῶν νέων ἐκτάσεων. Οἱ νέοι καλλιεργηταί, οἱ «ποβλαδόρες», οἱ ὁποῖοι ἀπετέλουν τὸν πρῶτον πληθυσμὸν τῶν ἐρήμων αὐτῶν περιφερειῶν καὶ ἐπεδίδοντο εἰς τὴν ἐκχέρσωσιν τῶν ἀκαλλιεργήτων ἐκτάσεων, ἐβοηθοῦντο σημαντικῶς εἰς τὰς προσπαθείας των ἀπὸ τοὺς πολυαρίθμους μοναχούς, ἰδίως τοῦ τάγματος τοῦ Ἁγίου Βενεδίκτου, οἱ ὁποῖοι ἵδρυσαν πολλὰ μοναστήρια ἀφιερωμένα εἰς τὴν γεωργίαν. Τὰ μοναστήρια ταῦτα εἶχον τότε τὴν ἀποστολὴν σημερινῶν γεωργικῶν σταθμῶν.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐποικίσθησαν πολλαὶ περιφέρειαι, ἰδίως εἰς Γαλικίαν, Ἀστουρίας, Λεόνην, Ἀραγωνίαν καὶ Καταλωνίαν. Ἡ δὲ διάλυσις τοῦ Χαλιφάτου κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 11ου αἰῶνος συνέπιπτε πρὸς τὴν αὔξησιν τῶν ἱσπανικῶν δυνάμεων, τόσον εἰς γεωργικὸν πλοῦτον, ὅσον καὶ εἰς πολεμιστάς. Αἱ οὕτω διαμορφωθεῖσαι εἰς τὰς χριστιανικὰς χώρας νέαι εὐνοϊκαὶ συνθῆκαι κατέστησαν δυνατὴν τὴν ἀπὸ τῆς ἐποχῆς αὐτῆς γοργὴν πρόοδον τῆς Ἀνακτήσεως. Οἱ ὅροι τοῦ ἱσπανικοῦ προβλήματος παρουσιάζονται εἰς τὸ ἑξῆς ἀντεστραμμένοι: οἱ μουσουλμᾶνοι, μολονότι κατέχουν ἀκόμη τὰς εὐφορωτέρας ἐπαρχίας (Ἀνδαλουσία, κοιλάδες τῆς Ἀραγωνίας, μεσογειακὴ παραλιακὴ ζώνη ἀπὸ τῆς Μουρκίας μέχρι τῆς Ταρραγόνης), ἔχουν ἐν τούτοις στρατιωτικῶς ἐξασθενίσει, ἕνεκα τῶν διαιρέσεών των, ἐνῷ οἱ χριστιανοὶ διαρκῶς καθίστανται ἰσχυρότεροι.

Εἶνε ἄξιον σημειώσεως ὅτι, ὅταν ἐγίνετο ἐποικισμὸς ἑνὸς χωρίου ἢ μιᾶς πόλεως ἢ ὅταν ἱδρύετο εἰς νέος συνοικισμὸς ἀπὸ τοὺς χριστιανοὺς ἡγεμόνας, οἱ κάτοικοι ἀπελάμβανον πλήρους αὐτοδιοικήσεως, ἀσκοῦντες αὐτοὶ μόνοι, διὰ τῶν αἱρετῶν ἀρχόντων των, τὴν ἐντὸς τῆς περιφερείας των ἐξουσίαν. Ἀνώτατον ὄργανον τῆς ἰδιορρύθμου ταύτης μεσαιωνικῆς διοικήσεως ἦτο ἡ συνέλευσις τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου ἢ τῆς πόλεως, ἡ ὁποία ἐκαλεῖτο «κονσίλιος». Εἰς αὐτήν, προεδρευομένην ἀπὸ τὸν κόμιτα ἢ τὸν ἐπίσκοπον, ἐλάμβανον μέρος ὅλοι οἱ ἐλεύθεροι πολῖται. Ἡ ἁρμοδιότης τῶν «κονσίλιος» ἐπεξετείνετο ἐπὶ παντὸς διοικητικοῦ, νομοθετικοῦ ἢ δικαστικοῦ θέματος. Ἡ συνέλευσις τῶν κατοίκων ἐκανόνιζε τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν κοινοχρήστων βοσκοτόπων καὶ δασῶν· αὐτὴ ἐπίσης ἐρρύθμιζε τὰς μεταξὺ τῶν ἰδιοκτητῶν τῆς σχέσεις καὶ τὰς ὑποχρεώσεις των ὡς πρὸς τὴν διέλευσιν ἐκ τῶν κτημάτων των τῶν ποιμνίων καὶ τῶν ἀνθρώπων· ἐμερίμνα περὶ τῆς διανομῆς τῶν ὑδάτων, περὶ πωλήσεως γαιῶν, περὶ τῆς τιμῆς τῶν προϊόντων, περὶ τῆς ἀκριβείας τῶν μέτρων καὶ σταθμῶν, περὶ τῶν ἡμερομισθίων τῶν ἐργατῶν τῆς γῆς κλπ.

Τὸ καθεστὼς τοῦτο, τῆς ἐλευθέρας κοινοτικῆς αὐτοδιοικήσεως, ἴσχυεν, ὄχι μόνον εἰς τὴν Λεόνην καὶ τὴν Καστίλλην, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ ἄλλα χριστιανικὰ κράτη, τὰ ὁποῖα, παρὰ τὰς λεπτομερειακὰς διαφοράς, ἀντεμετώπιζον τὰ αὐτὰ θεμελιώδη προβλήματα καὶ τὰς αὐτὰς οὐσιώδεις ἀνάγκας.

Τοιαύτη ἦτο ἡ κοινωνικὴ καὶ πολιτικὴ κατάστασις τῶν χριστιανικῶν κρατῶν εἰς τὰς παραμονὰς τῆς ἐνάρξεως τῶν μεγάλων κατὰ τῶν μουσουλμάνων ἀγώνων καὶ τῆς ἐμφανίσεως τῆς ἐπιβλητικῆς μορφῆς τοῦ Θὶντ Καμπεαντόρ, τοῦ ἐθνικοῦ ἥρωος τῆς Ἰσπανίας.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ «ΠΡΩΙΑΣ»

Ο ΚΟΥΤΟΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

ΤΗΣ ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ ΚΕΝΝΕΝΤΥ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Μὰ ὁ φωτογράφος βιάστηκε νὰ τῆς ἐξηγήσῃ. Ἤξερε πολὺ καλὰ νὰ συνεννοῆται μ' ὅσους ἔχουν κρίση.

— Εἶνε αὐτὸς ποὺ θέλει νὰ τὸν συντροφεύετε, ἀγαπητή, εἶπε, ρίχνοντας μιὰ ματιὰ συνεννοήσεως στὸν Κάρυλ. Εἶνε πολὺ δυστυχισμένος μόνος του.

Ἡ Τζέμμα κούνησε τὸ κεφάλι.

— Ἔχει μιὰ γυναῖκα. Κ' ὕστερα ἀπὸ λίγο: Πρέπει νὰ πάω νὰ δουλέψω. Εἶνε ἀργά.

— Ναί, ἀπάντησε ζωηρὰ ὁ Κάρυλ, μὰ ὑπάρχει μιὰ γυναῖκα, μιὰ κυρία σπίτι μου, ποὔχει ἀνάγκη ἀπὸ βοήθεια. Ὁ ἄντρας της εἶνε τυφλὸς καὶ πηγαίνει κι' ἐργάζεται ἔξω ὅλη τὴν ἡμέρα. Χρειάζεται κάποιον νὰ περιποιῆται τὰ παιδιά της.

— Μωρά; ρώτησε ἡ Τζέμμα.

— Ὄχι, μεγάλα παιδάκια, τεσσάρων-πέντε χρονῶν. Καὶ βιάστηκε νὰ ξεπεράσῃ τὸ ἐπικίνδυνο αὐτὸ θέμα. Κι' ἐκεῖ ἔχει κι' ἕνα ὡραῖο μικρὸ δωμάτιο ὅπου μπορεῖς νὰ κοιμηθῇς.

— Μὰ δὲν μπορῶ νὰ κοιμηθῶ ἐκεῖ. Πρέπει ν' ἀσχοληθῶ μὲ τὸ μωρό μου.

Ὁ φωτογράφος πλατάγισε τὴ γλῶσσα ἀπελπισμένα κι' ἔκανε νόημα στὸν Κάρυλ πὼς ἀργοῦσαν ἀκόμα γιὰ τὸ τέλος.

— Τὸ ἐμπιστεύομαι σ' ἕνα σταθμὸ ὅλη τὴν ἡμέρα, εἶπε, μὰ δὲν μ' ἀρέσει. Δὲν περνᾷ καλά.

— Τότε θὰ τὸ βάλουμε ἀλλοῦ, εἶπε ὁ Κάρυλ. Ἂς κατεβοῦμε. Νὰ τὸ σπίτι.

Ἡ Τζέμμα ἀφέθηκε νὰ τὴν ὁδηγήσουν πολὺ ἥσυχα καὶ κάθισε στὸ κρεββάτι τοῦ Κάρυλ ἐνῷ ἐκεῖνος μιλοῦσε μὲ τὴν νοικοκυρά του.

Χρειάστηκε ἄλλη μιὰ φορὰ νὰ ξαναπῇ τὴ θλιβερὴ τῆς ἱστορία, μὰ εἶχε τὴν ἐλπίδα πὼς ἦταν πειὰ γιὰ τελευταία φορά. Ἡ νοικοκυρά του φάνηκε πολὺ καλή. Ἐπέτρεψε στὴ Τζέμμα νὰ μείνῃ στὸ μικρὸ δωμάτιο καὶ πρότεινε νὰ πλαγιάσῃ ἀμέσως. Ἐνῷ ἀνέβαινε γεμάτη συμπάθεια καὶ καλὲς συμβουλές, ὁ Κάρυλ, στὸ κατώφλι τῆς πόρτας ἀποχαιρέτισε τὸ φωτογράφο. Ὁ χωρισμός τους κράτησε πολύ.

— Εἶχα ἕνα ὡραῖο μικρὸ στούντιο στὴ Μάιντα Βάϊλ Στρήτ, εἶπε μὲ ὕφος φυσικό. Μὰ οἱ περιστάσεις ἦταν ἐναντίον μου. Τὸ ἐπάγγελμά μου ἔχει πολλὰ ἀνεβοκατέβα.

— Ναί, τὸ πιστεύω, εἶπε ὁ Κάρυλ. Λοιπόν, σᾶς εὐχαριστῶ πολὺ γιὰ ὅλα ὅσα...

— Διόλου, εἶμαι εὐτυχισμένος ποὺ σᾶς συνάντησα. Ὅ,τι ἤθελα νὰ πῶ, εἶνε πὼς θὰ ποθοῦσα νὰ σᾶς ζητήσω νὰ μπῆτε περνῶντας... Μὰ τώρα, καταλαβαίνετε...

Ὁ Κάρυλ κατάλαβε. Δὲν ὑπῆρχε ἀτελιὲ ποὺ νὰ πάῃ νὰ δῇ. Ἔβαλε τὸ χέρι στὴν τσέπη.

— Αὐτὸ τὸ θεωρῶ δάνειο, εἶπε ὁ φωτογράφος. Δὲν μ' ἀρέσει νὰ κάνω δανεικά. Στὸ ἐπάγγελμά μου χρειάζεται προσοχή. Μὰ βλέπω πὼς εἴσαστε τζέντλεμαν σὰν καὶ μένα.

— Ὠρεβουάρ, εἶπε ὁ Κάρυλ, κλείνοντάς του τὴν πόρτα.

Ὁ πλοίαρχος Ἔκηλ, ποὺ βγῆκε στὸ χὼλ γιὰ ν' ἀκούσῃ, εἶπε γελῶντας:

— Ἀστεῖο πουλί: Τί ἤθελε νὰ σᾶς δείξῃ;

— Μοὔγινε τσιμπούρι, εἶπε ὁ Κάρυλ. Ἦρθε μαζί μου σὲ ἕξη τμήματα καὶ στοιχηματίζω πὼς θὰ καταλήξῃ στὸ ἔβδομο πρὶν σπαταλήσῃ ὅ,τι τοὔδωσα.

Ὁ θόρυβος μιᾶς λογομαχίας ψηλὰ γινόταν ὁλοένα καὶ πειὸ δυνατός. Ἡ Τζέμμα δὲν ἤθελε νὰ πλαγιάσῃ. Ἤθελε νὰ δῇ τὴν κ. Ἔκηλ. Τὴν ἄκουσαν νὰ λέῃ:

— Ὁ Κάρυλ μοὔπε πὼς ἐδῶ βρίσκεται μιὰ γυναῖκα ποὺ ζητάει βοηθό. Εἶνε ἀλήθεια ἢ ὄχι; Θέλω νὰ τὸ ξέρω. Γιατὶ ἂν δὲν εἶν' ἀλήθεια, χάνω τὸν καιρό μου. Θὰ φύγω. Θὰ πάω νὰ φροντίσω γιὰ τὸ παιδί μου.

— Ὢ Χριστέ μου, εἶπε ὁ Κάρυλ. Εἶνε τρομερό, τρελλάθηκε:

Ἡ νοικοκυρὰ φάνηκε σχεδὸν δακρυσμένη καὶ ἔδειξε μεγάλη συμπόνοια...

(Ἀκολουθεῖ)

ΚΛΑΙΡ ΣΑΙΝΤ-ΣΟΛΙΝ

ΑΝΤΙΓΟΝΗ

Ἤ

ΕΝΑ ΕΙΔΥΛΛΙΟ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Θέλετε νὰ κάνουμε ἕνα περίπατο πρὶν κοιμηθοῦμε;

— Μὲ πολλὴν εὐχαρίστηση.

Περάσανε ἀνάμεσα ἀπὸ τοὺς χωριάτες, ποὺ ἤτανε μαζεμένοι μπροστὰ στὸ καφενεῖο περιμένοντας τοὺς δυὸ ξένους γιὰ νὰ φλυαρήσουν.

— Εἶνε πολὺ σκοτεινά, θὰ χαθῆτε.

— Θὰ πάρουμε τὸ μεγάλο δρόμο.

— Πιάσε τὴ γυναῖκα σου ἀπὸ τὸ μπράτσο, εἶπε ὁ Κώστας, βλέπεις, πὼς σκοντάφτει στὸ καλντερίμι.

Ὁ οὐρανὸς ἤτανε γεμάτος ἄστρα. Ἀκόμα καὶ τὰ πειὸ μικρὰ λαμποκοποῦσανε τόσο πολύ, ποὺ κάμνανε τοὺς ἀστερισμοὺς νὰ χάνουνε τὸ ἀμετάβλητο σχῆμα τους. Κάτου ὅμως ἀπ' αὐτὸν τὸν πολύφωτο θόλο ἡ γῆς ἔμενε σκοτεινή. Ἐκεῖ ψηλὰ ἡ καρδιὰ τῶν ἄστρων μποροῦσε νὰ χτυπᾷ μ' ἕνα γρήγορο ρυθμό, μὰ ἡ νύχτα ἤτανε ξαπλωμένη ἀπάνω στὴ γῆ καὶ κρατοῦσε στὴ σκοτεινὴ ἀγκαλιά της τὸ χωριό, τοὺς κάμπους, τὰ δέντρα ὅλα ἑνωμένα. Περπατῶντας κανεὶς εἶχε τὴν ἐντύπωση, πὼς κόβει μιὰ παχειὰν ὕλη, ποὺ ὕστερα ξανακλείνεται πίσω του.

Ὁ Πέτρος πῆρε τὸ χέρι τῆς Μαρίας καὶ τὸ χάϊδευε ἀπὸ τὸν ἀγκῶνα ἴσαμε τὴν ἄκρη τῶν δαχτύλων. Τὸ χάϊδευε πολλὴν ὥρα μ' ἕνα τρόπο μονότονο, ἐνῷ ἀδιάκοπα φλυαροῦσε. Κι' ὅπως δὲν ὑπῆρχε καμμιὰ σχέση ἀνάμεσα στὰ λόγια του καὶ στὴ θερμὴ κίνηση τοῦ χεριοῦ του, ἔδινε τὴν ἐντύπωση, πὼς ὅλη αὐτὴ ἡ τρυφερότητα δὲν ἔβγαινε ἀπὸ τὴν καρδιά του, μὰ ἤτανε ὁλότελα ἀσύνειδη.

—... Ἡ ἀνθρώπινη φύση εἶνε σὰν τὴ γῆς. Δὲ βαστάει πολὺ στὶς ἐξωτερικὲς ἐπιδράσεις καὶ ζητάει τὴν πρώτη εὐκαιρία γιὰ νὰ ξαναγίνῃ πρωτόγονη. Στὴν πατρίδα μου εἴχανε ἀφήσει κατὰ τὸν πόλεμο ἀκαλλιέργητα τὰ καλύτερα χωράφια. Αἴ, λοιπόν! Τὰ καλάμια τῶν ἑλῶν, ποὺ ἐδῶ καὶ τρεῖς αἰῶνες ἤτανε παραχωμένα, ξαναφυτρώσανε καὶ σκεπάσανε τὰ σπαρμένα μέρη. Ἔτσι γίνεται καὶ μὲ τὸν ἄνθρωπο. Οἱ ρίζες στὰ πρωτόγονα ἕλη ἐξακολουθοῦνε νὰ ὑπάρχουν καὶ πάντα περιμένουνε τὴν κατάλληλην εὐκαιρία γιὰ νὰ πετάξουνε στὸν ἀέρα καινούργια φύτρα. Στὴν Ἑλλάδα ἡ φιλοσοφικὴ ροπὴ παραμένει, γιατὶ εἶνε μέσα στὴν παράδοση τῆς ράτσας. Οἱ νόμοι τῆς φιλοξενίας εἶνε σεβαστοί, γιατὶ ὁ πατέρας τοὺς μαθαίνει στὸ παιδὶ καὶ τὸ παιδὶ ἅμα γίνῃ πατέρας θὰ τοὺς μάθῃ στὸ δικό του τὸ παιδί. Ἅμα γίνῃ κάποια χαλάρωση σ' αὐτὴν τὴν ἁλυσίδα, ὅλα θὰ χαθοῦνε γιὰ πάντα.

Ἡ Μαρία σκόνταψε σὲ μιὰ ρίζα καὶ λίγο ἔλειψε νὰ πέσῃ. Ἐκεῖνος τὴν ἔπιασε ἀπὸ τὴ μέση καὶ τὴν ἐκράτησε σφιγμένην ἐπάνω του περισσότερο ἀπὸ ὅσο χρειαζότανε.

— Ἐξαίσια νύχτα, δὲν εἶνε ἔτσι;

— Ναί, εὐτυχισμένη νύχτα.

Κι' οἱ δυὸ εἴχανε τὴν ἐντύπωση πὼς λέγανε λόγια ἀγάπης.

— Δὲν ἀρχίσατε ἀκόμα νὰ ζωγραφίζετε; ρώτησε ὁ Πέτρος;

— Δὲν ξέρω, ἂν ποτὲς ζωγραφίσω ἐδῶ.

— Γιατί;

— Σᾶς τὸ εἶπα. Λείπει ἡ ἀτμόσφαιρα. Τὰ πράγματα ὅλα φαίνονται σκορπισμένα μέσα στὸ κενὸ χωρὶς τίποτα νὰ τὰ χωρίζῃ ἢ νὰ τὰ ἑνώνῃ. Ὅ,τι εἶνε μακρυὰ ἔχει τὴν ἴδια καθαρότητα τῶν γραμμῶν καὶ σχεδὸν τὴν ἴδια ζωγραφικὴ ἀξία ποὺ ἔχουνε καὶ τὰ πειὸ κοντινὰ ἀντικείμενα.

— Βρίσκετε τὸ φῶς πολὺ δυνατό;

— Ἴσως. Ἀκόμα καὶ ἡ ξηρασία τοῦ τοπίου φταίει, ποὺ εἶνε ὑπερβολική. Χωρὶς ὑγρασία δὲν ὑπάρχει ἀτμόσφαιρα. Καὶ χωρὶς ἀτμόσφαιρα δὲν μπορεῖ νὰ γίνῃ ζωγραφική.

— Οἱ παλαιοὶ Ἕλληνες δὲν τοὺς ἔνοιαζε καὶ πολὺ νὰ παρασταίνουνε τὸν ἐξωτερικό τους κόσμο στὸ ἴδιο πλάνο. Ἴσως νὰ μαντεύανε ἀόριστα πὼς αὐτὸ δὲν ἤτανε σωστό. Μὰ ὁ λαὸς ἐκεῖνος δὲ χανότανε σὲ τέτοιες μικρολογίες. Τραβοῦσε ὁλόϊσα στὸ σκοπό του, γιατὶ εἶχε ἔνστιχτο βαθὺ καὶ σίγουρο. Γιὰ προσέξετε τὸ ζήτημα τῶν ἀναλογιῶν...

Ξέχασε, πὼς μιλοῦσε γιὰ τὴν ἐργασία τῆς φίλης του κι' ἄρχισε ν' ἀναπτύσσῃ τὶς ἰδέες του γιὰ τοὺς ἀρχαίους Ἕλληνες. Ὅταν ἄγγιζε αὐτὸ τὸ θέμα τὴν ἡμέρα, κάποιος δισταγμὸς τὸν ἔκαμνε νὰ σταματᾷ. Τὴ νύχτα ὅμως ἤτανε ἀσυγκράτητος. Τράβηξε τὸ χέρι τῆς Μαρίας καὶ ἔλεγε, ἔλεγε τονίζοντας τὶς φράσεις του καὶ κυττάζοντας τὸν οὐρανὸ σὰ νὰ ἐμπνεότανε ἀπ' αὐτόν.

Στὸ χωριὸ βρήκανε πάλι τοὺς χωριάτες μαζεμένους μπροστὰ στὸ καφενεῖο. Ὁ Πέτρος εἶπε καληνύχτα σ' ὅλους καὶ μπῆκε στὸ σπίτι. Ἡ Μαρία ξαφνιάστηκε μ' αὐτή του τὴ βιασύνη καὶ τὸν ἀκολούθησε. Καὶ τράβηξε τὴ σύρτη.

— Ν' ἀνάψω τὴ λάμπα;

— Ἂν εἶνε γιὰ μένα, δὲ θέλω. Μοῦ φτάνει τὸ καντήλι τῆς εἰκόνας.

Στάθηκε διστακτικὸς στὴ μέση τῆς κάμαρας καὶ γιὰ νὰ κερδίσῃ καιρὸ γέμισε ἕνα ποτῆρι νερὸ καὶ τὸ ἤπιε μονορούφι. Ἐκείνη ἔκαμνε, πὼς στρώνει τὸ κρεββάτι κι' ἡ καρδιά της χτυποῦσε δυνατά, σὰ νὰ τὴν περίμενε κάποιος κίνδυνος ἢ κάποια μεγάλη χαρά. Μέσα στὸ λαρύγγι της ἤταν νὰ πεταχτῇ μιὰ κραυγή. Ξαφνικὰ ἐκεῖνος τὴν πλησίασε:

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΝΑΣ ΓΙΓΑΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΕΩΣ

ΦΑΒΙΕΡΟΣ

Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

20ον

Μὲ τὸν ἱπποτικόν του χαρακτῆρα ὁ Φαβιέρος ἐνόμισεν, ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ διακόψῃ ἐντελῶς τὴν παλαιὰν φιλίαν, ἡ ὁποία τὸν συνέδεε πρὸς τὸν Μαρμὸν καὶ ἡ ὁποία εἶχεν ἐπισφραγισθῆ εἰς τὰ πεδία τόσων ἐνδόξων μαχῶν.

Ἄλλως τε ὁ ἥρως μας ἦτο μάρτυς τῶν προσπαθειῶν, τὰς ὁποίας εἶχε κάμει ὁ Μαρμὸν διὰ νὰ ματαιώσῃ τὰς συνεπείας τῶν ἐνόχων διαβημάτων του καὶ ἐγνώριζε τὰς διαταγάς, τὰς ὁποίας εἶχε δώσει πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον εἰς τοὺς Μεράρχους του.

Ἂν ὁ στρατάρχης παρέβλεψε τὸ καθῆκόν του, ἐσκέπτετο ὁ Φαβιέρος, τοῦτο ἀναμφιβόλως θὰ εἶχε συμβῆ, διότι δηλητηριώδεις πράκτορες τοῦ ἐχθροῦ εἶχον κατορθώσει νὰ ταράξουν τὴν συνείδησίν του καὶ τὸν εἶχον πείσει, ὅτι οὕτω φερόμενος ἔσωζε τὴν Γαλλίαν.

Ἴσως μάλιστα καὶ νὰ συνεμερίζετο τὸ αἴσθημα, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἐκφράσει ἓν ἔτος πρότερον ὁ Ναπολέων ὅσον ἀφορᾷ τὸν στρατάρχην Μαρμὸν δι' ἑνὸς προφητικοῦ ἀληθῶς ὁραματισμοῦ, τὸν ὁποῖον ὁ στρατάρχης ἀφηγεῖται εἰς τὰ Ἀπομνημονεύματά του, ἀποδίδων εἰς αὐτὸν ὑπερφυσικὴν σημασίαν.

Τὸ γεγονὸς τοῦτο εἶνε ἐλάχιστα γνωστὸν καὶ διὰ τοῦτο ἀφηγούμεθα αὐτὸ ἐνταῦθα. Τὴν 11ην Ὀκτωβρίου 1813 κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς νυκτερινῆς συνομιλίας μετὰ τοῦ στρατάρχου Μαρμὸν ὁ Ναπολέων ἔκαμε μίαν διάκρισιν μεταξὺ τιμῆς καὶ συνειδήσεως, δηλαδὴ μεταξὺ ἑνὸς ἀνθρώπου ὑπακούοντος εἰς τὴν συνείδησίν του καὶ ἑνὸς ἀνθρώπου ἐμφορουμένου ἀπὸ τὸ αἴσθημα τῆς τιμῆς.

Καὶ ἔλεγεν ὁ αὐτοκράτωρ, ὅτι προτιμᾷ ἀσυγκρίτως τὸν δεύτερον ἄνθρωπον, διότι αὐτὸς τηρεῖ πιστῶς καὶ ἀνελλιπῶς τὰς ὑποχρεώσεις του καὶ δύναταί τις νὰ βασίζεται ἀπολύτως ἐπ' αὐτοῦ. Ἐνῷ ὁ πρῶτος συζητεῖ καὶ κρίνει σύμφωνα μὲ τὴν λογικήν του. Ὁ δεύτερος ὑπακούει εἰς τὸ αἴσθημα, ἐνῷ ὁ πρῶτος εἰς τὴν λογικήν.

— Ἄνθρωπος συνειδήσεως εἶνε καὶ ὁ πενθερός μου ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αὐστρίας, ἔλεγεν ὁ Ναπολέων, διότι ἔκαμε κατὰ συνείδησιν ὅ,τι ἐνόμιζεν, ὅτι ἦτο ὠφέλιμον διὰ τὰ συμφέροντα τῆς χώρας του. Εἶνε ἀναμφιβόλως τίμιος ἄνθρωπος. Ἀλλὰ δὲν εἶνε αἰσθηματίας εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς τιμῆς.

Τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς ἐκείνην, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Αὐτοκράτωρ ἐπρόφερεν αὐτὰς τὰς λέξεις ἔρριψεν ἐπὶ τοῦ Μαρμὸν τὸ ἀετεῖον βλέμμα του. Καὶ τότε εἶπε πρὸς αὐτὸν τὰ ἑξῆς:

— Σεῖς, ἐπὶ παραδείγματι, ἐὰν ὁ ἐχθρὸς εἰσβάλῃ εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ φθάσῃ μέχρι τοῦ ὑψώματος τῆς Μονμάρτρης, θὰ πιστέψετε καὶ ἴσως νὰ ἔχετε δίκαιον, ὅτι ἡ σωτηρία τῆς πατρίδος σᾶς ἐπιβάλλει νὰ μὲ ἐγκαταλείψετε καὶ θὰ τὸ πράξετε. Θὰ εἶσθε ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἕνας καλὸς πατριώτης καὶ ἕνας καλὸς ἄνθρωπος, ἕνας ἄνθρωπος μὲ συνείδησιν. Ἀλλὰ δὲν θὰ εἶσθε αἰσθηματίας εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς τιμῆς.

Αὐτὰ τὰ καταπληκτικὰ λόγια, τὰ ὁποῖα ἐπροφήτευον τὴν μέλλουσαν νὰ διαδραματισθῇ «Ραγουζιάδα» ἐπανῆλθον εἰς τὴν μνήμην τοῦ Μαρμὸν μετὰ τὴν τραγῳδίαν τοῦ Ἐσσόν, τὴν ὁποίαν ἀφηγήθημεν ἀνωτέρω.

XII

Η ΠΑΤΡΙΣ ΥΠΕΡΑΝΩ ΠΑΝΤΟΣ

Ἡ ὑπόθεσις τοῦ Ναπολέοντος εἶχε κριθῆ, ἦτο πλέον ἡττημένος. Τὸ ἄστρον του εἶχει παύσει νὰ λάμπῃ εἰς τὸν οὐρανὸν τῆς Γαλλίας. Ἡ αὐτοκρατορία κατέρρε.

Ἀγόμενοι ὑπὸ τοῦ Ταλλεϋράνδου, τῇ συνενοχῇ τῶν Συμμάχων, οἱ Βουρβόνοι ἐμφανίζονται ἐκ νέου. Καὶ ὁ Λουδοβῖκος Δέκατος Ὄγδοος, θέλων νὰ εἶνε βέβαιος περὶ τῆς προσωπικῆς του ἀσφαλείας, καταρτίζει ἕνα πολυάριθμον Στρατιωτικὸν Οἶκον, περιλαμβάνοντα Βασιλικὴν φρουρὰν μὲ ἀξιωματικοὺς παντὸς βαθμοῦ χωροφύλακας, σωματοφύλακας Ἐρυθρούς, Ἑλβετοὺς φρουρούς, Γρεναδιέρους ἐφίππους. Καὶ εἰς τὸν Μαρμόν, ὡς ἀμοιβὴν τῶν ἐκδουλεύσεών του, ἀναθέτει τὴν διοίκησιν ἑνὸς λόχου τῆς Βασιλικῆς Φρουρᾶς.

Ὁ Μαρμόν, εὐγνώμων πρὸς τὸν Φαβιέρον, ὁ ὁποῖος δὲν εἶχε παύσει νὰ εἶνε φίλος του, τὸν προσλαμβάνει ὡς ὑπαρχηγόν.

Ὁ Φαβιέρος δὲν ἀρνεῖται. «Δὲν ἐζήτησα τίποτε, δὲν ἠρνήθην τίποτε, δὲν ᾐσθάνθην οὔτε χαράν, οὔτε λύπην», γράφει ὁ ἴδιος εἰς μίαν ἐπιστολήν του. Ἡ κατάρρευσις τῆς γαλλικῆς δόξης εἶχε σκληρύνει τὴν καρδίαν του.

Τὰ παλαιοβασιλικὰ αἰσθήματα τῶν προγόνων του συντελοῦν ὥστε ν' ἀποδεχθῇ μετὰ συμπαθείας τὴν ἐπάνοδον τῶν Βουρβόνων καὶ ὅλη του ἡ οἰκογένεια εἶνε ἐνθουσιασμένη. Ἐν τούτοις ὁ ἥρως μας φαίνεται λίαν ἐπιφυλακτικός.

Ἡ παρουσία τῶν ξένων στρατευμάτων εἰς τὸ γαλλικὸν ἔδαφος τὸν κάμνει ν' ἀγωνιᾷ. Δὲν δύναται ν' ἀνεχθῇ τὴν ἀνάμιξιν των εἰς τὰς ἐθνικὰς ὑποθέσεις. Καὶ ἀκούει λίαν δυσαρέστως νὰ προσφωνοῦν «ἐλευθερωτὰς» τοὺς ἐχθρούς.

Καθὼς καὶ ὅλοι οἱ ἄλλοι ἀξιωματικοὶ τῆς αὐτοκρατορικῆς στρατιᾶς, ἀγανακτεῖ βλέπων τὸν Ταλλεϋράνδον νὰ ὑπογράφῃ ἐν βίᾳ καὶ ἐλαφρᾷ τῇ καρδίᾳ τὴν θλιβερὰν ἐκείνην συνθήκην τῆς 23 Ἀπριλίου 1814, διὰ τῆς ὁποίας ὡρίζετο ὅτι ἔδει νὰ ἐκκενωθοῦν ὅλα τὰ ἐδάφη καὶ τὰ φρούρια, τὰ εὑρισκόμενα ἐκτὸς τῶν γαλλικῶν συνόρων, ὡς ταῦτα ἦσαν κατὰ Ἰανουάριον τοῦ 1792.

Πεντήκοντα τρεῖς ὀχυραὶ θέσεις, ἡρωϊκῶς καταληφθεῖσαι, παρεδίδοντο εἰς τὸν ἐχθρόν. Ποίας ἐγγυήσεις ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ἡ Γαλλία κατόπιν τούτου, ὅτι θὰ κατώρθωνε νὰ συνομολογήσῃ ἔντιμον εἰρήνην!

Οἱ Σύμμαχοι ἀναγγέλλουν, ὅτι προτίθενται νὰ διαφυλάξουν τὴν Γαλλίαν μεγάλην καὶ ἰσχυράν, διότι τοῦτο ἀπαιτεῖ τὸ γενικὸν συμφέρον. Ἀλλ' ὁ Φαβιέρος ἀκούει μετὰ μεγάλης δυσπιστίας αὐτὰς τὰς δηλώσεις.

Δὲν θέλει νὰ τὰς πιστεύσῃ. Εἶνε ἀπαρηγόρητος διὰ τὴν ἀπώλειαν τῆς δόξης. Πένθος βαρὺ ἔχει ἁπλωθῆ εἰς τὴν ψυχήν του. Δὲν ἀγαπᾷ πλέον τίποτε εἰς τὸν κόσμον. Γίνεται μισάνθρωπος καὶ βδελύσσεται ὅλους τοὺς ἀνθρώπους.

Ἡ ἀέναος δίψα τῶν περιπετειῶν, ἡ ὁποία κατέχει τὴν ψυχήν του, δὲν συμβιβάζεται καθόλου μὲ τὰ καθήκοντα ὑπαρχηγοῦ ἑνὸς λόχου τῆς βασιλικῆς φρουρᾶς. Καὶ ἀρχίζει νὰ αἰσθάνεται ἀποστροφὴν

«ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ» Α.Ε.

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

(Μέχρι τέλους Ἀπριλίου)

Ἡ πληρεστέρα Ἑλληνικὴ Βιβλιοθήκη | *Ἡ καλλιτέρα τοποθέτησις τῶν οἰκονομιῶν σας*

Ἔργα πολλῶν γενεῶν — Ἔργα αἰώνια

Συνεπείᾳ ὑψωμοῦ τῶν τιμῶν τῶν πρώτων ὑλῶν βιβλιοδεσίας, αἱ τιμαὶ τῶν ὑπὸ ἐκποίησιν Ὑπολοίπων Ἀποθήκης ἐκδόσεών μας ὁρίζονται ὡς ἑξῆς:

ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΝ ΛΕΞΙΚΟΝ (ΔΩΔΕΚΑΤΟΜΟΝ)	Δεμένο	Δρχ. 3.600
	Βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου	» 1.500
ΙΣΤΟΡΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΟΚΤΑΤΟΜΟΣ)	Δεμένο	Δρχ. 1.200
	Βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου	» 400
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΙΣΤΟΡΙΑ (ΤΡΙΤΟΜΟΣ)	Δεμένο	Δρχ. 800
	Βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου	» 300
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ (Δ'ΤΟΜΟΣ)	Δεμένο	Δρχ. 600
	Βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου	» 250
Ο ΒΙΟΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ	Δεμένο	Δρχ. 350
	Βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου	» 150
ΤΟ ΣΥΜΠΑΝ	Δεμένο	Δρχ. 350
	Βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου	» 150

(Ἡ βιβλιοδέτησις διὰ χονδροῦ ἐξωφύλλου εἶναι στερεὰ καὶ δύναται νὰ διατηρηθῇ ἐπὶ πολλὰ ἔτη, ἄνευ τῆς ἐλαχίστης φθορᾶς. Δύναται νὰ ἀντικατασταθῇ βραδύτερον δι' οἱουδήποτε πολυτελεστέρου δεσίματος.)

Ὅροι πωλήσεως

Διὰ τοὺς ἀγοραστὰς τοῖς μετρητοῖς παρέχεται ἰδιαιτέρα ἔκπτωσις 15 %

Εἰς τοὺς μὴ δυναμένους νὰ καταβάλουν ὁλόκληρον τὸ ποσὸν τῆς ἐγγραφῆς των παρέχεται ἡ εὐκολία τῆς διὰ μηνιαίων 100δράχμων δόσεων πληρωμῆς αὐτοῦ.

ΣΗΜ. — Αἱ ἄνω εὐκολίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπὸ τοῦ ποσοῦ τῶν 1000 δρχ. καὶ ἄνω ἀγοραστάς.

ΕΤΕΡΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΙΚΡΩΝ ΕΡΓΩΝ

(Ὡς εἰδικὸς κατάλογος)

Εἰς τοὺς προμηθευομένους τὴν πλήρη σειρὰν παρέχεται ἰδιαιτέρα ἔκπτωσις 20 % ἐπὶ τῶν ἐπὶ τοῦ εἰδικοῦ καταλόγου ἀναγραφομένων τιμῶν.

Συνιστῶμεν εἰς τοὺς ἀγοραστὰς τῶν ἐπαρχιῶν, ὅπως ἀποστείλουν ἐγκαίρως τὰς δηλώσεις των καί, πρὸς ἀποφυγὴν τῶν μεταφορικῶν ἐξόδων, παραλαμβάνουν τὰς ἀγοράς των δι' ἀντιπροσώπου.

Ραδιόφωνον

ΤΡΙΤΗ, 13)4)37

ΕΙΔΗΣΕΙΣ μεταδίδουν οἱ ἑξῆς σταθμοί: ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571) 11 μ. μ. ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357) 11 μ. μ. ΠΑΡΙΣΙ (κχ. 695, μ. 432), 8.10 μ.μ. καὶ 12.30 μ.μ. ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500) 10.45 μ. μ.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332) 7 μ.μ. Ἰσλανδικὰ καὶ ἰταλικὰ τραγούδια. 7.25 μ.μ. Δίσκοι. Σκανδιναυικὴ μουσική («Ἀττεμπεργκ, Σιμπέλιους). 8 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 9.10 μ.μ. Ποικίλη μουσικὴ καὶ ὠδικὴ συναυλία καὶ ἀπαγγελία. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339) 6.15 μ.μ. Μπετόβεν: Σονάτα. 6.25 μ.μ. Δίσκοι. 8.20 μ.μ. «Ἀθάνατοι ἐποχαί». Ὀρατόριον τοῦ Χάϋδν. 9.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας, χορωδίας καὶ σολίστ. Πολωνοὶ συνθέται. 11.25 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357) 7.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. Ἐλαφρὸν ἡμικλασσικὸν πρόγραμμα. 8.10 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 9.10 μ.μ. «Ὁ θάλαμος τῆς τυφλῆς Ἰολάνθας». Λυρικὴ ὄπερα τοῦ Τσαϊκόφσκυ. 10.25 μ.μ. «Τάσσο» Συμφωνικὸν ποίημα τοῦ Στράους. Ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ συνθέτου. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437) 7.30 μ.μ. Ρωσικὰ τραγούδια. 8.30 μ.μ. Μπράμς: Τρίο. 9.20 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 10.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγούδια. 11.20 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540) 7 μ.μ. Δίσκοι. 8 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 8.40 μ.μ. Δίσκοι. 9.10 μ.μ. Ντουέττα διὰ φυσαρμόνικας. 10.45 μ.μ. Μουσικὴ διὰ βιολοντσέλλου καὶ πιάνου.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 9 μ.μ. Χορῳδία. 10 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 11.20 μ.μ. Κουαρτέττα ἐγχόρδων τοῦ Μότσαρτ. 12.05 μ.μ. Χορός. Δίσκοι.

ΒΟΡΕΙΟΣ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 814, μ. 368) 6.15 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. Συναυλία ὀργάνων. 11.10 μ.μ. Βαριετέ. 11.45 μ.μ. Χορός. 12.15 μ.μ. Χορός. 12.45 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550) 6.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 8.10 μ.μ. Δίσκοι. 10.45 μ.μ. Συναυλία πιάνου βιολιοῦ καὶ τσιγγάνικη μουσική. 12 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 364) 6 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 7.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 8.50 μ.μ. Μανδολῖνα (κχ. 160, μ. 1875). 8.20 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 8.50 μ.μ. Μανδολινάτα καὶ τραγούδι. 9.35 μ.μ. Τσέχικα λίντερ καὶ μουσική. 10.05 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου τοῦ Μπάχ. 10.45 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.15 μ.μ. Δίσκοι.

ΚΑΙΝΙΞΒΕΡΓΗ (κχ. 1031, μ. 291) 5 μ.μ. Συναυλία Ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 8 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. Ἡμικλασσικὴ μουσική. 9.10 μ.μ. Χορευτικὴ μουσική. 11.40 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία καὶ χορός.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 7 μ.μ. Σκανδιναυικοὶ χοροὶ καὶ λίντερ. 8 μ.μ. Εὔθυμη συναυλία. 9.10 μ.μ. Βαριετέ. 11.25 μ.μ. Ἴδε Βερολίνον. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 8.25 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγούδι. 9.50 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 10.10 μ.μ. Χορός. 11.50 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 1.10 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 11.30 μ.μ. Στρατιωτικὴ ὀρχήστρα. (Βέμπερ: Εἰσαγωγὴ «Ὄμπερον» κλπ.). 12 μ.μ. Χορός. 1.40 μ.μ. Χορός.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 230, μ. 1304). 10.05 μ.μ. «Οἱ Γκάγστερς τοῦ Ἰφ». Ὀπερέττα τοῦ Σκόττο.

ΛΑΓΚΕΜΠΕΡΓΚ (κχ. 658, μ. 456). 9.10 μ.μ. Μελῳδίες ἀπὸ ὀπερέττες. (Ὀρχήστρα, χορωδία, σολίστ).

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 6.15 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου καὶ βιολοντσέλλο. 10 μ.μ. «Φαιδώρα», ὄπερα τοῦ Τζιορντάνο. Ἀπὸ τὸ Παλέρμο.

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 740, μ. 405). 8.15 μ.μ. Μουσικὴ συναυλία. 10.35 μ.μ. Ἴδε Βερολίνον. 12.10 μ.μ. Νυκτερινὴ μουσική.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (κχ. 950, μ. 315). 9.10 μ.μ. Συναυλία τῆς μεγάλης ὀρχήστρας τοῦ σταθμοῦ. 11.30 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία.

ΜΠΑΡΙ (κχ. 105, μ. 283). 8.45—9.35 μ.μ. Εἰδικὴ ἐκπομπὴ διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΠΑΡΙ-ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 9.15 μ.μ. Τραγουδάκια. 9.30 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 11.30 μ.μ. Δίσκοι.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 8.25 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγούδι. 10.35 μ.μ. Κουαρτέττο ἐγχόρδων. 11.45 μ.μ. Δίσκοι.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). 9.10 μ.μ. «Ὁ Χρυσὸς Πιερόττος», ὀπερέττα τοῦ Βάλτερ Γκαΐτσε. 11.30 μ.μ. Μεγάλη ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός. 1 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία.

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 859, μ. 349). 9.30 μ.μ. Συναυλία Μότσαρτ, ἀπὸ τὸ Μοτσαρτέουμ τοῦ Σαλτσβούργου.

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

HIS MASTER'S VOICE

Ἀριθ. Δίσκου A.O. 2377

1) Ἑλενάκι μου, Ἑλενάκι μου, Λένα Μαθῆ - Λουντιάνα

2) Χωρὶς ποτὲ νὰ πιῶ κρασί, Λένα Μαθῆ - Ντὲ Ροζέ

COLUMBIA

Ἀριθ. Δίσκου D.G. 6277

1) Γιατὶ δὲν μ' ἀγαπᾷς, ταγκό.

2) Τὸ τραγοῦδι σου κιθάρα, ταγκό. Chitara Romana

Ἀγγέλα Λυκιαρδοπούλου - Ντὲ Ροζὲ

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΛΑΜΗΔΗΣ νευρολόγος ψυχίατρος. Ἐφαρμογὴ ψυχαναλύσεως. Δέχεται 3—7

Ο ΚΑΙΡΟΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

(Δελτίον τῆς Μετεωρολογικῆς ὑπηρεσίας) —

(13 Ἀπριλίου) [illegible] καιροῦ. Ὁ καιρὸς θὰ [illegible] σήμερον, ἀνὰ τὴν βόρειοδυτικὴν Ἑλλάδα νε[illegible] λίαν νεφελώδης μετ' ἀ[illegible] βροχῶν ἀνὰ τὰ ὀρει[illegible] τὴν λοιπὴν ὀλίγον νεφελώδης κατὰ διαλείμματα [illegible] ἀνωτέρα ἀνὰ τὴν [illegible] ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς [illegible] τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα καὶ [illegible] θὰ πνεύσουν γενικῶς ἀπὸ [illegible] ἢ δυτικῶν διευθύνσεων [illegible] ἕως ἰσχυροί. [illegible] χθὲς ἐν Ἀθήναις: Ἀτμοσφαιρικὴ πίεσις εἰς ἐπιφάνειαν [illegible] τῆς 8 π. μ. 763.7, τῆς 2 [illegible] θερμοκρασία μεγίστη [illegible] ἐλαχίστη 10.7, τῆς 2 μ. μ. [illegible] τῆς χθεσινῆς κατὰ 3 βαθμούς, ὑγρασία μετρία.

Ἡ πρώτη συνεδρίασις τῆς διασκέψεως Μοντραὶ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

[illegible] συνεδριάσις ἤρχισεν εἰς [illegible] μ. μ. Κατ' αὐτὴν ὁ κ. Μόττα, πρόεδρος τῆς ἑλβετικῆς Ὁμοσπονδίας, προσεφώνησε τοὺς συνέδρους καὶ ἔπλεξε τὸ ἐγκώμιον τῆς [illegible] τῆς «χώρας τῶν θαυμάτων», [illegible] εἶπεν, τὴν ὁποίαν πρὸ [illegible] μόλις ἡμερῶν ἔσχε τὴν εὐ[illegible] νὰ ἐπισκεφθῇ. Διαπιστῶν ἐν [illegible] τὰς μεγάλας προόδους τὰς [illegible] ἔκαμεν ἡ Αἴγυπτος τελευταίως τόσον ἐπὶ τοῦ διανοητικοῦ, ὅ[illegible] καὶ ἐπὶ τοῦ τεχνικοῦ πεδίου, [illegible] τὴν χαράν του διότι ἡ [illegible] ὑπῆρξεν ἓν ἐκ τῶν πρώ[illegible] κρατῶν τὰ ὁποῖα προσεκάλεσαν [illegible] Αἴγυπτον νὰ παρακαθήσῃ εἰς [illegible] τῶν Ἐθνῶν. Ἐν τέλει ὁ κ. Μόττα ἐξέφρασε τὴν χαράν, διότι μετὰ τὴν τόσον πα[illegible] ἀναγνωρισθεῖσαν ἀνεξαρτησίαν τῆς Αἰγύπτου, ἡ κυβέρνησις [illegible] ἀνέλαβε τὴν εὐτυχῆ πρωτοβουλίαν τῆς συγκλήσεως τῆς διασκέψεως ταύτης, κατὰ τὴν ὁποίαν [illegible] ἐφικτὸς ὁ ἐν φιλικῷ [illegible] διακανονισμὸς τοῦ καθεστῶτος, τὸ ὁποῖον θὰ διέπῃ ἐφεξῆς [illegible] ἐν Αἰγύπτῳ ξένους».

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Ρώμης, οἱ [illegible] ἐπίσημοι κύκλοι ἐδήλωσαν, ἀ[illegible] εἰς τὴν ἔναρξιν τῶν [illegible] τῆς Διασκέψεως, ὅτι ἡ Ἰ[illegible] λαμβάνει μέρος εἰς αὐτὴν διὰ [illegible] ἀπὸ τὰ εὐμενέστερα ἀπέναντι τῆς Αἰγύπτου αἰσθήματα, καὶ [illegible] διτεθειμένη νὰ ὑποστηρίξῃ τὰς δεδικαιολογημένας ἀξιώσεις τῆς αἰγυπτιακῆς κυβερνήσεως, διότι [illegible] τὴν πεποίθησιν ὅτι τὰ πολλαπλᾶ συμφέροντα τῶν Ἰταλῶν ἐν Αἰγύπτῳ θὰ ἐξασφαλισθοῦν ὑπὸ τῆς αἰγυπτιακῆς Κυβερνήσεως. Εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς Ρώμης ἐκφράζεται ἐπίσης ἡ γνώμη ὅτι ἡ συνθήκη τὴν ὁποίαν κατήρτισεν ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις δὲν θὰ γίνῃ δεκτὴ ἄνευ περιορισμῶν διότι πιστεύεται ὅτι πολλαὶ Δυνάμεις θὰ ζητήσουν ἀνταλλάγματα διὰ τὴν ἐγκατάλειψιν τῶν ἐν Αἰγύπτῳ προνομίων των.

Ὁ γαλλικὸς τύπος ἐπίσης, ἀσχολούμενος διὰ μακρῶν μὲ τὴν διάσκεψιν τοῦ Μοντραί, παρατηρεῖ ὅτι τὸ ἐν Αἰγύπτῳ γαλλικὸν κεφάλαιον ἀνέρχεται εἰς 25-27 δισεκατομμύρια φράγκων, διὰ τοῦτο δὲ ἡ Γαλλία ἐνδιαφέρεται ὅλως ἰδιαιτέρως διὰ τὴν ἔκβασιν τῶν συζητήσεων τοῦ Μοντραί. Παρατηρεῖ ἐν συνεχείᾳ ὁ γαλλικὸς τύπος, ὅτι εἶνε ἀπαραίτητος μία μεταβατικὴ περίοδος 12—15 ἐτῶν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Αἴγυπτος πρέπει νὰ δώσῃ ἐγγυήσεις ἀπολύτου σεβασμοῦ τῶν ξένων συμφερόντων.

Κατ' εἰδήσεις ἐπίσης ἐκ Παρισίων, ὁ συνεργάτης τοῦ γαλλικοῦ Οἰκονομικοῦ Πρακτορείου πληροφορεῖται ὅτι ἡ στάσις τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως εἶνε ἀπολύτως σύμφωνος πρὸς τὴν στάσιν τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως. Πρέπει — λέγει ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ ἐν λόγῳ πρακτορείου — νὰ ἐπιτευχθῇ συμφωνία διὰ μίαν μεταβατικὴν περίοδον καὶ διὰ τὰς ἀναγκαίας ἐγγυήσεις ὑπὲρ τῶν ξένων συμφερόντων. Ἡ περίοδος δὲ αὕτη, πρέπει νὰ διαρκέσῃ δώδεκα ἕως δεκαπέντε ἔτη.

⁂

Κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν, μετὰ τὸν λόγον τοῦ κ. Μόττα, ὡμίλησεν ὁ ἀρχηγὸς τῆς αἰγυπτιακῆς ἀντιπροσωπείας Ναχὰς πασᾶς, ὅστις ἀνέπτυξε τὸ ζήτημα τῶν διομολογήσεων, τῶν ὁποίων, ὡς εἶπε, τὴν ἄμεσον κατάργησιν ζητεῖ ἤδη ἡ Αἴγυπτος, καθόσον ἡ ὕπαρξις αὐτῶν ἀποτελεῖ ἀσυμβίβαστον ἐξαίρεσιν μὲ τὸ σύγχρονον πνεῦμα καὶ τὴν σημερινὴν κατάστασιν τῆς Αἰγύπτου. Δέον νὰ τονισθῇ, συνέχισεν, ὅτι αἱ διομολογήσεις κατηργήθησαν σχεδὸν εἰς ὅλας τὰς χώρας καὶ ἰδίᾳ ἐν Τουρκίᾳ, ὁπόθεν κατ' ἐπέκτασιν ἐφηρμόσθησαν καὶ ἐν Αἰγύπτῳ. Ἡ χώρα μας ἐν τῷ μεταξὺ ὠργάνωσε τὴν νομοθεσίαν της, τὴν νομολογίαν της καὶ τὰς ὑπηρεσίας διοικήσεως καὶ δημοσιονομίας, καθὼς καὶ τῆς ἀστυνομίας, ἐπὶ συγχρόνων βάσεων. Τὸ Σύνταγμά της ἑδράζεται ἐπὶ ἀρχῶν ὅλως προοδευτικῶν, ὁ δὲ πολιτικός της βίος εἶνε σταθερός. Ἡ Αἴγυπτος δὲν ἐπιθυμεῖ τὴν ἄμεσον κατάργησιν τῶν μικτῶν δικαστηρίων, οὖσα διατεθειμένη νὰ διατηρήσῃ ταῦτα ἐπί τινα μεταβατικὴν περίοδον λογικῆς διαρκείας, ἀλλ' ἵνα ἡ περίοδος αὕτη ἀποβῇ πρακτική, δέον νὰ ληφθῶσι δύο μέτρα: πρῶτον, ἡ μετατόπισις τῆς προξενικῆς δικαιοδοσίας εἰς τὰ μικτὰ δικαστήρια καὶ δεύτερον ν' ἀρχίσῃ βαθμιαίως ἀφαιρουμένη ἀπὸ τὰ μικτὰ δικαστήρια ἡ δικαιοδοσία, τὴν ὁποίαν ἤδη ἔχουν ὅπως αἱ ἀποφάσεις των ἐκκαλοῦνται ἐνώπιον τῶν ἰδίων δικαστηρίων. Ἡ αἰγυπτιακὴ Κυβέρνησις εἶνε σύμφωνος—εἶπεν ὁ Ναχὰς πασᾶς—ὅπως εὐθὺς ἅμα τῇ ὑπογραφῇ τῆς νέας συμφωνίας παρουσιάσῃ Ποινικὸν Κώδικα καὶ Ποινικὴν Δικονομίαν, αἵτινες νὰ ἰσχύσουν τὸ ἀργότερον μέχρι τῆς 15ης Σεπτεμβρίου 1937. Ὁ νέος ὀργανισμὸς τῶν μικτῶν δικαστηρίων θὰ ἰσχύσῃ ἀπὸ τῆς 15ης Ὀκτωβρίου.

Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν δώδεκα συμμετεχουσῶν ἐν τῇ διασκέψει Δυνάμεων καὶ οἱ πέντε ἀντιπρόσωποι τῶν βρεταννικῶν Κτήσεων προέβησαν ἀκολούθως εἰς τὴν ἐκλογὴν προέδρου. Τοιοῦτος ἐξελέγη ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Αἰγύπτου Ναχὰς πασᾶς. Ὡρίσθησαν εἶτα τὰ μέλη τοῦ Γραφείου τῆς Διασκέψεως, τὸ ὁποῖον θὰ καταρτίσῃ τὸ πρόγραμμα τῶν ἐργασιῶν τῆς δευτέρας συνεδριάσεως. Γενικὸς γραμματεὺς ἐξελέγη ὁ ἐκ τῶν ἀνωτάτων ὑπαλλήλων τῆς Κ. Τ. Ε. Ἕλλην κ. Ἁγνίδης, ὅστις εἶχεν ἐπιφορτισθῆ μὲ τὰ αὐτὰ καθήκοντα κατὰ τὴν διάσκεψιν τοῦ Μοντραί, ἥτις ἠσχολήθη μὲ τὸ ζήτημα τῶν Στενῶν τῶν Δαρδανελλίων. Τὴν διεύθυνσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς διασκέψεως θ' ἀναλάβῃ οὐσιαστικῶς ὁ Ἕλλην ἀντιπρόσωπος κ. Πολίτης μετὰ τοῦ πρώην προέδρου τοῦ Ἀνωτάτου Μικτοῦ Δικαστηρίου Νορβηγοῦ κ. Χάνσεν. Οὕτω, ὁ κ. Πολίτης θὰ ἔχῃ τὴν προεδρίαν ἐπὶ τῶν γενικῆς φύσεως ζητημάτων, ὁ δὲ κ. Χάνσεν θὰ διευθύνῃ τὰ ζητήματα τὰ ἔχοντα σχέσιν μὲ τὸν δικαστικὸν Κώδικα.

Ἡ διάσκεψις θὰ συνέλθῃ ἐκ νέου αὔριον (σήμερον), θὰ ὁμιλήσουν δὲ κατ' αὐτὴν καὶ τὰ μέλη τῶν λοιπῶν ἀντιπροσωπειῶν.

Συνεχίζεται ἔντονος ἀγὼν εἰς τὴν Ἱσπανίαν

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ἐβεβαιοῦτο χθὲς πρὸ τῆς συγκλήσεως τοῦ συμβουλίου ὅτι οὐδεμία μεταβολὴ πρόκειται νὰ ἐπέλθῃ εἰς τὴν πολιτικὴν τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως ὡς πρὸς τὴν προστασίαν τῶν ἀγγλικῶν ἐμπορικῶν σκαφῶν, τὰ ὁποῖα διέρχονται διὰ τῶν ἱσπανικῶν ὑδάτων, ὑπὸ τὸν ὅρον ταῦτα νὰ μὴ μεταφέρουν λαθρεμπόριον πολέμου. Σχετικῶς ὁ Περτινὰξ εἰς τὴν «Ἠχὼ τῶν Παρισίων» παρατηρεῖ ὅτι τὸ γεγονός, καθ' ὃ τὸ ἀγγλικὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον συνῆλθε χθὲς Κυριακὴν καὶ συνεζήτησεν ἐπὶ δύο ὥρας, εἶνε ἀξιοσημείωτον διότι παρομοία ὑπουργικὴ σύσκεψις δὲν εἶχε γίνει ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Μεγάλου πολέμου. Κατὰ τινας φήμας, τὸ ἀγγλικὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον ἠσχολήθη καὶ μὲ τὰς μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Ἰταλίας σχέσεις. Καθὼς ἀγγέλλεται ἐκ Σαὶν Ζὰν ντὲ Λοὺζ, τὸ ἀγγλικὸν θωρηκτὸν «Χοῦντς» (ἐκτοπίσματος 42.100 τόννων) ἀφίκετο τὴν πρωΐαν ἔξωθι τῶν ἀκτῶν τῆς Βισκαΐας. Τὸ πολεμικὸν τοῦτο ἀπεστάλη αὐτόθι ὅπως προστατεύσῃ τὰ ἀγγλικὰ ἐμπορικὰ σκάφη εἰς τὰ βορειοδυτικὰ ὕδατα τῆς Ἱσπανίας. Οἱ ἀξιωματικοὶ τριῶν ἀγγλικῶν ἀντιτορπιλλικῶν ἅτινα σταθμεύουν εἰς Σαὶν Ζὰν ντὲ Λοὺζ, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκοντο εἰς τὴν ξηράν, ἐπανῆλθον εἰς τὰ πλοῖα των.

Χαρακτηριστικὴ εἶνε ἡ πληροφορία τοῦ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτοῦ τοῦ «Ἐξέλσιορ» καθ' ἣν ἡ Ἰταλία ἀπεφάσισε νὰ παύσῃ ἀποκρούουσα τὴν ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος τῆς ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν ἐξ Ἱσπανίας. Κατὰ πληροφορίας, προερχομένας ἐκ τῶν αὐτόθι διπλωματικῶν κύκλων, ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις ὑποστηριζομένη ὑπὸ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας ἐπέτυχε τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι εἰς προσεχὲς μέλλον ἡ Ἰταλία θὰ δεχθῇ νὰ συζητήσῃ τὸ πρ πρόβλημα τῆς ἀνακλήσεως τῶν ἐθελοντῶν. Ἐν τούτοις οἱ ἐν Λονδίνῳ πολιτικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν ζωηρὰς ἀμφιβολίας ὡς πρὸς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σχεδίου τούτου.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ ἀξιοτίμου κοινοῦ καὶ τῶν πελατῶν μας, ὅτι κατόπιν τῆς χορηγηθείσης ἡμῖν ἀδείας διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 162 ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου Ἀνωτάτης Οἰκονομικῆς Ἀμύνης πρὸς διοργάνωσιν ἐκδρομῶν καὶ ἐπίσκεψιν τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Παρισίων, ἀναλαμβάνομεν τὴν ἀποστολὴν ἐπισκεπτῶν Παρισίων ΜΕ ΤΙΜΑΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΩΣ ΗΛΑΤΤΩΜΕΝΑΣ, συμπεριλαμβανομένης τῆς τροφῆς καὶ ὕπνου ἐντὸς τοῦ σιδηροδρομικοῦ ὀχήματος ἀπὸ Βρινδησίου μέχρι Παρισίων.

Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς ἑκάστην Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11ην π. μ. διὰ τοῦ πολυτελεστάτου ἀ)π «ΗΛΙΟΥΠΟΛΙΣ», τόννων 6.000 καὶ πραγματικῆς ταχύτητος 22 μιλίων.

Ἄφιξις εἰς Βρινδήσιον τὴν ἐπομένην Σάββατον, ὥραν 11ην π.μ. καὶ ἀναχώρησις ὥραν 13.30 διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας, διαθετούσης κλιναμάξας καὶ βαγκὸν-ρεστωράν.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΜΟΝΟΝ 58 ΩΡΑΣ.

Διὰ πλείονας πληροφορίας, προγράμματα ἐκδρομῶν καὶ τιμάς, ἀπευθυντέον

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ

Σ. Πεσκετζῆ & Σία

40 Πανεπιστημίου 40

Τηλέφωνον 22-243

ΑΘΗΝΑΙ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

ΤΟ ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ «ΜΑΡΙΚΑ ΗΛΙΑΔΗ»

(ΔΩΡΕΑ ΕΛΕΝΑΣ Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ)

Προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμόν, ἐνεργηθησόμενον δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, τὴν 11ην Μαΐου 1937, ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 7ην μ.μ. διὰ τὴν ἐπὶ ἓν ἔτος χορηγίαν τῶν κάτωθι εἰδῶν, κεχωρισμένως:

1) Γάλα.
2) Κρέας καὶ εἴδη κρεοπωλείου.
3) Ἄρτος καὶ εἴδη ἀρτοπωλείου.
4) Εἴδη παντοπωλείου.
5) Ζυμαρικά.

Τῶν ὅρων συμφωνιῶν δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην, παρὰ τῇ Διευθύνσει τοῦ Μαιευτηρίου.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἡ κατασκευὴ πεντακοσίων (500) σαΐζ-λόγκ διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ Νοσοκομείου—Σανατορίου «ἡ Σωτηρία».

Αἱ προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας τῆς δεκάτης πέμπτης Ἀπριλίου ἐ.ἔ.

Οἱ σχετικοὶ ὅροι καὶ συμφωνίαι διενεργείας τοῦ διαγωνισμοῦ εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Νοσοκομείου ὅπου προσερχόμενοι οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν αὐτῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Ἀπριλίου 1937.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
Μ. ΜΕΤΑΛΛΙΝΟΣ

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΝΕΑΣ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ

ΑΘΗΝΩΝ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Νέας Φιλαδελφείας, διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς προφορικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἡ κατασκευὴ ἑνὸς περιπτέρου ἀναμονῆς λεωφορείων συμφώνως τῆς μελέτης τῆς ἐγκρισθείσης παρὰ τοῦ ὑπουργείου Διοικήσεως τὴν 5ην Μαΐου 1937, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10 π.μ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Κοινότητος.

Προϋπολογισμὸς δρχ. 46.000. Ἐγγύησις δρχ. 5.000 μετρητὰ εἰς γραμμάτιον Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων.

Τῶν σχετικῶν δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Κοινότητος καθ' ἑκάστην 9—12 π.μ.

Ὁ Πρόεδρος
ΑΓΓΕΛΟΣ ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

Διακηρύττει ὅτι ἡ διὰ σήμερον ὁρισθεῖσα μειοδοτικὴ δημοπρασία δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν προμήθειαν ἑνὸς συγκροτήματος ἠχητικοῦ κινηματογράφου ἐπὶ αὐτοκινήτου ἐπαναλαμβάνεται τὴν 26ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11 π. μ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἀπριλίου 1937

Ὁ Ὑπουργὸς-Διοικητὴς
Κ. ΚΟΤΖΙΑΣ

ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Τὸ ἐργοστάσιον τοῦ κ. Τάσου Μαρτίνου, πασίγνωστον διὰ τὴν ἀρίστην ποιότητα τοῦ ἐμπορεύματός του καὶ τὰς λογικωτάτας τιμάς του, φέρει εἰς γνῶσιν τῶν κ.κ. ἐργολάβων οἰκοδομῶν, μηχανικῶν, ἐμπόρων οἰκοδομησίμων ὑλῶν καὶ γενικῶς τῶν οἰκοδομούντων, ὅτι αἱ τιμαὶ τῶν προϊόντων του εἶνε αἱ κάτωθι:

Τοῦβλα πλήρη	δραχμὰς	Α.	340
διάτρητα	»	Α.	360
Κέραμοι Μ. Δ.	»		900

Μεταφορικὰ ἐνταῦθα μὲν δραχμὰς 40 κατὰ χιλιάδα, εἰς δὲ Πειραιᾶ μετὰ φόρου δρχ. 100.

Πληροφορίαι καὶ παραγγελίαι καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἐντὸς τοῦ ἐργοστασίου, ὁδὸς Καβάλλας 156, συνοικία Ἀκαδημίας Πλάτωνος, ἀριθμ. τηλεφ. 593-604, τὴν δὲ ἑσπέραν 7—8 μ.μ. Καφενεῖον Ἀργολὶς (Ὁμόνοια) παρὰ τοῦ ἰδίου.

Κ. ΜΠΡΑΖΙΩΤΗΣ ἰατρὸς δερματολόγος καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων, Βερανζέρου 47, τηλ. 53-618.

ΕΝΩΣΙΣ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ἡ ΕΝΩΣΙΣ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ Ἀθηνῶν, ἵνα τιμήσῃ τὴν μνήμην τοῦ πολυκλαύστου μέλους της καὶ εὐεργέτου αὐτῆς Ἀποστόλου Νικ. Βασιλειάδη (Ντόλη Νίκβα), ἀπεφάσισεν, ὅπως συνδέσῃ τὸ ὄνομά του μὲ τὴν ἱστορίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου, τοῦ ὁποίου ὑπῆρξεν ὁ ἀείμνηστος ἐκλεκτὸς ἐργάτης. Πρὸς τοῦτο προκηρύσσει διαγωνισμὸν πρὸς συγγραφὴν

ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ «ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΝΤΟΛΗ ΝΙΚΒΑ»

μὲ ἔπαθλον ἐξ 25.000 δραχμῶν διὰ τὸ μέλλον νὰ προκριθῇ ὑπὸ εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς ἔργον.

Προθεσμία πρὸς ὑποβολὴν ἔργων τάσσεται μέχρι τῆς 31ης Ἰανουαρίου 1938, ἡ δὲ ἀνακοίνωσις τοῦ ἀποτελέσματος τοῦ διαγωνισμοῦ γενήσεται κατὰ τὴν 5ην Ἀπριλίου 1938, ἐπέτειον τοῦ θανάτου τοῦ Ντόλη Νίκβα, ἐν συνδυασμῷ πρὸς φιλολογικὸν μνημόσυνον αὐτοῦ.

Ἡ «Ἕνωσις Συντακτῶν» Ἀθηνῶν ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα τῆς ἐκδόσεως τοῦ προκριθησομένου ἔργου, ἀποζημιοῦσα τὸν συγγραφέα ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει μὲ 10.000 δρχ. διὰ τὴν πρώτην σειρὰν τῶν 1.500 ἀντιτύπων καὶ ἀνὰ 5.000 δρχ. διὰ πᾶσαν νέαν σειρὰν ἐκ 1.000 ἀντιτύπων.

Οἱ ὅροι τῆς συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν καὶ ὁδηγίαι περὶ τῆς ἱστοριογραφίας ὕλης ὑπάρχουν κατατεθειμένοι εἰς τὴν Γραμματείαν τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν» Ἀθηνῶν (Σταδίου 7), πρὸς τὴν ὁποίαν δέον ν' ἀπευθύνωνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ μετάσχουν τοῦ διαγωνισμοῦ.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 10 Ἀπριλίου 1937.

Η ΕΝΩΣΙΣ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
(Τ. Σ.)

Ὁ Πρόεδρος
ΝΙΚΟΛ. ΖΑΡΙΦΗΣ

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
ΙΩ. ΣΤΟΓΙΑΝΝΗΣ

Ὑπογράφετε μὲ τὰ ἰδεώδη Μολύβια ΚΟΠΙΑΣ
RADIUM-GOLD
ΠΡΟΪΟΝ A.W. FABER
SPECIAL

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΑ ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΛΑ ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΑ

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡ. Α. Ε. ΑΓΓΕΛΑΚΗΣ • ΑΔΡΙΑΝΟΥ 79 • ΤΗΛ. 20122

Η ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΥ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Παρισίων πρὸς τὸ Ὑφυπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ, τὰ ἐγκαίνια τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως τῶν Παρισίων θὰ γίνουν τὴν 2αν προσεχοῦς μηνὸς Μαΐου, ἡ εἴσοδος ὅμως εἰς τὸ κοινὸν θὰ ἐπιτραπῇ μόνον ἀπὸ τῆς 15ης τοῦ ἰδίου μηνός. Ἐν τῷ μεταξὺ αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι τοῦ Ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ συνεχίζουν τὴν ἐργασίαν, διὰ τὴν ὅσον ἔνεστι ἀρτιωτέραν ἐμφάνισιν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Ἔκθεσιν ταύτην.

Καθ' ἃ ἠγγέλθη ἐκ Παρισίων, τὸ Ἑλληνικὸν Περίπτερον περατοῦται ἐντὸς τῆς ἀρξαμένης ἑβδομάδος καὶ ἀρχίζουν αἱ ἐσωτερικαὶ αὐτοῦ διακοσμήσεις. Διὰ τὴν ἐξωτερικὴν διακόσμησιν ὁ ζωγράφος κ. Παρθένης, κατόπιν ἐντολῆς τοῦ Ὑφυπουργείου, ἐσχεδίασεν ἕνα πίνακα, ὅστις συμβολίζει τὸ πνεῦμα τὸ ὁποῖον ἐξεπήγασεν ἐκ τοῦ ἀνατέλλοντος ἐκ τῆς Ἀκροπόλεως ἡλίου καὶ ἐφώτισεν ὅλον τὸν κόσμον, μὲ παραστάσεις ἐπίσης τῶν διαφόρων ἀγαθῶν δυνάμεων καὶ ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰ μνημεῖα καὶ τὰ τοπία τῆς χώρας μας. Ἡ εἰκὼν αὐτὴ τῆς ὁποίας τὰ σχέδια παρηκολούθησεν ὁ Ὑφυπουργὸς κ. Νικολούδης καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Ὑφυπουργείου κ. Λέκκας, θὰ ἐκτελεσθῇ ὑπὸ εἰδικῶν Γάλλων καλλιτεχνῶν ἐν Παρισίοις τῇ ἐποπτείᾳ τοῦ κ. Παρθένη, θὰ καταλάβῃ δὲ τὸ ὑπέρθυρον τοῦ Περιπτέρου καὶ θὰ συνδυασθῇ πρὸς τὸ πρὸ τοῦ Περιπτέρου τοποθετηθησόμενον μέγα ἄγαλμα τοῦ Ἀρτεμισίου Διός, τὸ ὁποῖον κατασκευάζει ὁ κ. Ζιλιερὸν εἰς τὸ ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον.

Ἐπίσης ἑτοιμάζονται εἰς τὸ παρασκευαστήριον τοῦ Μουσείου ἀπὸ εἰδικὰ συνεργεῖα προπλάσματα τῆς Ἀθηνᾶς τῆς Ἀκροπόλεως τῆς κεφαλῆς τοῦ Ἐφήβου τοῦ Μαραθῶνος, τῆς κεφαλῆς τοῦ Διός, τῆς κεφαλῆς τῆς Βερενίκης καὶ τοῦ κατόπτρου τὰ ὁποῖα θὰ ἀποσταλοῦν, ἵνα ἐκτεθοῦν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Περίπτερον.

Τὰ συγκεντρωθέντα ἐξ ἄλλου διάφορα ἑλληνικὰ ἐκθέματα ὑπερβαίνουν τὰ 150 κιβώτια, μεταξὺ τῶν ὁποίων περιλαμβάνονται πίνακες Ἑλλήνων ζωγράφων, περὶ τὰ 10 γλυπτὰ ἔργα γλυπτῶν καὶ μεγάλη ποικιλία ἔργων τέχνης, τὰ ὁποῖα θὰ καταλάβουν ὁλόκληρον τὸν ἕνα ὄροφον τοῦ Περιπτέρου.

Ο ΝΑΥΑΡΧΟΣ ΚΑΡΡ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΕΡΟΛΕΣΧΗΝ

Χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὴν Βασιλικὴν Ἀερολέσχην τῆς Ἑλλάδος ἐγένετο ἡ ἐπίσημος δεξίωσις τοῦ παρεπιδημοῦντος ἐνταῦθα Ἄγγλου ναυάρχου Κὰρρ καὶ ἡ ἀνακήρυξίς του ὡς ἐπιτίμου μέλους τῆς Ἀερολέσχης.

Εἰς τὴν δεξίωσιν παρέστη ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος Πρίγκιψ Παῦλος, ἐπίτιμος πρόεδρος τῆς Ἀερολέσχης, ὅστις καὶ ἀπένειμε τὸ δίπλωμα τοῦ ἐπιτίμου μέλους εἰς τὸν ναύαρχον Κάρρ, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἀερολέσχης καὶ πολλὰ ἐκλεκτὰ μέλη τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας.

Τὸν ναύαρχον Κὰρρ προσεφώνησε διὰ τῶν κάτωθι ὁ πρόεδρος τῆς Ἀερολέσχης κ. Χόνδρος:

«Ἡ Βασιλικὴ Ἀερολέσχη τῆς Ἑλλάδος λογίζεται ἰδιαιτέρως εὐτυχὴς ὑποδεχομένη ἐν τῇ αἰθούσῃ ταύτῃ καὶ παρουσίᾳ τῆς Α. Β. Υ. Ἐπιτίμου προέδρου αὐτῆς, τὸν πρῶτον Ἕλληνα πιλότον ἀξιωματικόν, ὅστις κατὰ τοὺς μακρυνοὺς ἐκείνους χρόνους, ἤτοι πρὸ 25 ἐτῶν, ἵδρυσε τὴν ἑλληνικὴν Ναυτικὴν Ἀεροπορικὴν Ὑπηρεσίαν.

»Ἡ πρόσφατος αὐτὴ ἐπίσκεψις εἰς τὸν τόπον μας εἶνε μία ἀπόδειξις, τὴν ὁποίαν ἐκτιμῶμεν δεόντως, ὅτι δὲν ἐλησμονήσατε τὴν χώραν μας.

»Ὑποδεχόμεθα ἐν τῷ προσώπῳ σας ὄχι μόνον τὸν ἐπιφανῆ Ἄγγλον ναύτην, ὅστις ὡδήγησε τὰ πρῶτα βήματα τῆς ναυτικῆς μας Ἀεροπορίας, ἀλλὰ συγχρόνως ἕνα πιστὸν φίλον τῆς Ἑλλάδος».

Ὁ Ἄγγλος ναύαρχος ἀπήντησε διὰ τῶν ἑξῆς:

«Εὐχαριστῶ τὴν Α.Β.Υ. τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τῆς Βασιλικῆς Ἀερολέσχης τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν τιμὴν ἣν μοὶ ἔκαμον ἀνακηρύσσοντές με ἐπίτιμον μέλος.

»Εἶμαι λίαν συγκεκινημένος διὰ τὴν εὐγένειαν μετὰ τῆς ὁποίας μὲ ἐνεθυμήθησαν.

»Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς εἶνε ἰδιαιτέρως πιστὸς ὄχι μόνον πρὸς τοὺς Βασιλεῖς του καὶ τὴν Βασιλικὴν Οἰκογένειαν, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι προσεπάθησαν νὰ τὸν ἐξυπηρετήσουν κατὰ τὸ παρελθόν, ὅσον δήποτε μικρὰ καὶ ἂν ὑπῆρξεν ἡ παρασχεθεῖσα ὑπηρεσία.

»Ὡς πρῶτος πιλότος τῆς Ἑλληνικῆς Ἀεροπορίας, θεωρῶ τιμήν μου τὴν εἰς ἐμὲ ἐπίδοσιν τοῦ διπλώματος ὑπὸ τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Διαδόχου, ὁ ὁποῖος εἶνε ἐκ τῶν τελειοτέρων πιλότων τῆς Ἑλληνικῆς Ἀεροπορίας καὶ ἐξελίσσεται εἰς ἕνα ἐκ τῶν καλυτέρων.

»Εὔχομαι πᾶσαν εὐημερίαν εἰς τὴν Α. Β.Υ., τὴν Βασιλικὴν Ἀεροπορίαν καὶ τὴν Βασιλικὴν Ἀερολέσχην τῆς Ἑλλάδος».

Ο κ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ΕΙΣ ΑΡΤΑΝ

ΑΡΤΑ, 12. (Τηλεγραφικῶς).— Ὁ λαὸς τῆς πόλεως Ἄρτης καὶ τῶν περιχώρων ὑπεδέχθη σήμερον μὲ πρωτοφανῆ ἐνθουσιασμὸν τὸν ἀφιχθέντα ὑπουργὸν τῶν Δημοσίων Ἔργων κ. Οἰκονόμου. Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, συνελθὸν ἐκτάκτως, ἀνεκήρυξεν αὐτὸν ἐπίτιμον δημότην. Παρὰ τὴν εἴσοδον τῆς πόλεως ὑπεδέχθησαν τὸν κ. ὑπουργὸν ἅπασαι αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαί. Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, τμῆμα στρατοῦ καὶ πλῆθος ἐνθουσιῶντος λαοῦ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν φιλαρμονικὴν τῆς πόλεως. Ὁ πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου, προσφωνῶν τὸν κ. ὑπουργόν, ἐτόνισε τὴν ἰδιαιτέραν χαρὰν τῆς πόλεως, ὑποδεχομένης τὸν ἄλλοτε νομομηχανικόν της, ἐκδηλώσαντα ἔκτοτε πολλαπλῶς τὸ ὑπὲρ αὐτῆς ἐνδιαφέρον του. «Ὑποβάλλομεν, κατέληξε, τὰ αἰσθήματα τῆς βαθυτάτης εὐγνωμοσύνης τῆς πόλεως διὰ τὸ ὑπὲρ αὐτῆς καὶ τοῦ νομοῦ στοργικὸν ἐνδιαφέρον τῆς κυβερνήσεως, ἥτις ἐπιλαμβάνεται ἤδη τῆς ἐπιτοπίου ἐπιλύσεως τῶν σπουδαιοτέρων συγκοινωνιακῶν ζητημάτων, διὰ τῆς ἀμέσου ἐξετάσεως παρὰ τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργοῦ, ἰδιαιτέρως συνδεθέντος μετὰ τοῦ τόπου».

Κατὰ νεώτερα τηλεγραφήματα ἐξ Ἰωαννίνων, ὁ περιοδεύων εἰς τὴν Ἤπειρον ὑπουργὸς τῶν Δημοσίων Ἔργων κ. Οἰκονόμου ἀφίκετο ἐκεῖ τὴν 7ην μ.μ. τῆς χθές, γενόμενος δεκτὸς ἐνθουσιωδῶς ὑπὸ τοῦ λαοῦ.

Τὸν κ. ὑπουργὸν ἀνέμενον ἔξωθι τῆς πόλεως ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ κ. Φιλοσοφόπουλος, ὁ σεβ. Μητροπολίτης Ἰωαννίνων, ὁ στρατηγὸς κ. Καβράκος καὶ αἱ λοιπαὶ στρατιωτικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἀρχαὶ τῆς πόλεως.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἡ ἐπὶ ἓν ἔτος χορήγησις τῶν κάτωθι ἀναφερομένων εἰδῶν εἰς τὸ Νοσοκομεῖον-Σανατόριον «ἡ Σωτηρία».

Προσφοραὶ δι' ἓνα ἕκαστον εἶδος γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς ἔναντι ἑκάστου εἴδους ἀναφερομένης προθεσμίας, παραδίδονται δὲ εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Νοσοκομείου.

1) Μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας τῆς 20ῆς Ἀπριλίου ἐ. ἔ. διὰ τὰ εἴδη: α') κρέατος καὶ εἰδῶν κρεοπωλείου, καὶ β') ζυμαρικῶν.

2) Μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας τῆς 21ης Ἀπριλίου ἐ. ἔ. διὰ τὴν προμήθειαν εἰδῶν παντοπωλείου.

3) Μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας τῆς 22ας Ἀπριλίου ἐ. ἔ. διὰ τὴν προμήθειαν:

α') Γάλακτος νωποῦ, β') ὀξυγάλακτος καὶ ὠῶν.

4) Μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας τῆς 24ης Ἀπριλίου ἐ. ἔ. διὰ τὴν προμήθειαν ἄρτου.

Οἱ σχετικοὶ ὅροι καὶ συμφωνίαι διενεργείας τοῦ διαγωνισμοῦ εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Νοσοκομείου, ὅπου οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν αὐτῶν.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
Μ. ΜΕΤΑΛΙΝΟΣ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Ο ΛΑΟΣ ΤΗΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ ΑΠΟΘΕΩΝΕΙ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΤΟΥ

Η ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΑΛΑΜΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ὑποδοχὴ τοῦ Ἄνακτος κατὰ τὴν ἐπάνοδόν Του εἰς τὸν Θρόνον δύναται νὰ συγκριθῇ. Αἱ Καλάμαι, ἀποτελοῦσαι τὴν καρδίαν τῆς Μεσσηνίας καὶ τὴν ψυχὴν τῆς Πελοποννήσου, ἔδωσαν πρωτοφανῆ ἀληθῶς παλμὸν λαϊκῆς ὑποδοχῆς, ὑπερβαίνοντα πᾶσαν προηγουμένην λαϊκὴν ἐκδήλωσιν. Αἱ Καλάμαι χθὲς δὲν ἦσαν παρὰ μία ἀνθρωποθάλασσα, ἕνας ὠκεανός, πραγματικῶς κάτι τὸ ἀφάνταστον, τὸ ἀληθινὸν ξεχείλισμα τοῦ ἐθνικοῦ παλμοῦ καὶ τῆς λατρείας πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα. Ἡ ὑποδοχὴ ἐξέφυγεν ἀπὸ τὰ ὅρια τῶν συνήθων ὑποδοχῶν, ἔφυγεν ἀπὸ τὴν τυπικότητα καὶ ἀπὸ τὸ πλαίσιον τῆς ἐθιμοτυπίας, βγῆκε ἀπὸ τὸν κανόνα τῶν παρατάξεων, τῶν λόγων καὶ τῶν ζητωκραυγῶν, καὶ ἔγινεν ἡ συμβολική, ἡ παλλομένη ἀπὸ ἐνθουσιασμόν, ἀπὸ ἁγνὸν πατριωτικὸν αἴσθημα, ἀπὸ ὑπερήφανον ἐκδήλωσιν, ἔκφρασις τοῦ θρησκευτικοῦ φανατισμοῦ, μὲ τὸν ὁποῖον ἡ Μεσσηνία καὶ αἱ Καλάμαι ἐλάτρευσαν καὶ θὰ λατρεύουν πάντοτε τὸ πρόσωπον τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως. Οἱ κάτοικοι τῶν Καλαμῶν δὲν ἐφώναξαν, δὲν ἐζητωκραύγασαν ἁπλῶς, ὅταν εὑρέθη μεταξύ των ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς. Ὕψωσαν μίαν ἀτελείωτον, μίαν ὑπερήφανον καὶ θυελλώδη ἰαχήν, κατελήφθησαν ἀπὸ ὁμαδικὴν παραφροσύνην ἐνθουσιασμοῦ, ἔσπασαν κάθε γραμμὴν καὶ κάθε παράταξιν, διέσπασαν τὴν στρατιωτικὴν ζώνην, παρ' ὀλίγον νὰ παρασύρουν τὸν δήμαρχον, τοὺς ὑπουργούς, τοὺς ὑπασπιστὰς καὶ τὰς ἀρχάς, μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ προσεγγίσουν τὸν Ἄνακτα, νὰ τὸν περικυκλώσουν, νὰ φιλήσουν τὰ χέρια Του καὶ νὰ τὸν ραίνουν μὲ ἄνθη, νὰ τὸν ἀποθεώσουν μὲ τὴν κραυγήν: «Καλῶς μᾶς ἦρθες, Βασιλιᾶ, χρόνια σὲ περιμέναμε! Νὰ μᾶς ζήσῃς λεβεντιά».

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἔμεινε πραγματικῶς κατάπληκτος ἀπὸ τὰς λαϊκὰς ἐκδηλώσεις, συνεκινήθη βαθύτατα ἀπὸ τὴν ἁγνὴν καὶ ἄδολον ἔκφρασιν τῆς ἀγάπης τοῦ λαοῦ.

Ο ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

Ὁ διάκοσμος τῆς πόλεως ἐπερατώθη ἀπὸ χθές, ἦτο δὲ ἀληθῶς μεγαλοπρεπὴς καὶ ἐπιβλητικός. Ὁ σιδηροδρομικὸς σταθμὸς εἶχε διακοσμηθῆ διὰ δαφνῶν, σημαιῶν, θυρεῶν, εἰκόνων τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Ὀλίγον περαιτέρω εἰς τὴν λεωφόρον τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ εἶχε στηθῆ τεραστία ἁψὶς ἐπενδεδυμένη μὲ ἐθνικὰ χρώματα, φέρουσα ἐμπρὸς ἐπιγραφήν: «Ἡ Καλαμάτα σὲ περίμενε γυιὲ τοῦ Ἀητοῦ» καὶ ὄπισθεν ἐπιγραφήν: «Βασίλευε, κρατύνου, Νίκα!» καὶ εἰκόνας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ἐντὸς πλαισίου δαφνῶν καὶ σημαιῶν, ἐνῷ ὑπεράνω ὑπῆρχε τεράστιον φωτεινὸν στέμμα. Ἀπέναντι εἶχεν ἀναρτηθῆ τεραστία ἐπιγραφή: «Ζήτω ἡ 4η Αὐγούστου». Κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ εἶχον ἀναρτηθῆ ἐπὶ εἰδικῶς τοποθετηθέντων κοντῶν λάβαρα ἐθνικῶν χρωμάτων. Εἰς τὴν πλατεῖαν Τζανῆ φουστανελλοφόροι εἶχον σχηματίσει γραφικὴν πυραμίδα ὑπεράνω τῆς ὁποίας ἐκυμάτιζεν ἡ κυανόλευκος. Εἰς τὴν Λαϊκὴν Σχολὴν ὑπῆρχε τεραστία φωτεινὴ ἐπιγραφή: «Ζήτω ὁ Βασιλεὺς» φέρουσα ὑπεράνω φωτεινὸν στέμμα.

Ο ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

Ἡ συγκέντρωσις τοῦ κόσμου ἤρχισεν ἀπὸ τῆς μεσημβρίας, καίτοι ἡ Α.Μ. ἐπρόκειτο νὰ φθάσῃ τὸ βράδυ, ὥστε τὰς πρώτας ἀπογευματινὰς ὥρας εἶχον κατακλυσθῆ ὁ σιδηροδρομικὸς σταθμός, ἡ πλατεῖα Τζανῆ, ἡ λεωφόρος Ἀριστομένους, ἡ πλατεῖα 23ης Μαρτίου, ἡ περιοχὴ τοῦ Μητροπολιτικοῦ ναοῦ, τῆς Νομαρχίας καὶ γενικῶς ὅλα τὰ σημεῖα ὅθεν θὰ διήρχετο ἡ Βασιλικὴ συνοδεία.

Τὴν 3ην ἀπογευματινὴν ἤρχισαν παρατασσόμενα τὰ δημοτικὰ σχολεῖα ἀρρένων καὶ θηλέων, οἱ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τῶν Γυμνασίων καὶ τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς, τὰ μέλη τῶν ὀργανώσεων τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας, οἱ Παλαιοὶ Πολεμισταί, τὰ μέλη καὶ τὰ συμβούλια τῶν σωματείων μετὰ τῶν σημαιῶν καὶ λαβάρων, φουστανελλοφόροι, οἱ πρόσκοποι, οἱ ναυτοπρόσκοποι, οἱ τρόφιμοι τοῦ Ὀρφανοτροφείου κλπ. Ἐν τῷ μεταξὺ ἤρχισαν κατερχόμενοι εἰς τὴν πόλιν τῶν Καλαμῶν οἱ κάτοικοι τῆς Μεσσήνης, Ἀσπροχώματος, Καλαμίου, Σπερχοείας, Θουρίας, Ζεϊκων, Γιαννιτσάνικων, Γιαννίτσης, Ἀλμυροῦ, Κάμπου Ἀβίας, Αἰγίας, Ἀλητοχωρίου, Πηδήματος, Ἀρφαρῶν, Ἁγίου Φλώρου, Ἀριστοδήμου, Λυκοτρόφου, Πηλαλίστρας, Παλαιοχώρας, Σελινίτσης, Σωτηριανίκων, Κουταλᾶ, Καρδαμύλης, Ἐξωχωρίου, Στούπας, Κορώνης, Πεταλιδίου, Λογκᾶ, Μεθώνης, Καντιάνικων, Πύλου καὶ λοιπῶν περιοχῶν τῆς Μεσσηνίας, Πυλίας καὶ τῆς δυτικῆς Μάνης.

Τὴν 5.30' μ. μ. τὸ θέαμα τῆς κοσμοπλημμύρας κατέστη πρωτοφανὲς εἰς ὄγκον καὶ ἐνθουσιασμόν. Ὑπολογίζεται ὅτι, καίτοι αἱ Καλάμαι ἔχουν πεντήκοντα χιλιάδας κατοίκων τῆς ὑποδοχῆς μετέσχον ἑβδομήκοντα, λόγῳ τῆς καθόδου εἰκοσακισχιλίων χωρικῶν, ξένων καὶ λοιπῶν ἐπισκεπτῶν. Τὴν ὥραν αὐτὴν ἐντὸς τοῦ περιβόλου τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ παρετάχθη λόχος τοῦ 9ου πεζικοῦ συντάγματος μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν Φιλαρμονικὴν Καλαμῶν, τὴν δὲ 6ην μ. μ. προσῆλθον καὶ κατέλαβον θέσιν εἰς τὴν ἀριστερὰν πλευρὰν αἱ τοπικαὶ ἀρχαὶ καὶ οἱ πρόξενοι τῶν ξένων Κρατῶν, ἀντιπρόσωποι τῶν σωματείων καὶ ὀργανώσεων. Ὀλίγον παρέκει παρετάχθησαν οἱ ἀνάπηροι, τῶν ὁποίων ἡ συγκινητικὴ ἐμφάνισις ἐχαιρετίσθη διὰ ζητωκραυγῶν καὶ χειροκροτημάτων.

Κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ τοῦ σταθμοῦ ἀπὸ τῆς οἰκίας Μαλεύρη μέχρι τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης παρετάχθησαν οἱ πρόσκοποι καὶ οἱ ναυτοπρόσκοποι. Ἐξ ἄλλου κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ τοῦ σταθμοῦ παρετάχθη ἡ Ἐθνικὴ Νεολαία, ἐν συνεχείᾳ δὲ τὸ Γυμνάσιον Θηλέων, ἡ Ἐμπορικὴ Σχολὴ καὶ τὸ Πρακτικὸν Λύκειον. Εἰς τὰς βαθμίδας τῆς Λαϊκῆς Σχολῆς εἶχον τοποθετηθῆ μαθήτριαι μὲ ἐθνικὰς ἐνδυμασίας.

Η ΑΦΙΞΙΣ ΤΟΥ ΑΝΑΚΤΟΣ

Τὴν 6.25' μ. μ. εἰσῆλθεν εἰς τὸν σταθμὸν ἡ Βασιλικὴ ἁμαξοστοιχία. Τὸ τί ἐγένετο τότε εἶνε ἀδύνατον νὰ περιγραφῇ. Ὅλοι ἐσταυροκοποῦντο καὶ ἐφώναζον: «Χριστὸς Ἀνέστη».

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, κατελθὼν τῆς ἁμαξοστοιχίας ἐνῷ ἡ μουσικὴ τῆς φρουρᾶς ἀνέκρουε τὸν Ἐθνικὸν Ὕμνον, ἔλαβεν ἀναφορὰν παρὰ τοῦ διοικητοῦ τοῦ 9ου συντάγματος πεζικοῦ συνταγματάρχου κ. Φράγκου καὶ ἐπιθεωρήσας τὸν παρατεταγμένον λόχον, οἱ ἄνδρες τοῦ ὁποίου παρουσίαζον ὅπλα, κατηυθύνθη πρὸς τὴν ἔξοδον τοῦ σταθμοῦ, ἀκολουθούμενος ὑπὸ τῶν ὑπουργῶν, τῶν ὑπασπιστῶν του καὶ τῆς ἄλλης συνοδείας.

Ἡ ἐμφάνισίς Του εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ὁδοῦ Ἀριστομένους ἐκαλύφθη ἀπὸ τὴν βοὴν τῶν φωνῶν τῶν μικρῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχον τὴν εὐτυχίαν νὰ ἴδουν πρῶτοι τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα, κατέχοντες ἀληθῶς προνομιοῦχον θέσιν εἰς τὴν παράταξιν. Μερικαὶ στιγμαὶ ἀγωνιώδους ἀλλ' εὐχαρίστου ἀναμονῆς παρέρχονται, τέλος δὲ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἔρχεται εἰς τὴν ἁψῖδα καὶ εὐθυτενέστατος ἵσταται πρὸ αὐτῆς. Ἡ θύελλα τοῦ ἐνθουσιασμοῦ ἐξέσπασε τότε ἀκράτητος:

— Ζήτω ὁ Βασιλεύς μας!

— Ζήτω ὁ Γυιὸς τοῦ Ἀετοῦ!

— Ζήτω τὸ Παιδὶ τοῦ Κώτσου μας!

Ἡ φρενῖτις ἡ ὁποία ἐπεκράτησεν ἐπὶ ἀρκετὴν ὥραν, ἦτο ἄνευ προηγουμένου. Ὅλοι ἐχειρονόμουν, πετῶντες ὑψηλὰ τὰ καπέλλα των καί, ἐπάνω ἀπὸ ὅλα, προσεπάθουν νὰ πλησιάσουν τὸ Εἴδωλόν των διὰ νὰ τὸ ἀσπασθοῦν. Μὲ μὲ φανατισμὸν θρησκοληπτων τὴν προσπάθειαν αὐτὴν ἐκινεῖτο ἀδιακόπως ἡ μυκωμένη ἀνθρωποθάλασσα πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς ἁψῖδος.

Συγχρόνως μία ἀληθὴς βροχὴ ἀπὸ δροσερὰ λουλούδια ἔπιπτε ἀπὸ τοὺς εὐρεῖς ἐξώστας τῶν κτιρίων καὶ κατεκάλυψε τὸν δρόμον. Αἱ ζητωκραυγαὶ συνεχίσθησαν ἐπὶ ὥραν μὲ πρωτοφανῆ θερμότητα, ἐνῷ συγχρόνως πολύχρωμα μεταξωτὰ μανδήλια ἀπὸ τὰ χρωματιστὰ τῶν Καλαμῶν ἐσείοντο εἰς ἕνα πανηγυρικὸν χαιρετισμόν. Ἀσύγκριτον εἶνε τὸ θέαμα, ποὺ παρουσίασε τὴν ὥραν αὐτὴν ἡ Καλαμάτα. Εἰς τὸ γενικὸν παραλήρημα προσετέθησαν οἱ χαρμόσυνοι ἦχοι τοῦ Βασιλικοῦ θουρίου, προερχόμενοι ἀπὸ διαφόρους κατευθύνσεις. Ἄπειρα μεγάφωνα, τοποθετημένα εἰς διάφορα κέντρα, μετέδιδον ἀδιακόπως τὸ θούριον «Τοῦ Ἀητοῦ ὁ Γυιός», οἱ ἦχοι τοῦ ὁποίου ἀνεμιγνύοντο μὲ τὰς βροντώδεις καὶ ἀπελευτήτους ἰαχὰς τοῦ πλήθους, ὁλοκληρουμένου τοιουτοτρόπως τοῦ γενικοῦ παραληρήματος.

Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐστάθη ἐπὶ ἀρκετὰ λεπτὰ κάτωθι τῆς ἁψῖδος, παρὰ τοῦτο ὅμως ἐστάθη ἀδύνατον νὰ ἀρχίσῃ ἡ προσφώνησις τοῦ δημάρχου. Αἱ ἀδιάκοποι συστάσεις καὶ τὰ νεύματα αὐτοῦ καὶ τῶν δημοτικῶν συμβούλων πρὸς διαφόρους κατευθύνσεις δὲν ἐπέτυχον μὲ εὐκολίαν νὰ κατασιγάσουν τὸ ὁμαδικὸν παραλήρημα ποὺ εἶχε καταλάβει τοὺς δημότας.

Η ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

Ἀποκατασταθείσης ἐπὶ τέλους σχετικῆς ἡσυχίας καὶ ἐπειδὴ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ παραταθῇ περισσότερον ἡ κατάστασις αὐτή, ὁ Δήμαρχος κ. Κακλαμάνος προσεφώνησεν ὡς ἑξῆς τὸν Ἄνακτα:

«Μεγαλειότατε, ὁ λαὸς ὁλοκλήρου τῆς Μεσσηνίας καὶ ἰδιαιτέρως τῶν Καλαμῶν, μὲ τὴν καρδίαν πλημμυρισμένην ἀπὸ αἰσθήματα χαρᾶς καὶ ἐνθουσιασμοῦ, ὑποδέχεται σήμερον τὴν Ὑμετέραν Μεγαλειότητα εἰς τὴν πόλιν ταύτην, εἰς τὴν ὁποίαν τὸ πρῶτον ὑψώθη ἡ σημαία τῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1821. Δονοῦνται αἱ ψυχαί μας ἀπὸ τὴν ἔκρηξιν τῆς χαρᾶς καὶ τῆς συγκινήσεως διότι ηὐτυχήσαμεν νὰ ἴδωμεν ἐν μέσῳ ἡμῶν τὸν γόνον τοῦ θρυλικοῦ μας Κωνσταντίνου, τὸν ἔγγονον τοῦ ἀειμνήστου Γεωργίου τοῦ Α', ἡ βασιλεία καὶ ἡ ζωὴ τῶν ὁποίων εἶνε συνδεδεμένη μὲ ἡμέρας δόξης καὶ θριάμβων, εἰς τοὺς ὁποίους ηὐτυχήσαμεν νὰ μᾶς ὁδηγήσουν οἱ ἔνδοξοι ἐκεῖνοι βασιλεῖς μας, γιὰ νὰ καταστήσουν τὴν Ἑλλάδα «σεβαστὴν εἰς τοὺς φίλους καὶ τρομερὰν εἰς τοὺς ἐχθρούς της». Καὶ ἡ χαρά μας εἶνε ἀκόμη μεγαλυτέρα, διότι ὁ συνεχιστὴς τῶν ὡραίων καὶ ὑψηλῶν ἐκείνων παραδόσεων, ἡ Ὑμετέρα Μεγαλειότης, ὁ συμφιλιωτὴς Βασιλεύς μας, μᾶς συνήνωσεν ὅλους ὑπὸ τὸ σκῆπτρον καὶ τὴν ἡγεσίαν του διὰ τὴν ἀνόρθωσιν τῆς Ἑλλάδος μας, γιὰ νὰ προσθέσῃ καινούργιους ἀδάμαντας καὶ καινούργιους θριάμβους εἰς τὸ ἔνδοξον παρελθόν της, πιστὸς τηρητὴς τῶν παραδόσεων, ποὺ σοῦ ἐκληροδότησεν ὡς ἱερὰν παρακαταθήκην ὁ πάππος Σου καὶ ὁ πατέρας Σου, μὲ τὴν πολύτιμον καὶ πεφωτισμένην συνεργασίαν τοῦ πρώτου συμβούλου Σου καὶ σεβαστοῦ μας προέδρου τῆς κυβερνήσεως, τοῦ ὁποίου τὰς ἀρετὰς καὶ ἐθνικὰς ὑπηρεσίας ἐγνώρισεν ἀπὸ πολλὰ χρόνια ὁ ἑλληνικὸς λαός. Ἀκόμη δὲ περισσότερον διότι θυμᾶται ὅτι μαζὶ μὲ αὐτόν, ὅταν γύρω μας ἐπλανᾶτο τὸ χάος, ἡ ἀναρχία καὶ ἡ ἀπογοήτευσις, εἶχες τὸ σθένος καὶ τὴν δύναμιν τὴν ἱστορικὴν ἐκείνην ἡμέραν τῆς 4ης Αὐγούστου ποὺ ἀπετέλεσε καὶ θὰ ἀποτελέσῃ σταθμὸν εἰς τὴν ἐξέλιξιν τοῦ Ἔθνους μας, νὰ τὸν σταματήσῃς ἀπὸ τὸν κατήφορον, πρὸς τὸν ὁποῖον ἀπογοητευμένος ἐφέρετο καὶ ξεκινῶντας τὸν δύσκολο δρόμο τῆς ἀνορθώσεως μὲ τὴν φωτιὰ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ Σου, νὰ τοῦ δώσῃς τὶς ἐλπίδες, ποὺ εἶχε χάσει, νὰ τοῦ ἐμπνεύσῃς τὴν πίστιν καὶ τὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ δικοῦ σου διὰ τὰ ἰδανικὰ τῆς Θρησκείας τῆς Οἰκογενείας, τῆς Πατρίδος, καὶ νὰ ξαναδημιουργήσῃς πάλιν τὸ Κράτος ποὺ δὲν ὑπῆρχε. Γι' αὐτὸ ὅλοι μαζὶ μὲ δάκρυα χαρᾶς σὲ ὑποδεχόμεθα ὡς συνεχιστὴν τοῦ ἔργου τῶν προγόνων Σου, ποὺ εἶχε κακὴ τὴ μοίρα διακοπῆ προσωρινά, ἕτοιμοι μὲ [illegible] καὶ ἀφοσίωσιν νὰ σὲ ἀκολουθήσωμεν τυφλά, ὅπου μᾶς ὁδηγήσῃς, γιατὶ εὐχόμεθα καὶ πιστεύομεν ἀκραδάντως, ὅτι ἡ Βασιλεία Σου θὰ καταστῇ περίλαμπρος καὶ θὰ σημειώσῃ σταθμὸν αἴγλης εἰς τὴν ἔνδοξον ἱστορίαν τῆς Πατρίδος μας.

»Γι' αὐτὸ ἂς ἀναφωνήσωμεν μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς ψυχῆς μας: «Ζήτω ὁ Βασιλεύς! Ζήτω τὸ Ἔθνος!».

Ἡ ζητωκραυγὴ τοῦ κ. Δημάρχου ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ἔδωκε τὸ σύνθημα νέων ἀτελειώτων ζητωκραυγῶν. Ὁ Ἄναξ ἐχαιρέτησεν εἶτα διὰ χειραψίας τὸν κ. δήμαρχον καὶ ἐπροχώρησε διὰ νὰ ἐπιβιβασθῇ τοῦ αὐτοκινήτου, ἀλλὰ τὰ κύματα τοῦ πλήθους, τὰ ὁποῖα ἔχουν ἐν τῷ μεταξὺ προσεγγίσει εἰς τὴν ἁψῖδα, ἀκινητοῦν τοὺς ἐπισήμους. Ματαίως ἡ ἀστυνομία προσπαθεῖ ἐπὶ μακρὸν νὰ διανοίξῃ μικρὰν δίοδον. Τέλος, τὸ βασιλικὸν αὐτοκίνητον καὶ τ' ἄλλα αὐτοκίνητα τῆς ἀκολουθίας ἐνεφανίσθησαν ἀπὸ μίαν πάροδον διὰ νὰ παραλάβουν τὸν Ἄνακτα καὶ τοὺς κ.κ. ὑπουργούς. Ὁ κ. Δήμαρχος ἠναγκάσθη ν' ἀπευθύνῃ ἔκκλησιν εἰς τὸν λαὸν νὰ διανοίξῃ δίοδον, διότι τοῦτο θὰ εὐχαριστήσῃ περισσότερον τὸν Ἄνακτα. Οὕτως ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς κατώρθωσε νὰ ἐπιβιβασθῇ τοῦ αὐτοκινήτου καί, συνοδευόμενος μόνον ὑπὸ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Στρατιωτικοῦ Οἴκου, διέσχισεν ὅλας τὰς ὁδοὺς ἐκεῖ, ὑπὸ τὰς ἰδίας ἐκδηλώσεις, ἔφθασεν, ὅπου τὸν ἀνέμενεν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ κλήρου.

Εἰς τὸν ναόν, παρισταμένων ἁπασῶν τῶν τοπικῶν ἀρχῶν, ἐψάλη ἡ δοξολογία, μεθ' ὃ ὁ Σεβ. Μητροπολίτης προσεφώνησε τὸν Ἄνακτα, ἐκφράσας τὴν χαρὰν τῆς Ἐκκλησίας, ἑορταζούσης τὴν εἰς τὴν Μεσσηνίαν ἄφιξιν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως. Ἀνεμνήσθη κατόπιν τῆς συμβολῆς τῆς Ἐκκλησίας εἰς τοὺς ἐθνικοὺς ἀπελευθερωτικοὺς ἀγῶνας τῆς Ἑλλάδος καὶ ηὐχήθη μακροζωΐαν καὶ εὐδαίμονα βασιλείαν εἰς τὸν Βασιλέα Γεώργιον Β'.

Η ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐξῆλθε τοῦ ναοῦ καὶ ἐπεβιβάσθη τοῦ αὐτοκινήτου, κατευθυνόμενος εἰς τὴν νομαρχίαν. Κατὰ τὴν διέλευσίν του νέαι σκηναὶ ἐνθουσιασμοῦ ἐξετυλίχθησαν. Ἐπειδὴ ἤδη ἤρχισε νὰ ἐπέρχεται τὸ σκότος, εἰς ὅλους τοὺς ἐξώστας ἠνάφθησαν κανδῆλαι, φωτίζουσαι τὴν εἰκόνα τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως. Ἡ πόλις ὁλόκληρος, ἐπίσης, ἐφωταγωγήθη, ἀναφθέντων ὅλων τῶν τόξων, τὰ ὁποῖα κατεσκευάσθησαν εἰδικῶς διὰ τὴν ὑποδοχήν.

Εἰς τὴν νομαρχίαν ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη τὰς ἀρχάς, τοὺς κοινοτάρχας καὶ τὰ προεδρεῖα τῶν ὀργανώσεων. Ἀκολούθως ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς κατηυθύνθη ἐν μέσῳ τῶν ἰδίων ἐκδηλώσεων εἰς τὴν οἰκίαν Μασουρίδου, ὅπου ἀνεπαύθη ἐπ' ὀλίγον.

Τὴν 9ην μ.μ. ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετέβη εἰς τὸ Δημαρχεῖον, ὅπου παρετέθη γεῦμα. Πρὸ αὐτοῦ, ὁ Ἄναξ ἐνεφανίσθη εἰς τὸν ἐξώστην. Ἕως κάτω, ὁλόκληρος ἡ ἔκτασις τῆς λεωφόρου κατεκλύζετο ὑπὸ μυριάδων ἐπευφημούντος λαοῦ. Παρηκολούθησεν ἐκεῖθεν τὴν λαμπαδηφορίαν τῶν ἀνδρῶν τοῦ 9ου συντάγματος καὶ τὴν καῦσιν τῶν πυροτεχνημάτων.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἀπαντῶν εἰς τὴν βραχεῖαν πρόποσιν τοῦ κ. Δημάρχου, εἶπεν:

«Εὐχαριστῶ πολὺ διὰ τοὺς ὡραίους λόγους καὶ διὰ τὴν θερμὴν ὑποδοχήν, τὴν ὁποίαν μοῦ ἔκαμεν ὁ λαὸς τῶν Καλαμῶν. Εἶμαι πολὺ εὐτυχής, διότι ἔπειτα ἀπὸ 31 χρόνια εὑρίσκομαι καὶ πάλιν ἐν μέσῳ ὑμῶν καὶ εὔχομαι πᾶσαν εὐτυχίαν εἰς τὴν πόλιν τῶν Καλαμῶν καὶ τὸν λαὸν τῆς Μεσσηνίας».

Ἀφοῦ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς συνωμίλησε μετὰ τοῦ κ. Δημάρχου καὶ τῶν λοιπῶν παρακαθημένων ζητῶν πληροφορίας διὰ τὰ τοπικὰ ζητήματα, κατηυθύνθη εἰς τὴν οἰκίαν Μασουρίδου, ὅπου κατέλυσεν.

Ἔξωθι τῆς οἰκίας ἐκαίοντο πυροτεχνήματα, μέχρις ἀργὰ τὴν νύκτα, καὶ ὁ πανηγυρισμὸς συνεχίσθη εἰς τὴν πόλιν πέραν τοῦ μεσονυκτίου.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Τραπέζι μαόνι, πολυτελὲς καὶ 6 καρέκλες δρυὸς μὲ δέρμα. Τιμὴ ἐκτάκτου εὐκαιρίας. Ἐπιπλοποιὸς Ἀνδρουλάκης, ὁδ. Ἀκαδημίας 57.

Ο ΠΡΙΓΚΙΨ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΦΙΚΕΤΟ ΕΙΣ ΤΑ ΧΑΝΙΑ

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ

ΧΑΝΙΑ, 12. (Τηλεγραφικῶς).— Ἡ Α. Β. Υ. ὁ πρίγκιψ Γεώργιος, μετὰ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας του ἀφίκετο ἐνταῦθα χθὲς τὴν 9ην πρωϊνήν.

Λόγῳ τῆς κρατούσης θαλασσοταραχῆς, τὸ ἀντιτορπιλλικὸν «Ψαρὰ» προσήγγισεν εἰς τὴν Σούδαν, ὅπου καὶ ἐγένετο ἡ ἀποβίβασις. Πλῆθος κόσμου μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Γενικὸν Διοικητήν, τὸν Μέραρχον καὶ τὰς λοιπὰς ἀρχὰς ὑπεδέχθησαν τὸν πρίγκιπα Γεώργιον, ὁ ὁποῖος, ἅμα τῇ ἀποβιβάσει, ἔκαμε τὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ, δακρύσας ἀπὸ τὰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις.

Ἅπαντες οἱ προσφωνήσαντες ἐτόνισαν, ὅτι ἡ Α. Β. Υ. ὁ πρίγκιψ Γεώργιος ἐνθυμίζει τοὺς ἀγῶνας τῆς Κρήτης.

«Ἄλλοτε — εἶπον — ὁ πρίγκιψ ἐθεωρεῖτο ἀρραβὼν τῆς ἑνώσεως τῆς μεγαλονήσου μὲ τὴν Ἑλλάδα. Ἤδη θεωρεῖται ὡς ἐπισφράγισις τῆς ψυχικῆς ἑνότητος τῶν Ἑλλήνων, ἀρξαμένης ἀπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου».

Ἐκ Σούδας ὁ πρίγκιψ κατηυθύνθη εἰς τὸ Γενικὸν Διοικητήριον, ὅπου τὸν ἐπεσκέφθησαν λαϊκαὶ ἀντιπροσωπεῖαι, αἱ ὁποῖαι τοῦ ὑπέβαλον τὰ σέβη των καὶ τοῦ ἐξεδήλωσαν τὴν συγκίνησιν των διότι μετὰ 31 ἔτη ἐπισκέπτεται τὴν μεγαλόνησον.

Τὴν 2αν μ. μ. παρετέθη πρὸς τιμὴν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ πρίγκιπος Γεωργίου γεῦμα ἐκ μέρους τοῦ Δήμου Χανίων. Τὸ ἀπόγευμα μετέβη εἰς τὰ χωρία Φουρνὲ καὶ Ἀλικιανοῦ, γενόμενος δεκτὸς ὑπὸ τῶν κατοίκων ἐνθουσιωδῶς, ἀκολούθως δὲ μετέβη εἰς τοὺς ἐξ Χαλέπα ναοὺς τῆς Ἁγίας Μαγδαληνῆς καὶ τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου.

Ἐπίσης μετέβη εἰς τὸ Στρατιωτικὸν Νοσοκομεῖον, ὅπου ἄλλοτε ἦτο ἡ κατοικία του ἐπὶ τῆς Ἁρμοστείας.

Τὴν ἑσπέραν ὑπὸ τοῦ Δήμου Χανίων παρετέθη πρὸς τιμὴν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ πρίγκιπος Γεωργίου εἰς τὴν Λέσχην γεῦμα, τὸ ὁποῖον διεξήχθη ἐν μέσῳ ἀτμοσφαίρας ἐγκαρδιότητος.

Ὁ πρίγκιψ Γεώργιος, ὁμιλῶν ἐτόνισεν, ὅτι εἶνε βαθύτατα συγκεκινημένος ἐκ τῆς γενομένης εἰς αὐτὸν καθὼς καὶ εἰς τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας του ὑποδοχῆς.

ΘΑ ΙΔΡΥΘΗ ΝΟΜΟΣ ΒΕΡΡΟΙΑΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἡ Γενικὴ Διοίκησις μελετᾷ τὸ δυνατὸν τῆς ἱδρύσεως νομοῦ Βερροίας μὲ ἕδραν τὴν Βέρροιαν εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ὑπάγωνται αἱ ἐπαρχίαι Ναούσσης καὶ Κατερίνης

ΜΙΑ ΕΦΕΥΡΕΣΙΣ ΝΕΑΡΟΥ ΜΑΘΗΤΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Καβάλλας ὅτι ὁ 17ετὴς μαθητὴς τῆς Δημοσίας Ἐμπορικῆς Σχολῆς Δ. Νικολαΐδης, ἐφεῦρε συσκευήν, ὁ δέκτης τῆς ὁποίας δύναται ταὐτοχρόνως καὶ κατὰ βούλησιν νὰ χρησιμοποιῆται ὡς ὀπτικὸς καὶ γραφικὸς παρλέρ. Ἡ συσκευὴ σημειοῖ ἐπὶ πλέον αὐτομάτως τὰς ὥρας λήψεως τῶν τηλεγραφημάτων. Ὁ μικρὸς ἐφευρέτης εἶνε υἱὸς ὁδηγοῦ αὐτοκινήτων τοῦ δήμου.

ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

Κατὰ τηλεγραφικὰς ἐκ Ρώμης πληροφορίας ἡ ἐκεῖ ἑδρεύουσα Διεθνὴς Ὁμοσπονδία τοῦ ἀγροτικοῦ Τύπου ἀνέλαβε τὴν πρωτοβουλίαν τῆς συγκλήσεως εἰς Χάγην κατὰ τὸν προσεχῆ Ἰούνιον συνεδρίου τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀγροτικῶν ἐφημερίδων ὅλων τῶν χωρῶν.

Τὸ συνέδριον τοῦτο, τὸ ὁποῖον συνέλθῃ εὐθὺς μετὰ τὸ συγκαλούμενον, ἐπίσης εἰς Χάγην, 17ον συνέδριον τῆς Γεωργίας, θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἀγροτικοῦ Τύπου ὅλου τοῦ κόσμου καὶ μὲ τὸ ἔργον, τὸ συντελεσθὲν μέχρι τοῦδε ἐκ μέρους τῶν γεωργικῶν ὀργανώσεων.

ΑΓΓΛΟΣ ΕΠΙΣΗΜΟΣ

Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας κ. Οὐάτερλόου παρουσίασε χθὲς εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως τὸν εὑρισκόμενον ἐνταῦθα Λόρδον Λόϋθ, ἄλλοτε ὕπατον ἁρμοστὴν τῆς Μεγ. Βρεταννίας ἐν Αἰγύπτῳ.

ΜΗΧΑΝΑΙ ΝΤΗΖΕΛ «ΒΙΝΚΛΕΡ»

ΓΕΩΡΓΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΟΛΙΓΟΣΤΡΟΦΟΙ

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν Ἑλλάδα
ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Α)ΦΟΙ ΠΑΥΛΑΤΟΥ
& Δ. ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ
ΝΟΤΑΡΑ 53—Πειραιεύς
Τηλέφωνον 41-35

ΜΑΝΤΑΡΙΣΜΑΤΑ-ΓΥΡΙΣΜΑΤΑ ΜΠΕΝΑΡΔΗ

Σχίσιμο, τσέπες, σκόρος, κάψιμο, ἐφθαρμένοι [illegible] Ἐκτελοῦνται παρὰ τεχνίτου [illegible] κευθέντος εἰς τὸ ἐξωτερικὸν [illegible] σης γυρίσματα ἐνδυμάτων 250, παλτῶν 225. Παραδίδονται [illegible] χεῖα. Διομείας 5Δ, [illegible] μοῦ καὶ Περικλέους.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον [illegible] ου καὶ Ἀντιοχείας [illegible] 300.000. Πληροφορίαι [illegible]

ΗΛΙΑΣ ΡΕΣΤΗΣ [illegible] φροδισιολόγος, Δερμα[illegible] χεται Ἀβέρωφ 18. Τ[illegible]

Λάν Ὄνειρο
θὰ σᾶς φανῇ τὸ νέον
δημιούργημα τοῦ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
στὴ Λεωφ. Σωκράτους
ΠΟΙΟ;;

Στὸ ΜΑΓΙΚΟ

Ἑκάστην Τρίτην στεγνὸ καθάρισμα καὶ σιδέρωμα δι' ἑκάστην ἐνδυμασίαν ἢ φόρεμα ἢ Καπαρντίνα ἢ Παλτό. ΜΟΝΟΝ ΜΕ

ΔΡΧ. 35

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: Πατησίων 17, τηλ. 53-563, Θεμιστοκλέους 48 τηλ. 32592 — Λιοσίων 197, τηλ. 8-257

«ΔΙΤΣ»

5η ΠΡΩΙΝΗ

ΕΜΕΙΩΘΗΣΑΝ ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΠΟΛΕΜΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΙΣΠΑΝΙΚΟΥ

ΒΑΡΥΣΗΜΑΝΤΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΗΝΤΕΝ

ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΝΑ ΕΚΛΕΞΟΥΝ ΤΟ ΠΟΛΙΤΕΥΜΑ ΤΩΝ

Ο κ. ΗΝΤΕΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. (Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον).— Ὁμιλῶν εἰς Λίβερπουλ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἤντεν ὑπεστήριξε τὴν τηρουμένην ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως πολιτικὴν τῆς μὴ ἐπεμβάσεως ἐν Ἱσπανίᾳ, ἐπεδοκίμασε δὲ τὸ περιεχόμενον τοῦ προσφάτου ἀνακοινωθέντος τῆς Μ. Ἀντὰντ καὶ ἐξῆρε τὸ μεταξὺ τῶν εὐρωπαϊκῶν ἐθνῶν ἐπικρατοῦν πνεῦμα ἀνοχῆς ὅπερ θὰ δημιουργήσῃ μετ' οὐ πολὺ ἀτμόσφαιραν εὐνοϊκὴν διὰ τὴν διεθνῆ συνεργασίαν.

«Ἡ πολιτικὴ τῆς ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως — εἶπε —περιώρισε καὶ βαθμιαίως ἠλάττωσε τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ ἐπέμβασις ξένων ἐν Ἱσπανίᾳ. Ἡ τοιαύτη πολιτικὴ ὑποστηριχθεῖσα καὶ ὑπὸ πολλῶν ἄλλων Κυβερνήσεων, ἐμείωσε μεγάλως τοὺς κινδύνους πολέμου, οἵτινες ὑπῆρχον κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ φθινοπώρου πέρυσιν. Οἱ κίνδυνοι οὗτοι ἠδύναντο νὰ γεννηθοῦν ἐκ νέου ἀλλὰ κατόπιν τῆς συμφωνίας τῆς μὴ ἐπεμβάσεως καὶ τῆς ἐπιβολῆς τοῦ ἐλέγχου δὲν πρέπει ν' ἀναφανοῦν πλέον. Ποία θὰ ἦτο — συνέχισεν — ἡ θέσις, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ εὑρίσκετο ἡ Εὐρώπη μὲ τὴν ἄφθονον τροφοδότησιν εἰς ὑλικὸν καὶ ἄνδρας ἢ μὲ τὸν αὔξοντα ἀνταγωνισμὸν τὸν ὁποῖον ὑποδαυλίζει ἡ σχεδὸν ἐξωφρενικὴ ὑποστήριξις ἰδεολογικῶν ἀντιζηλιῶν; Καὶ ἂν ἀκόμη τὸ ὀλιγώτερον εἴμεθα ἕτοιμοι νὰ ἐπέμβωμεν ἐν Ἱσπανίᾳ καὶ ν' ἀποστείλωμεν ἄνδρας—κανεὶς δὲ ἐν Μεγάλῃ Βρεταννίᾳ δὲν εἶνε θιασώτης τοιαύτης πολιτικῆς — πάλιν ἡ μέριμνά μας θὰ ἐστρέφετο εἰς τὸ νὰ συνεχίσωμεν μετ' ἐπιμονῆς καὶ ὑπομονῆς νὰ ἐργαζώμεθα ἵνα περιορισθῇ καὶ ἐν τέλει καταπαύσῃ πᾶσα τάσις ἐπεμβάσεως χάριν τοῦ καλοῦ τοῦ δυστυχοῦς Ἱσπανικοῦ λαοῦ καὶ χάριν τοῦ καλοῦ ἐπίσης τῆς Εὐρώπης. Ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνησις φρονεῖ, ὅτι ἡ νέα συμφωνία τοῦ ἀπὸ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης ἐλέγχου ἐν Ἱσπανίᾳ, ἡ ὁποία θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ ἐντὸς ὀλίγου, δὲν εἶνε δυνατὸν εἰμὴ ν' ἀνακόψῃ ἀποτελεσματικῶς τὴν ἀποστολὴν ἐθελοντῶν, ὅπλων καὶ πολεμικοῦ ὑλικοῦ ἀπὸ μέρους τῶν ξένων. Ἅπαξ ἡ συμφωνία αὐτὴ τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν διὰ μακρὰν καὶ παρατεταμένην περίοδον καὶ παύσουν αἱ ἀλληλοκαταγγελίαι, θὰ δυνηθῶμεν νὰ ἐξακριβώσωμεν πλήρως τὰ γεγονότα καὶ νὰ ἀσχοληθῶμεν μὲ τὴν ἐξομάλυνσιν αὐτῶν. Ἐὰν ἐν τούτοις οἱ παρατηρηταὶ ἀποστείλουν ἐκθέσεις περὶ παραβιάσεως τῆς συμφωνίας ἐν τῷ μέλλοντι ἢ ἁρμοδίως ἀναγγείλουν, ὅτι ξένοι ἐθελονταὶ ἐξακολουθοῦν νὰ καταφθάνουν εἰς Ἱσπανίαν διὰ νὰ μετάσχουν τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, ἡ βρεταννικὴ Κυβέρνησις θὰ ἐλάμβανεν ὑπὸ σοβαρὰν ἔποψιν τὴν ἐκ τούτου δημιουργουμένην κατάστασιν, ἥτις, κατὰ τὴν γνώμην αὐτῆς καὶ ἀναμφισβητήτως καὶ κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἄλλων Κυβερνήσεων, αἵτινες μετέχουν τῆς συμφωνίας, θὰ ὡδήγει εἰς νέαν πάλιν κινδυνώδη κατάστασιν. Συμφέρον κάθε εὐρωπαϊκῆς Δυνάμεως, ἡ ὁποία θέλει τὴν εἰρήνην εἶνε ν' ἀποφύγῃ τὸ ἐνδεχόμενον τοῦτο».

Ὁ κ. Ἤντεν ἐπανέλαβε τὰς δηλώσεις του, τὰς ὁποίας καὶ ἄλλοτε ἔκαμεν ἐπὶ τῆς ἐκβάσεως τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπικράτησιν οἱουδήποτε ἐκ τῶν ἀντιπάλων.

— Ὁ Ἱσπανικὸς λαὸς — εἶπε καὶ μετὰ τὸ πέρας τοῦ πολέμου, ὅπως ἐπὶ αἰῶνας καὶ πρίν, θὰ ἐξακολουθήσῃ τηρῶν τὴν ὑπερήφανον ἐκείνην ἀνεξαρτησίαν καὶ ἀτομικότητα, ἥτις εἶνε λίαν χαρακτηριστικὴ τῆς φυλῆς. Εἰκοσιτέσσαρα ἑκατομμύρια Ἱσπανῶν — εἶπεν—εἶνε εἰκοσιτέσσαρα ἑκατομμύρια ζωντανοὶ λόγοι διὰ τοὺς ὁποίους ἡ Ἱσπανία δὲν θὰ δαμασθῇ ποτὲ διὰ πολὺν καιρὸν οὔτε θὰ ἐπηρεασθῇ ἀπὸ τὰς συμβουλὰς οἱασδήποτε ξένης Δυνάμεως. Τὸ ἐκ τῆς ἱσπανικῆς συρράξεως ὡς καὶ ἐξ ἄλλων προηγηθέντων ἐμφυλίων πολέμων δίδαγμα εἶνε, ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ σύρραξις δὲν εἶνε βραχείας διαρκείας, ἐπιδρᾷ δυσμενῶς ἐπὶ τῆς διατηρήσεως τῆς εἰρήνης, ὅλοι δὲ γνωρίζομεν πλέον, ὅτι πόλεμος μακρᾶς διαρκείας σημαίνει καταστροφὴν διὰ τὸν νικητήν, ὅπως καὶ διὰ τὸν ἡττημένον».

Ὁμιλῶν ἀκολούθως διὰ τὴν Διάσκεψιν τῆς Μ. Ἀντὰντ ἐν Βελιγραδίῳ, ὅπου συνεζητήθη ἐπίσης ἡ εὐρωπαϊκὴ κατάστασις ὁμοῦ μετὰ τοῦ ζητήματος τῆς μὴ ἐπεμβάσεως, ὁ κ. Ἤντεν εἶπεν, ὅτι ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις καὶ ὁ λαὸς ὁλοψύχως ἐπεδοκίμασαν τὸ ἐκδοθὲν ἀνακοινωθέν. Τὰ Κράτη τῆς Μ. Ἀντὰντ —συνέχισεν — ἐπεβεβαίωσαν καὶ πάλιν τὴν προσήλωσίν των πρὸς τὴν Κ.Τ.Ε. καὶ τὰς ἀρχάς της, ἐδήλωσαν, ὅτι εἶνε ἀποφασισμένα νὰ συνεχίσουν ἐργαζόμενα διὰ τὴν γενικὴν συμφιλίωσιν τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ πολέμου, προσθέσαντα σωφρόνως, ὅτι τὸ πνεῦμα τοῦτο τῆς συνδιαλλαγῆς δὲν εἶνε σημεῖον ἀδυναμίας καὶ ὅτι τὰ τρία κράτη εἶνε πάντοτε ἕτοιμα νὰ ὑπερασπίσουν τὰ ἐθνικὰ των δίκαια. Αἱ δηλώσεις αὗται λαμβανόμεναι χωριστὰ καὶ ἐν τῷ συνόλῳ των — εἶπεν —ἀντιπροσωπεύουν ἐπίσης καὶ τὴν ἰδικήν μας πολιτικήν, ὅσον ἀφορᾷ τὰ προβλήματα, ἅτινα κεῖνται πρὸ ἡμῶν. Τὰ κράτη τῆς Μ. Ἀντὰντ ἐδήλωσαν ἐπίσης μετὰ θετικότητος, ὅτι ἀντιτίθενται ἐναντίον οἱασδήποτε διεθνοῦς συρράξεως ἐπὶ τοῦ ἰδεολογικοῦ ἐπιπέδου ἀρνούμενα νὰ δεχθοῦν μὲ τὸ ἓν ἢ τὸ ἄλλο μέτωπον, τὸ ὁποῖον, ἐνδεχομένως ἤθελε συγκροτηθῇ. Αὐτὴ εἶνε καὶ ἡ ἀπόφασις τῆς Μ. Βρεταννίας. Τὰ τρία κράτη τῆς Μ. Ἀντὰντ — ἐξηκολούθησεν —προσθέτουν, ὅτι τὸ σύστημα διοικήσεως τῶν ἀνεξαρτήτων κρατῶν δέον νὰ εἶνε ἀντικείμενον ἀμοιβαίου σεβασμοῦ, ἀρχὴ ἡ ὁποία καὶ διέπει τὴν στάσιν τῶν τριῶν τούτων κρατῶν ἀπέναντι τῆς ἐν Ἱσπανίᾳ συρράξεως. Ἡ ἀρχὴ αὐτὴ διέπει καὶ τὴν ἰδικήν μας στάσιν. Ἐπιδοκιμάζομεν ἐξ ὅλης καρδίας τὸ ἀνακοινωθὲν τῆς Μ. Ἀντὰντ διὰ νὰ καταδείξωμεν, ὅτι δὲν εἴμεθα μόνοι ἡμεῖς οἱ ὑποστηρίζοντες τοιαύτας γνώμας ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατεύθυνσιν, ἥτις πρέπει νὰ δοθῇ εἰς τὰς ἐξωτερικὰς ὑποθέσεις».

Ὁ κ. Ἤντεν, ἀπαντῶν ἀκολούθως εἰς τὰς ἐπικρίσεις αἵτινες ἀπευθύνονται κατ' αὐτοῦ, παρέφρασε τοὺς λόγους τοῦ στρατάρχου Κίτσενερ, εἰπόντος ὅτι «δὲν δυνάμεθα νὰ κατευθύνωμεν τὰς ἐξωτερικὰς ὑποθέσεις ὅπως θέλομεν, ἀλλὰ μόνον ὅπως εἶνε δυνατόν».

Τὴν στάσιν μας κανονίζει ἡ εὐσυνείδητος συναίσθησις τῶν εὐθυνῶν μας καὶ δὲν θὰ υἱοθετήσωμεν βεβαίως ἐνεργείας, αἱ ὁποῖαι θὰ ἔτεινον νὰ διχιρέσουν τὴν Εὐρώπην εἰς δύο συγκροτήματα, ἀμφότερα βαρέως ἐξωπλισμένα καὶ ἀλληλοϋποβλεπόμενα. Ἐξοπλιζόμενοι, κατὰ τρόπον ἄνευ προηγουμένου διὰ τὴν Ἀγγλίαν ἐν καιρῷ εἰρήνης, ἐπιβάλλεται ὡσαύτως νὰ διατηρήσωμεν τὸν ὀρθολογισμόν μας καὶ νὰ ἀποφύγωμεν ἀπὸ τοῦ νὰ κλαγγίσωμεν τὴν σπάθην μας προκλητικῶς».

Δὲν εἶνε δυνατόν, εἶπε, ν' ἀποκατασταθοῦν ὁμαλαὶ σχέσεις, παρὰ ἂν αἱ διάφοροι χῶραι συμφωνήσουν εἰς τὸ ὅτι ἡ πολιτική, ἡ ὁποία πρέπει νὰ ἐφαρμοσθῇ, δὲν θὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν της μόνον τὰ συμφέροντα μιᾶς ἑκάστης χώρας ἀλλὰ τὰ συμφέροντα καὶ τῶν ἄλλων.

Ἐν τέλει ὁ κ. Ἤντεν διεκήρυξε τὴν ἀρχήν, ὅπως τὰ Κράτη ζοῦν καὶ ἀφήνωνται νὰ ζοῦν ὅπως θέλουν, χωρὶς οὐδεὶς ν' ἀναμιγνύεται εἰς τὰς ὑποθέσεις τῶν ἄλλων.

«Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐπιβραδύνει — εἶπε — τὴν ἐπάνοδον τῆς ἐμπιστοσύνης εἶνε ὄχι μόνον ἡ πραγματικὴ παρέμβασις διὰ τῶν συνόρων τῶν ἄλλων χωρῶν, ἀλλὰ καὶ ὁ φόβος μήπως ἡ τοιαύτη παρέμβασις πραγματοποιηθῇ. Ὡς πρὸς τοῦτο τὰ ἔθνη δέον ν' ἀπαλλαγοῦν τῆς ἰδέας, ὅτι δύναται νὰ ἐπιβληθῇ εἰρήνη, εἰρήνη γερμανική, εἰρήνη γαλλική, εἰρήνη ἰταλική, ἢ ἀκόμη εἰρήνη βρεταννική. (Διὰ τὴν λέξιν εἰρήνη εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ὁ κ. Ἤντεν μετεχειρίσθη τὴν λατινικὴν λέξιν «πὰξ»). Ἡ μόνη βεβαία εἰρήνη δὲν εἶνε ἡ ἐθνικὴ τοιαύτη, ἀλλὰ ἡ διεθνής, ἐν τῇ ὁποίᾳ ἕκαστον ἔθνος εἰσφέρει διὰ τὰ ἄλλα».

*

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μπάλντουϊν, ὁμιλῶν σήμερον ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων ἐξ ἀφορμῆς ἐπερωτήσεως ἐπὶ τῶν κατευθύνσεων, αἵτινες ἐδόθησαν χθὲς διὰ τὸ ζήτημα τῆς κινήσεως τῶν ἀγγλικῶν ἀτμοπλοίων ἐν τῇ ζώνῃ τοῦ Μπιλμπάο, ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνησις δὲν ἀνεγνώρισεν ὡς ἐμπολέμους τὰς δύο ἀντιμαχομένας μερίδας καὶ δὲν δύναται νὰ ἀνεχθῇ οὐδεμίαν ἐπέμβασιν ἐπὶ ἀγγλικῶν ἀτμοπλοίων εἰς τὴν ἀνοικτὴν θάλασσαν. Ἡ Κυβέρνησις ἐν τούτοις— προσέθηκεν — εἰδοποίησε τὰ ἐμπορικὰ σκάφη ὅπως, δεδομένων τῶν ἐν τῇ ζώνῃ τοῦ Μπιλμπάο συνθηκῶν, μὴ εἰσέρχωνται εἰς αὐτὴν διὰ πρακτικοὺς λόγους καὶ διότι θὰ ἦτο ἀδύνατον, πρὸς τὸ παρόν, νὰ προστατευθῶσιν ἀπὸ τῶν κινδύνων, τοὺς ὁποίους θὰ διέτρεχον.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΕΙΣ ΚΑΛΑΜΑΣ

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΦΟΣΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗΣ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ

ΑΙ ΠΡΟΠΟΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΓΕΥΜΑ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

ΚΑΛΑΜΑΙ, 12, (Τηλεγραφικῶς).—Εἰς τὰς 10.30' π. μ. ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς συνοδευόμενος ἀπὸ τοὺς ὑπουργοὺς κ. κ. Κοριζῆν, Μπούρμπουλην καὶ Μανιαδάκην, μετέβη εἰς τὸ Ἡρῷον τῶν πεσόντων πρὸ τῶν στρατώνων καὶ κατέθεσε στέφανον ἐν πάσῃ ἐπισημότητι. Ἀκολούθως ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐπέστρεψεν εἰς τὴν λεωφόρον σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ, ὅπου ἀπὸ εἰδικῆς ἐξέδρας, στηθείσης πρὸ τῆς οἰκίας Μασουρίδου, παρηκολούθησε τὴν παρέλασιν τῶν ἀναπήρων παλαιῶν πολεμιστῶν, τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας, τῶν προσκόπων, τῶν σχολείων καὶ τοῦ στρατοῦ. Βαθυτάτην ἐντύπωσιν ἐνεποίησεν ἡ παρέλασις ὑπερτετρακοσίων μελῶν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας Καλαμῶν καὶ τῶν πέριξ κωμοπόλεων ἐν ὁμοιομόρφῳ στολῇ ἐκ βαθέος κυανοῦ ὑποκαμίσου, ἄνευ χιτωνίου καὶ βραχεῖαν περισκελίδα χακὶ ἄνευ καλύμματος εἰς τὴν κεφαλήν. Ἡ ἀρρενωπὴ ἐμφάνισις καὶ ἡ ἀρτία στρατιωτικὴ ἐκγύμνασις τῶν μελῶν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας προεκάλεσε θύελλαν ζητωκραυγῶν τοῦ συγκεντρωμένου πλήθους. Ζωηρὰν συγκίνησιν ἐπίσης προεκάλεσεν ἡ ἐμφάνισις τῶν ἀναπήρων στηριζομένων εἰς τὰς βακτηρίας των, μὲ τὰ στήθη στολισμένα ἀπὸ παράσημα. Γενικῶς ἡ σημερινὴ παρέλασις ἦτο παρομοία πρὸς ἐκείνην τῆς Τριπόλεως, ἡ ἱκανοποίησις δὲ ἀπετυπώθη εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Ἄνακτος, παρακολουθήσαντος μετὰ μεγάλης προσοχῆς αὐτὴν ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους. Ἡ παρέλασις ἔληξε τὴν 11.45' π. μ.

Μετὰ τὴν παρέλασιν ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετέβη πεζῇ εἰς τὴν πλησίον κειμένην οἰκίαν Μασσουρίδου, ὅπου καταλύει, ἀκολουθούμενος ἀπὸ τὰ παραληροῦντα πλήθη, τὰ ὁποῖα παρὰ τὰς ὑπερανθρώπους προσπαθείας τῶν ὀργάνων τῆς τάξεως διασπάσαντα ἐκ νέου τὴν ζώνην περιεκύκλωσαν τὴν οἰκίαν ζητωκραυγάζοντα καὶ ζητοῦντα νὰ ἴδουν καὶ πάλιν τὸν Ἄνακτα. Μετ' ὀλίγον ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐξῆλθε ἐπ' αὐτοκινήτου διατάξας νὰ μὴ ἀκολουθηθῇ παρ' οὐδενὸς διὰ νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ μνημεῖον Βέργας ἀπέχον περὶ τὰ 12 χιλιόμετρα, ὅπου, ὡς γνωστόν, οἱ Μανιᾶται ἐσταμάτησαν τὸν Ἰμπραὴμ, μὴ προχωρήσαντα εἰς τὴν Μάνην καὶ ὅπου σώζονται ἀκόμη τὰ ὀχυρώματα μὲ τὰς πολεμίστρας. Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπεθαύμασε ἐκεῖθεν τὴν τοποθεσίαν καὶ τοὺς ἐπὶ τῶν κορυφῶν τῶν γειτονικῶν λόφων γραφικωτάτους πύργους, ἐπέστρεψε δὲ τὴν 1 μ.μ.

ΕΙΣ ΤΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΝ

Κατὰ τὴν διαδρομὴν μέχρι τοῦ μεγάρου τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου ἐσημειώθησαν νέαι αὐθόρμητοι καὶ συγκινητικαὶ ἐκδηλώσεις ἐκ μέρους τοῦ πλήθους, τὸ ὁποῖον εἰς ἑκάστην ἐμφάνισιν τοῦ Ἄνακτος κατελαμβάνετο ὑπὸ ἐνθουσιασμοῦ. Εἰς τὴν κλίμακα τοῦ Μεγάρου τοῦ Ἐπιμελητηρίου ἐστρωμένην μὲ ῥοδοπέταλα ὑπεδέχθη τὴν Α.Μ. ὁ Πρόεδρος κ. Μιχαλόπουλος ὁδηγήσας Αὐτὸν εἰς τὴν παρακειμένην αἴθουσαν, ὅπου ἐπαρουσίασε τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου. Ἡ μικρὰ κόρη τοῦ Ἀντιπροέδρου τοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Δουβογιάννη προσέφερε ἀνθοδέσμην ἀπαγγείλασα ποίημα ἀφιερωμένον εἰς τὸν Ἄνακτα. Τὴν 1.15' παρετέθη γεῦμα εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν ὑποδοχῶν τοῦ ἰδίου μεγάρου. Πλὴν τῶν ὑπουργῶν καὶ ὑπασπιστῶν, τῶν ἐκπροσώπων, τῶν ἐμπόρων καὶ βιομηχάνων καὶ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν παρεκάθησαν καὶ οἱ πρόεδροι τῶν ὀργανώσεων. Ἡ Α. Μ. ἐδήλωσεν, ὅτι ἔμεινεν ἱκανοποιημένος ἀπὸ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς πρωϊνῆς παρελάσεως τῶν σωματείων καὶ τῶν μαθητῶν. Κατὰ τὸ γεῦμα ὁ Βασιλεὺς ἦτο ἄκρως εὐδιάθετος συνωμίλησε δὲ διὰ μακρῶν μὲ τὸν πρόεδρον τοῦ Ἐπιμελητηρίου ἐφ' ὅλων τῶν ἐνδιαφερόντων τὴν ἐμπορικὴν καὶ βιομηχανικὴν τάξιν ζητημάτων, τῶν ὁποίων ἀπεδείχθη βαθὺς γνώστης. Ἰδιαιτέρως ἐνδιεφέρθη διὰ τὸ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον, εἰπών, ὅτι ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία τῶν ἐξαγωγέων ἐξευρισκόντων μόνων νέας ἀγορὰς διὰ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων εἶνε ἀξιοζήλευτος καὶ ἐλπίζει προσεχῶς νὰ ὀργανωθῇ μέριμνα τοῦ Κράτους συστηματικώτερον. Ἰδιαιτέρως ηὐχαριστήθη πληροφορηθείς, ὅτι ἡ ἐφετεινὴ ἐξαγωγὴ σταφίδος ὑπῆρξε μεγαλυτέρα, ηὐξήθη δὲ ἡ ἐξαγωγὴ πορτοκαλλίων καὶ ξηρῶν καρπῶν εἰς Δανίαν καὶ Σουηδίαν. Κατόπιν ἠρώτησε περὶ τοῦ τρόπου τῆς κατασκευῆς τῶν σαΐτων, τὰς ὁποίας εἶδε πρώτην φορὰν τὴν παρελθοῦσαν ἑσπέραν εἰς τὴν ὀργανωθεῖσαν «σαϊτομαχίαν», γνωστοῦ παλαιοτάτου ἐθίμου τῶν Καλαμῶν.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Μιχαλόπουλος ἤγειρε τὴν ἑξῆς πρόποσιν:

«Μεγαλειότατε.

Εὐτυχεῖς καὶ συγκεκινημένοι διὰ τὴν ὑψίστην τιμὴν οἱ ἔμποροι καὶ βιομήχανοι τοῦ τμήματος τούτου τῆς ἑλληνικῆς πατρίδος τοῦ πρωτοστατήσαντος εἰς πᾶσαν ἐθνικὴν ἐξόρμησιν μὲ τὴν καρδιὰν δονουμένην ἀπὸ ἱεροὺς παλμοὺς καὶ τὴν ψυχὴν ξεχειλίζουσαν ἀπὸ αἰσθήματα ἀπολύτου ἀφοσιώσεως καὶ λατρείας, μὲ τὴν ὁποίαν ἀείποτε περιεβάλλομεν μετὰ σύμπαντος τοῦ λοιποῦ πληθυσμοῦ, ἀδελφωμένοι, τὴν Ὑμετέραν Μεγαλειότητα τὸν συμφιλιωτὴν Βασιλέα μας, τὸ Σύμβολον τῆς ἑνότητος καὶ τῆς ἰσχύος τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους, ἀναπολοῦντες εἰς ποίαν κατάστασιν διετέλει μέχρι τινὸς ἡ χώρα μας, ἐκτιμοῦμεν τὴν σωτειρὰν ἀξίαν τοῦ μεγαλειώδους ἔργου Σας. Ὁ ἡγέτης τοῦ Ἔθνους καὶ Βασιλεὺς μας κατέστη σύμβολον τῆς ἐθνικῆς ἑνότητος. Ὁ ἔνδοξος θρόνος ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐκάθησαι ὁ ἐθνομάρτυς Πάππος Σας καὶ ὁ Μέγας Στρατηλάτης Πατὴρ Σας ἀπομένει ὑπέρποτε σύμβολον ἰσχύος, τάξεως καὶ ἐθνικῆς πειθαρχίας, ἐγγύησις γαλήνης ἐσωτερικῆς. Πρὸς τὸν ἐπ' αὐτοῦ δὲ καθήμενον σήμερον ἀτενίζει μετ' ἀκλονήτου ἐμπιστοσύνης ὁ ὡριμάσας μέσα εἰς δεινὰς περιπετείας λαὸς τῆς Ἑλλάδος, ὡς ἐπισφράγισις τῶν προσδοκιῶν τοῦ ἔθνους καὶ ἐξασφάλισις τοῦ ἐθνοσωτηρίου ἔργου Σου τρανὴ ἀπόδειξις θὰ παραμείνῃ ἡ μεγαλειώδης πατριωτικὴ χειρονομία τῆς 4ης Αὐγούστου δι' ἣν καὶ Σοὶ ἀνήκει ἡ εὐγνωμοσύνη τοῦ ἔθνους. Τῶν αἰσθημάτων τούτων λατρείας, πίστεως, ἀφοσιώσεως καὶ εὐγνωμοσύνης διερμηνεὺς κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην ἐγώ, ὡς ἐκπρόσωπος ὁλοκλήρου τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ κόσμου τοῦ τόπου μου ὑψῶ τὸ κύπελλον ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ μακροημερεύσεως τῆς Ὑμετέρας Μεγαλειότητος.

—Ζήτω ὁ Βασιλεύς».

Ἡ τελευταία φράσις ἐκαλύφθη ὑπὸ βοῆς καὶ ζητωκραυγῶν: «Ζήτω ὁ Βασιλεύς:»

Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπαντῶν ηὐχαρίστησε τὸν ἐμπορικὸν καὶ βιομηχανικὸν κόσμον τῆς πρωτευούσης τῆς Μεσσηνίας. Ἀκολούθως ὁ πρόεδρος κ. Μιχαλόπουλος ἐξήγησεν ὅτι τελευταίως ἡ κρατικὴ ὀργάνωσις τοῦ Ἐπιμελητηρίου προσέλαβε λόγῳ τῆς καταστάσεως ἐθνικὸν χαρακτῆρα, αἱ σχέσεις δὲ τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ κόσμου μετὰ τῶν ἐργατῶν εἶνε ἁρμονικαὶ καὶ ἐγκάρδιαι, ἀντὶ τῶν τακτικῶν προτέρων ἀπεργιῶν. Ἀπόδειξις δὲ τούτου ἡ παρουσία μεταξὺ τῶν κεκλημένων τοῦ προέδρου τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου. Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου κ. Π. Καταβελάκος ἤγειρε τὴν κάτωθι πρόποσιν:

«Μεγαλειότατε. Ἐπιτρέψατε καὶ στὸν ἀντιπρόσωπον τῆς ἐργατικῆς τάξεως τῆς Καλαμάτας, ἀφοῦ διαδηλώσῃ γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ τὴν ἀφοσίωσι τῶν ἐργατῶν στὴν Μεγαλειότητά σου, νὰ πιῇ στὴν ὑγεία καὶ μακροημέρευσί Σου, πρὸς τὸ καλὸ τοῦ τόπου καὶ τῆς ἐργατιᾶς.»

Ὁ Βασιλεὺς ἐγερθεὶς ηὐχαρίστησε τὸν ἀντιπρόσωπον τῶν ἐργατῶν. Κατὰ τὰ τέλος τοῦ προγεύματος ἐξῆλθεν εἰς τὸν ἐξώστην, κάτωθι τοῦ ὁποίου χιλιάδες λαοῦ εἶχον συναθροισθῆ αὐτομάτως, ἀναμένουσαι τὴν ἔξοδον, καὶ παρηκολούθησε μετὰ περιεργείας τὴν διεξαχθεῖσαν πρὸς τιμήν του σαϊτομαχίαν, προσθέσας γελῶν ὅτι ἐλπίζει κατὰ τὸ προσεχὲς ταξίδιόν του νὰ ἴδῃ σαΐτας μεγαλυτέρας.

ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

Τὴν 3ην μ. μ. ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπεσύρθη διὰ νὰ ἀναπαυθῇ, ἐνῷ τὰ πλήθη παρέμειναν ἔξωθι τῆς οἰκίας, πλημμυρίσαντα τὴν κεντρικὴν ὁδὸν καὶ τὰς παρόδους, διὰ νὰ ἐκσπάσουν εἰς νέας οὐρανομήκεις ζητωκραυγὰς κατὰ τὴν διέλευσιν τοῦ βασιλικοῦ αὐτοκινήτου τὴν 4.30' μ. μ. κατευθυνομένου εἰς Μεσσήνην.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ηὐδόκησε νὰ ἀπονείμῃ ἰδιοχείρως τὸν χρυσοῦν Ταξιάρχην τοῦ Φοίνικος εἰς τὸν νομάρχην κ. Ἄγγελον Παπαδήμαν καὶ τὸν δήμαρχον Καλαμῶν κ. Φρ. Κουμάντον καὶ τὸν ἀργυροῦν εἰς τὸν πρόεδρον τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου κ. Κ. Πράττην.

Διαρκούσης τῆς ἡμέρας ὁ ὑφυπουργὸς κ. Μπουρμπούλης ἐδέχθη πλείστας ἐπιτροπάς, μεταξὺ τῶν ὁποίων τοὺς κτηνοτρόφους ἐργάτας, διαμαρτυρηθέντας διὰ τὴν παραβίασιν ὑπὸ τῶν ἐργολάβων τοῦ νόμου περὶ ἡμερομισθίων. Ὁ κ. ὑφυπουργὸς ἐκάλεσε πάραυτα τὸν ἐπόπτην ἐργασίας καὶ διέταξε νὰ μηνυθοῦν οὗτοι. Ἐπίσης ἔλυσε διάφορα ζητήματα, ἐπανέλαβε δὲ ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐν πνεύματι ἀπολύτου δικαιοσύνης ἐξετάζει καὶ λύει τὰ ζητήματα τοῦ λαοῦ, προσβλέπουσα μόνον πρὸς τὸ καλόν του, ἄνευ μεσολαβήσεως τινός.

Ο ΙΣΜΕΤ ΙΝΟΝΟΥ ΜΕΤΑΒΑΙΝΕΙ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΤΗΝ 26ην ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΡΩΜΗ, 12. (Ἀθ. Πρα,τ.).— Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Πρακτορείου Στέφανι, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Τουρκίας κ. Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ, μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του εἰς Ἄγκυραν, θ' ἀναχωρήσῃ διὰ Λονδῖνον τὴν 26ην τρέχοντος ὅπως ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν Τουρκίαν εἰς τὰς ἑορτὰς τῆς στέψεως, πρόκειται δὲ — κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ ἰδίου Πρακτορείου — νὰ διέλθῃ ἐκ Πειραιῶς, ὅπου θὰ γίνῃ ἐπίσημος ὑποδοχή. Ἐνδέχεται νὰ μεταβῇ κατόπιν εἰς Κίεβον ὅπως ἐπιθεωρήσῃ τὰ ἐκεῖ ναυπηγούμενα δύο τουρκικὰ ὑποβρύχια.

ΠΩΣ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ

Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐξεδόθη χθὲς τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Τὸ ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀνακοινοῖ ὅτι ἡ τιμὴ ἀγορᾶς καὶ πωλήσεως τοῦ μάρκου παραμένει ἡ αὐτή, ἤτοι τιμὴ ἀγορᾶς δρχ. 40.50 καὶ τιμὴ πωλήσεως δρχ. 41.50.

»Μόνον προκειμένου περὶ προαγορᾶς τῶν ἀποκτωμένων πιστώσεων εἰς μάρκα ἐξ ἐξαγωγῆς προϊόντων ἐσοδείας 1937 ἢ τῶν ἐν τῇ σχετικῇ ἀποφάσει ἀναφερομένων περιπτώσεων, δηλαδὴ μόνον προκειμένου περὶ προεξοφλήσεως τῶν πιστώσεων τούτων, ὡρίσθη τιμὴ δρχ. 36 κατὰ μάρκον.

Ἐννοεῖται ὅτι ὁ δικαιοῦχος τῆς πιστώσεως, μὴ ἐπιθυμῶν νὰ προεξοφλήσῃ αὐτήν, δύναται νὰ ἀναμείνῃ τὴν σειρὰν τῆς πληρωμῆς της ὁπότε θὰ πραγματοποιήσῃ τὴν τιμὴν ἀγορᾶς εἰς δρχ. 40.50».

Ο ΠΡΙΓΚ. Ψ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΓΑΛΛΙΑΝ

Μὲ τὸ ἰταλικὸν ἀτμόπλοιον «Καλλιθέα» ἀνεχώρησε χθὲς τὴν 2αν μ. μ. διὰ τὴν Γαλλίαν, μέσῳ Ἰταλίας, ἡ Α. Β. Υ. ὁ πρίγκιψ Νικόλαος.

ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΓΕΥΜΑ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΥΠΟ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Η ΠΡΟΠΟΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ κ. ΚΑΝΤΖΙΑ

Τὴν 9ην νυκτερινὴν ἐδόθη εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ «Ἀκταίου», καταλλήλως διακεκοσμημένας μὲ ἑλληνικὰς σημαίας καὶ εἰκόνας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, τὸ γεῦμα τοῦ ἐμποροβιομηχανικοῦ κόσμου Πειραιῶς πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Μεταξᾶ.

Ἡ προσέλευσις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐγένετο ἀντικείμενον θερμοτάτων ἐκδηλώσεων ἐκ μέρους τῶν ὑπερτετρακοσίων μετασχόντων τοῦ γεύματος ἐκπροσώπων τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ κόσμου. Εἰς τὸ γεῦμα παρεκάθησαν ἐπίσης οἱ ὑπουργοὶ Οἰκονομικῶν κ. Π. Ρεδιάδης, Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Χατζηκυριάκος, Διοικήσεως τῆς Πρωτευούσης κ. Κοτζιᾶς, Ἐσωτερικῶν κ. Μαγιάκος καὶ οἱ ὑφυπουργοὶ Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας κ. Δ. Ρεδιάδης καὶ Οἰκονομικῶν κ. Ἀποστολίδης.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐκάθησε μεταξὺ τοῦ προέδρου τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πειραιῶς κ. Κάντζια καὶ τοῦ προέδρου τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου Πειραιῶς κ. Καραμανώφ. Ἐπίσης παρεκάθησαν ὁ δήμαρχος κ. Στρατήγης, ὁ λιμενάρχης κ. Σκαρπέτης, ὁ εἰσαγγελεὺς κ. Σπηλιώτης, ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀστυνομίας κ. Βασιλόπουλος, ὁ διευθυντὴς τῶν Τελωνείων κ. Πέππας, ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν κ. Μανέας καὶ οἱ Διευθυνταὶ τῶν ἐν Πειραιεῖ Τραπεζῶν.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ἤγειρε πρόποσιν ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Κάντζιας εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Ἡ παρωπὴ ὄψις τοῦ σημερινοῦ μας γεύματος δίδει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι κάποιο ἐξαιρετικὸ γεγονὸς ἑορτάζεται, γεγονὸς εἰς τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ὁποίου θὰ ἦτο δύσκολον νὰ πιστεύσῃ κανείς. Καὶ μοῦ ἐνθυμίζει τὸ σημερινόν μας γεῦμα τὴν παραβολὴν τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ ἀσώτου υἱοῦ τοῦ Εὐαγγελίου καὶ ἑορτασμοῦ κατὰ τὸν ὁποῖον ἐσφάγη ὁ μόσχος ὁ σιτευτός, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ἡμεῖς σήμερον ἑορτάζομεν τὸ ἀντίθετον ἤτοι τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ἀσώτου πατρός. Τοῦ πατρὸς δηλαδὴ ἐκείνου, ὁ ὁποῖος εἶχεν ἐγκαταλείψει τὰ παιδιά του καὶ μεθυσμένος ἀπὸ τὴν κραιπάλην τὴν κομματικὴν ἐθυσίαζε τὸ μέλλον καὶ τὴν ὕπαρξιν πολλάκις τῶν ἰδίων του παιδιῶν.

Καὶ τὸ μεγάλο αὐτὸ γεγονὸς τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ ἀσώτου αὐτοῦ πατρός, δηλαδὴ ἐν προκειμένῳ τοῦ κράτους, συνέβη τὴν 4ην Αὐγούστου τοῦ 1936, ὁπότε ἕνας ἄνθρωπος δυνατός, Ὑμεῖς κ. Ἀρχηγέ, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως μας ἀνελάβατε τὸ γιγάντιον ἔργον τῆς ἐπαναφορᾶς τοῦ ἀσώτου κράτους εἰς τὴν ὁδὸν τοῦ καθήκοντος.

Καὶ ἀπὸ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, τὸ ἀδιάφορον, τὸ ἐχθρικὸν, ἐνίοτε πρὸς τοὺς πολίτας του κράτος, ἐστάθη καὶ ἤρχισε νὰ ἀναμετρᾷ τὰς ἀνάγκας καὶ νὰ ἐξετάζῃ τὰς πληγὰς τὰς ὁποίας ἐδημιούργησε κατὰ τὸ παρελθόν.

Ἠσθάνθημεν δὲ ὅλοι οἱ πολῖται ἔκτοτε, κύριε πρόεδρε, μίαν νέαν πνοὴν νὰ μᾶς ἐνδυναμώνῃ καὶ μᾶς ἐνθουσιάζῃ εἰς μίαν νέαν προσπάθειαν πρὸς ἀναδημιουργίαν καὶ ἀνασυγκρότησιν, προσπάθειαν ἐμπνεομένην καὶ διευθυνομένην ἀπὸ Ὑμᾶς καὶ κατὰ τρόπον ὥστε τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα παρουσιάσθησαν κατὰ τὸ ἐλάχιστον αὐτὸ διάστημα νὰ εἶνε ὄντως καταπληκτικά.

Τὸ μεγαλύτερον καὶ σπουδαιότερον κατ' ἐμὲ γεγονὸς εἶνε ἡ ἀνάτασις τῆς ἑλληνικῆς ψυχῆς πρὸς τὰ ἐθνικὰ ἰδεώδη, ἡ ἐπάνοδος τῆς σκέψεώς μας πρὸς τὴν περιφρονημένην ἀπὸ τὰ ἴδια της τὰ παιδιὰ ἑλληνικὴν πατρίδα καὶ ἡ δημιουργία εἰς ἡμᾶς, τοὺς μέχρι τῆς 4ης Αὐγούστου ἀνερματίστους ψυχικῶς Ἕλληνας, τῆς ἰδέας ὅτι δικαιούμεθα νὰ εἴμεθα ὑπερήφανοι διὰ τὴν παλαιὰν τῆς πατρίδος μας δόξαν μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἀναγέννησιν τῶν παλαιῶν ὡραίων ἐνθουσιασμῶν καὶ παλμῶν εἰς τὸ ἄκουσμα τῆς λέξεως «Ἑλλάς», ἐνθουσιασμῶν τοὺς ὁποίους ἐκινδυνεύαμεν ὅλοι νὰ λησμονήσωμεν.

Τὸ ἔργον σας, κύριε Πρόεδρε, ὁ ἐμπορικὸς καὶ βιομηχανικὸς κόσμος τὸ ἐπίστευσε ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς καὶ πιστεύει εἰς αὐτό. Ἀπόδειξις δὲ τούτου εἶνε ὁ ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ χαρά, τὴν ὁποίαν ὁ κόσμος αὐτὸς ὁ ἀπὸ χαρακτῆρος συντηρητικὸς καὶ συγκρατημένος εἰς τὰς ἐκδηλώσεις του, ἔδειξε εἰς τὸ ἄκουσμα τῆς καθόδου σας εἰς τὸν Πειραιᾶ. Καὶ πῶς νὰ μὴ ἐπιδεικνύῃ ἐνθουσιασμὸν καὶ χαρὰν ὁ βιομηχανικὸς κόσμος, ὅταν ἀναλογισθῇ ὅτι ἀφοῦ ἐξησφαλίσατε τὴν γαλήνην καὶ τὴν ἠρεμίαν ἐν τῇ χώρᾳ, ἐπελήφθητε ἀμέσως τῆς ρυθμίσεως καὶ ριζικῆς λύσεως σοβαρωτάτων καὶ ἀκανθωδῶν ζητημάτων, ἐκκρεμούντων ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ τὰ ὁποῖα εἶχον μεταβληθῆ εἰς ἀληθεῖς ἐφιάλτας διὰ τὴν χώραν, ὅπως τὸ ζήτημα τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς ἀμύνης τοῦ κράτους, τὸ ἐπιτευχθὲν εἰς τόσον σύντομον χρονικὸν διάστημα καὶ τὸ ὁποῖον δίδει τὸ αἴσθημα τῆς ἀσφαλείας ἐφ' ἧς θεμελιοῦται ἡ νέα προσπάθεια τοῦ ἐργαζομένου κόσμου, τὸ τῆς ρυθμίσεως τῶν σχέσεων ἐργοδοτῶν καὶ ἐργατῶν, πρᾶγμα ποὺ ἐξασφαλίζει τὴν ἀπρόσκοπτον ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς, τὸ τῆς διοργανώσεως τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας, ἡ ὁποία εὑρίσκετο εἰς νηπιώδη κατάστασιν, τὸ τῆς ἀντιμετωπίσεως τῆς ἀνεργίας διὰ τῆς κατασκευῆς μεγάλων παραγωγικῶν δημοσίων ἔργων καὶ τῆς ὀργανώσεως τῆς μεταναστεύσεως, τὸ τῆς ἀξιοποιήσεως τῶν ἀποστραγγιζομένων γαιῶν καὶ τῆς ἐκτελέσεως ἔργων ὁδοποιίας, ὑδρεύσεως, ἀποχετεύσεως, ὡς καὶ τὸ τῆς ἐξυγιάνσεως τῶν ἑλωδῶν περιφερειῶν καὶ τὸ σπουδαιότερον ὅλων, τὸ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ δεκαετοῦς προγράμματος παραγωγικῶν ἔργων, δι' οὗ ἐξασφαλίζεται ἡ ἐπωφελὴς τοποθέτησις τῶν διαθεσίμων κεφαλαίων τῶν διαφόρων Ταμείων καὶ Ὀργανισμῶν καὶ ἡ ἀνάπτυξις συνάμα τῶν πλουτοφόρων τῆς χώρας πηγῶν, ὅπερ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθῇ παρὰ μόνον ἀπὸ Κυβέρνησιν ἰσχυρὰν καὶ ὁδηγουμένην ἀπὸ ἄνθρωπον μὲ σθεναρὰν θέλησιν καὶ ἀποφασιστικὴν τόλμην.

Διὰ πρώτην φορὰν παρατηρεῖται εἰς τὴν Ἑλλάδα συστηματικὴ μελέτη τῆς ὀργανώσεως τῆς οἰκονομίας τοῦ τόπου καὶ τῆς ἐν γένει ἐκμεταλλεύσεως τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους καθ' ὅλην αὐτοῦ τὴν ἔκτασιν. Ἀπὸ τὴν ἐφαρμογὴν δὲ τοῦ προγράμματος αὐτοῦ θὰ προέλθῃ ἡ νέα μορφὴ τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, ὥστε ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν νὰ ἐξασφαλίζηται ἡ μεγαλυτέρα ἀπόδοσις ὅλων τῶν παραγωγικῶν δυνάμεων καὶ νὰ δυνάμεθα ἀσφαλῶς νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι συντόμως θὰ ἀνέλθῃ τὸ ἐπίπεδον τὸ βιοτικὸν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ εἰς ὃ σημεῖον εὑρίσκεται καὶ τὸ τῶν μᾶλλον προηγμένων κρατῶν.

Ἰδιαιτέρως σᾶς εἴμεθα εὐγνώμονες, κ. Πρόεδρε, ἡμεῖς οἱ Πειραιεῖς διὰ τὸ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον, τὸ ὁποῖον ἐπανειλημμένως ἐπεδείξατε διὰ τὴν πόλιν μας καὶ τὸν λιμένα της καὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι συντόμως θὰ πραγματοποιηθοῦν αἱ ληφθεῖσαι ἀποφάσεις διὰ τὰ ἀπαραίτητα διὰ τὴν πόλιν ἔργα. Ὁ ἐμπορικὸς καὶ βιομηχανικὸς κόσμος τοῦ Πειραιῶς, ἐκπροσωπῶν τὰ 40 περίπου ἑκατοστὰ τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας ὅλης τῆς Ἑλλάδος εἶνε φυσικὸν νὰ παρακολουθῇ μὲ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον ὅλα τὰ ζητήματα, τὰ σχέσιν ἔχοντα μὲ τὴν διευθυνομένην οἰκονομίαν, ἀρχὴν ἥτις ἀπὸ τοῦ 1932 ἐπεκράτησε καὶ ἐπεβλήθη διεθνῶς καὶ ἡ ὁποία τόσῳ σοβαρὰν ἀλλοίωσιν ἐπέφερεν εἰς τὸν τρόπον καὶ τὸ σύστημα τῆς διενεργείας τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπορίου. Διὰ τοῦτο δὲ μὲ ἰδιαιτέραν ὅλως χαρὰν καὶ ἀνακούφισιν πληροφορούμεθα τὴν ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως ὅπως προβῇ εἰς τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου συμφώνως μὲ τὰς σημερινὰς ἀνάγκας, ἃς ἐδημιούργησεν ὁ κρατικὸς παρεμβατισμός.

Τὸ πόσον δὲ ἐξυπηρετικὴ θὰ εἶνε δι' ἡμᾶς ἡ ἀπόφασις αὕτη τῆς Κυβερνήσεως εἶνε εὔκολον ν' ἀντιληφθῇ τις ἐὰν ἀναλογισθῇ ὅτι αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας λειτουργοῦν ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ καθορισθέντος δι' αὐτὰς ἀπὸ τοῦ 1919, ἐποχῆς τουτέστι κατὰ τὴν ὁποίαν οὐδὲ σκιὰ κρατικοῦ παρεμβατισμοῦ εἶχεν ἐμφανισθῆ. Θὰ ηὐχόμεθα ἐν τούτοις ὅπως τὸ ὅλον σύστημα τῶν περιοριστικῶν μέτρων τοῦ ἐμπορίου μελετηθῇ ἐφεξῆς μὲ ἀπώτερον σκοπὸν τὴν βαθμιαίαν κατάργησιν αὐτῶν, ἀρχῆς γιγνομένης ἐκ τῶν μέτρων ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐνῷ οὐδὲν ὄφελος θετικὸν ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀποφέρουν, παρεμβάλλουν τοὐναντίον σοβαρὰς δυσκολίας εἰς τὴν κανονικὴν καὶ ἀπρόσκοπτον ἐξέλιξιν τοῦ ἐμπορίου καὶ τὴν ἐν γένει ἀνάπτυξιν τῆς βιομηχανίας.

Μὲ τὴν πεποίθησιν, κ. Πρόεδρε, ὅτι συντόμως θὰ ὁλοκληρώσητε τὸ βαρὺ ἔργον τῆς ἀναγεννήσεως τῆς Ἑλλάδος, οἱ Ἕλληνες ἔμποροι καὶ βιομήχανοι μετὰ θαυμασμοῦ σας παρακολουθοῦν, πιστοὶ δὲ εἰς τὸν Βασιλέα των, τοῦ ὁποίου τὸ πόσον εὐεργετικὴ θὰ ἦτο ἡ ἐπάνοδος διὰ τὴν χώραν, σεῖς πρῶτος διείδετε καὶ διεκηρύξατε, εἶνε ἕτοιμοι νὰ ὑποβληθοῦν εἰς κάθε θυσίαν, ἡ ὁποία ἤθελεν ζητηθῇ παρ' αὐτῶν συνεχίζοντες τοιουτοτρόπως τὴν παλαιὰν καὶ τιμίαν παράδοσιν τῶν Ἑλλήνων ἐμπόρων οἵτινες πάντοτε ἐπρωτοστάτησαν εἰς τοὺς μεγάλους ἐθνικοὺς ἀγῶνας διὰ τὴν δημιουργίαν μιᾶς καλυτέρας Ἑλληνικῆς Πατρίδος. Ὑπὸ τοὺς αἰσίους οἰωνοὺς αὐτούς, οἱ ὁποῖοι προδικάζουν μίαν καλυτέραν αὔριον διὰ τὴν ὡραίαν Πατρίδα μας, Σᾶς παρακαλῶ νὰ πίωμεν ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως μας καὶ τοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς Κυβερνήσεως, ὁ ὁποῖος μᾶς ἔκαμε τὴν τιμὴν νὰ δεχθῇ τὴν πρόσκλησίν μας, ὡς καὶ τῶν τιμησάντων τὴν συγκέντρωσίν μας κ. κ. ὑπουργῶν».

Ἀκολούθως ὡμίλησεν ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Χατζηκυριάκος, ὅστις ἐξῆρε τὸ δαιμόνιον τοῦ Ἕλληνος ἐμπόρου, τὴν συμβολήν του διὰ τὴν τόνωσιν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας τοῦ τόπου καὶ τὰς θυσίας ἃς ὑπέστη διὰ τὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς χώρας.

Τελευταῖος ὡμίλησεν ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὁ λόγος τοῦ ὁποίου ὑπῆρξεν μακρὸς καὶ μνημειώδης καὶ θὰ δοθῇ πρὸς δημοσίευσιν σήμερον.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος διενεμήθησαν φωτογραφίαι τοῦ Ἄνακτος καὶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Ἐπίσης ἡ Πειραϊκὴ Χορῳδία καὶ ὀρχήστρα ὑπὸ τὸν κ. Καρατζᾶν ἐξετέλεσε διαφόρους συνθέσεις. Ὀλίγον πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ οἱ ἔμποροι ἐζήτουν αὐτόγραφά του εἰς τὰς διανεμηθείσας φωτογραφίας.

Εἰς τὰς 12.30 ὁ κ. Μεταξᾶς ἀνεχώρησε προπεμφθεὶς ἐνθουσιωδῶς ὑπὸ τῶν ἐμπόρων.

Β' ΕΚΔΟ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΝΘΟ
ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΙΣΜΕ
ΚΑΙ ΡΟΥΣΔΗ ΑΡΑΣ ΕΙΣ ΒΕ

ΘΕΡΜΗ ΠΡΟΠΟΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΣΤΟ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 12. (Ἰδιαιτέρα
φίκοντο σήμερον ἐνταῦθα οἱ κ.κ. Ἰσ
Ρουσδῆ Ἀρὰς, εἰς τοὺς ὁποίους ὁ
κοσλαυϊκῆς πρωτευούσης ἐπεφύλαξε
ποδοχήν. Τὴν πρωΐαν μετὰ τὴν ἀφ
Ἰνονοῦ καὶ Ἀρὰς ἐπεσκέφθησαν τὸ
εἶτα ἐνεγράφησαν εἰς τὸ βιβλίον τ
ων τῶν Ἀνακτόρων. Περὶ ὥραν 11
νοῦ καὶ Ἀρὰς μετέβησαν εἰς τὸ ὑπου
ξωτερικῶν, ὅπου ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ
τίνοβιτς, μετὰ τοῦ ὁποίου ἔσχον
μιλίας. Τὴν μεσημβρίαν οἱ δύο πολιτ
Τουρκίας ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ τοῦ
Πρίγκιπος Παύλου, ὁ ὁποῖος παρέθε
των πρόγευμα, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθ
θυπουργὸς καὶ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτ
γιαντίνοβιτς.
Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Πρακτορεί
πρωθυπουργὸς τῆς Γιουγκοσλαυΐας
βιτς παρέθεσε τὴν ἑσπέραν εἰς τὴν
ξιωματικῶν τῆς Βασιλικῆς Φρουρᾶς
Τούρκου πρωθυπουργοῦ κ. Ἰσμὲτ Ἰ
ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ρουσ
σημον γεῦμα, τὸ ὁποῖον ἐπηκολούθη
ξίωσις.
Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ πρωθυπουργ
τίνοβιτς ἤγειρε τὴν ἑξῆς πρόποσιν.
«Ἐξοχώτατε καὶ ἀγαπητὲ φίλε,
Εἶμαι λίαν εὐτυχής, διότι μοῦ δίδετ
νὰ χαιρετίσω ἐν τῇ γιουγκοσλαυϊκῇ
νον λίαν προσφιλῆ εἰς ἐμὲ προσωπικῶ
πουργὸν τῆς Τουρκίας, ἕνα ἐκ τῶν
πῶν καὶ μεγάλου κύρους ἀντιπροσώπ
Τουρκικῆς Δημοκρατίας. Πρὸ ἑπτὰ
τιμὴν νὰ διέλθω ὀλίγας ἀλησμονήτους
τῇ πρωτευούσῃ τῆς χώρας σας καὶ
παφὴν μεθ' ὑμῶν καθὼς καὶ μετὰ τῶν
νέαν Τουρκίαν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς προόδ
κατέλαβε τὴν ἐπίζηλον θέσιν, ἣν κατέ
λίγαι ἐκεῖναι ἡμέραι ἦσαν ἀρκεταὶ
θῶ εἰς τὴν πίστιν μου ἐπὶ τὴν δύναμιν
σας καὶ νὰ διαπιστώσω ταυτοχρόνως
τα εἰλικρινοῦς καὶ πραγματικῆς φιλίας
νουν τὴν Τουρκικὴν Δημοκρατίαν μετὰ
τῆς Γιουγκοσλαυΐας. Ἡ φιλία αὐτή, ἥτις
τέθησαν κατὰ τὴν ἱστορικὴν στιγμὴν
σεως τῶν δύο μεγάλων ἀρχηγῶν τῶν
ἀνεπτύχθη καὶ ἐστερεώθη κατὰ τὰ τελ
παραλλήλως διὰ δεσμῶν φιλίας καὶ συμμ
τὰς λοιπὰς χώρας τῆς Βαλκανικῆς Συνε
σήμερον δὲ ἡ φιλία αὐτὴ ἀποδεικνύεται
μὲ τὴν ἐπίσκεψιν, τὴν ὁποίαν ἡ ἐξοχότης
ρεστήθη νὰ κάμῃ εἰς Βελιγράδιον ὁμοῦ
διακεκριμένου φίλου μου κ. Ἀράς.
Ἐξοχώτατε καὶ ἀγαπητὲ φίλε,
Καὶ προτοῦ ἀκόμη θέσετε τὸν πόδα ἐπὶ τοῦ
γκοσλαυϊκοῦ ἐδάφους, αἱ θαυμάσιαι καὶ
ἀρεταί, τὰς ὁποίας συγκεντρώνετε, εἶχον
πήχησίν των μέχρι καὶ τῆς ἀπωτάτης γωνίας
Βασιλείου. Ὁ γιουγκοσλαυϊκὸς λαὸς τιμᾷ καὶ
θεται τὸ θάρρος σας ὡς στρατιώτου, τὴν
σας ὡς πολιτικοῦ ἀνδρὸς καὶ τὸ πνεῦμα τῆς
θυσίας σας ὡς μεγάλου πατριώτου. Ὅλαι αὐταί
ἀρεταὶ νοοῦνται καλῶς ὑπὸ τοῦ λαοῦ μας, ὅστις
διὰ τοῦτο χαιρετίζει εὐχαρίστως καὶ μετὰ εἰλικ
νοῦς θαυμασμοῦ ἐν ὑμῖν ὄχι μόνον τὸν ἐξοχ
τῷ εἶνε λίαν προσφιλής, ἀλλ' ἐπίσης καὶ ἀντιπρ
πον διακεκριμένον τῆς Τουρκίας. Ἡ ἐπίσκεψις
σας, ἐξοχώτατε, ἐν Βελιγραδίῳ δὲν εἶνε μόνον ἐκ
δήλωσις διαρκοῦς καὶ εἰλικρινοῦς φιλίας μεταξὺ
τῶν χωρῶν μας, ἀλλ' ἀποτελεῖ ἐπίσης ἔκφρασιν τῶν
κοινῶν μας πόθων, τοὺς ὁποίους ἐν συνεχείᾳ δια
τηροῦμεν, ὅπως ἴδωμεν ἐνισχυομένην καὶ ἐπεκτεινο
μένην τὴν φιλειρηνικὴν καὶ προοδευτικὴν πολιτικὴ
τὴν ὁποίαν ἐγκαινιάσαμεν ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς
Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως καὶ τὴν ὁποίαν ἡ Μικρὰ
Ἀντὰντ τόσον εὐτυχῶς συμπληροῖ.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΙΝΟΝΟΥ

Ἀπαντῶν εἰς τὴν πρόποσιν τοῦ κ. Στογιαντίνο
βιτς, ὁ Τοῦρκος πρωθυπουργὸς κ. Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ
εἶπε τὰ ἑξῆς:
«Κύριε πρόεδρε καὶ ἀγαπητὲ φίλε,
Ἀφ' ἧς ἔσχον τὴν τιμὴν καὶ τὴν μεγάλην εὐχα
ρίστησιν νὰ σᾶς ὑποδεχθῶ ἐν Ἀγκύρᾳ, ἔτρεφον τὸν
πόθον νὰ εὑρεθῶ εἰς τὴν ὡραίαν καὶ μεγάλην χώ
ραν σας, ὅπου ἡ ἄφιξίς μου ἐγένετο αἰσθητὴ ἐν μέ
σῳ ἀτμοσφαίρας θερμῆς ἐγκαρδιότητος, τὴν ὁποί
αν οἱ ὡραῖοι λόγοι σας τόσον εὐγλώττως συνετέ
ρωσαν· Σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὴν ἀπὸ μέρους ὑμῶν
ὡς ἀρχηγοῦ κυβερνήσεως φίλης χώρας, ἔκφρασιν
τῆς συμπαθείας, τὴν ὁποίαν ὁ γιουγκοσλαυϊκὸς λα
ὸς τρέφει διὰ τὴν χώραν μου, καθὼς καὶ διὰ τὴν
φιλίαν, μεθ' ἧς μὲ τιμᾷ καὶ ἐκδηλώνει τὴν συμπά
θειάν του ταύτην. Δύνασθε νὰ εἶσθε βέβαιος, ὅτι
ἡ χειρονομία τοῦ γιουγκοσλαυϊκοῦ λαοῦ καὶ οἱ εὐ
γενεῖς λόγοι σας θ' ἀπηχήσουν βαθέως εἰς ὅλην τὴν
Τουρκίαν καὶ εἰς τὰς καρδίας ὅλων τῶν Τούρκ
»Τὰ συμφέροντα, τὰ ὁποῖα συνδέουν τὰ μέλη
τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως ἡνωμένης δι' ἀμοι
βαίας ἐμπιστοσύνης, εὑρίσκονται ἐν ἀπολύτῳ ἁρμο
νίᾳ, μηδέποτε διαταραχθείσῃ, μηδὲ δυναμένη
διαταράξῃ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν, τὴν ὁποίαν αἱ
χῶραι αὗται κατευθύνουν ἐν τῷ κοινῷ συμφέροντι
τῆς βαλκανικῆς ὁλότητος. Δὲν ἀμφιβάλλω, ὅτι
τὰς αὐτὰς συνθήκας ἐν τῷ μέλλοντι καὶ ἐφ' ὅσον
ἐν τῷ μέλλοντι εὐτυχεστέρα καθίσταται ἡ βαλκα
νικὴ μας συμμαχία αἱ πλήρεις ἐμπιστοσύνης σχέ
σεις μεταξὺ Τουρκίας καὶ Γιουγκοσλαυΐας θ' ἀνα
πτυχθοῦν ὡσαύτως ἐν τῇ σφαίρᾳ τοῦ κοινοῦ εἰ
δους, τὸ ὁποῖον ἐχαράξαμεν. Ἐκφράζων ὑμῖν, κύ
ριε Πρόεδρε καὶ ἀγαπητέ μου φίλε, τὸν εἰλικρινῆ
μου θαυμασμὸν δι' ὅσα ἡ σύμμαχος χώρα ἠδυνήθη
νὰ ἐπιτελέσῃ χάρις εἰς τὴν ὑμετέραν προσωπικότη
τα, ἐγείρω τὸ ποτήριόν μου ὑπὲρ τοῦ μεγαλείου τοῦ
Βασιλέως Πέτρου Β', πρὸς τιμὴν τοῦ πρίγκιπος
Ἀντιβασιλέως Παύλου, τοῦ ὁποίου ἡ ὀξυδέρκεια
συνέτεινεν εἰς τὸ νὰ πραγματοποιηθοῦν αἱ λαμπρα
αὐταὶ πρόοδοι, τὰς ὁποίας βλέπομεν καὶ αἱ ὁποῖαι
πληροῦν χαρᾶς τὰς καρδίας ὅλων τῶν φίλων τῆς
Γιουγκοσλαυΐας. Πίνω ἐπίσης εἰς ὑγείαν τῶν μελῶν
τῆς Ἀντιβασιλείας, εὐχόμενος εὐημερίαν καὶ εὐτυ
χίαν εἰς τὴν φίλην καὶ σύμμαχον Γιουγκοσλαυΐαν
καθὼς ἐπίσης καὶ ὑπὲρ τῆς εὐτυχίας ὑμῶν τοῦ προ
σωπικοῦ μου φίλου καὶ τῆς ἐριτίμου Κυρίας Στο
γιαντίνοβιτς».
Τὸ ἀπόγευμα ἡ βασιλομήτωρ Μαρία παρέθεσε
τεῖον πρὸς τιμὴν τῶν Τούρκων ἐπισήμων, εἰς τὸ ὁ
ποῖον ἦσαν προσκεκλημένοι οἱ ἀνώτεροι ὑπάλληλοι
τῆς τουρκικῆς Πρεσβείας καὶ τὰ μέλη τῆς τουρκι
κῆς ἀντιπροσωπείας.

Ο κ. ΒΑΝ ΖΕΕΛΑΝΤ ΕΞΕΛΕΓΗ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ

ΗΤΤΗΘΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ ΤΩΝ ΡΕΞΙΣΤΩΝ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 12. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Ἡ βελγικὴ πρωτεύουσα ζῇ ἀκόμη τὴν πυρετώδη ἀτμόσφαιραν τὴν ὁποίαν ἐδημιούργησαν αἱ χθεσιναὶ ἐκλογαί. Ἡ ἐκλογικὴ αὐτὴ μονομαχία, ἡ ὁποία κατέληξεν εἰς ἐπιτυχίαν τοῦ κ. Βὰν Ζέελανδ, ἔσχε τελικῶς τὰ ἑξῆς ἀποτελέσματα:

Ὑπὲρ τοῦ κ. Βὰν Ζέελαντ ἐψήφισαν 275.840 ὑπὲρ τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Ρεξιστῶν δὲ 69.242. Ὁ κ. Ντεγκρὲλ, ὁ ὁποῖος ὑπελόγιζεν εἰς αὔξησιν τῶν ψήφων, τὰς ὁποίας εἶχε λάβει τὴν προηγουμένην φοράν, ἀπώλεσε τελικῶς 16.255 ψήφους, ἐνῷ ἀντιθέτως ὁ κ. Βὰν Ζέελαντ ἐκέρδισε 21.621.

Παρετηρήθη ἰδίως κατὰ τὰς ἐκλογὰς ἡ πειθαρχία τῶν Καθολικῶν, οἱ ὁποῖοι ὑπακούοντες εἰς τὰς παροτρύνσεις τοῦ πριμάτου τοῦ Βελγίου ἐψήφισαν ὅλοι σχεδὸν ὑπὲρ τοῦ κ. Βὰν Ζέελαντ.

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Βὰν Ζέελαντ ἀπηύθυνε προκήρυξιν πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς εὐχαριστῶν αὐτοὺς διὰ τὴν νίκην καὶ καλῶν ὅλους τοὺς Βέλγους νὰ συνεργασθοῦν μετὰ τῆς Κυβερνήσεως πρὸς συνέχισιν τοῦ ἐθνικοῦ ἔργου ἐν ἠρεμίᾳ. Τὰ μέτρα τῆς ἀστυνομίας καθὼς καὶ ἡ ἐνσκήψασα χειμαρρώδης βροχὴ συνετέλεσαν, ὥστε νὰ μὴ ἐπισυμβοῦν ταραχαὶ παρὰ τὴν ἔξαψιν τῶν πνευμάτων.

Ἀγγέλλεται ἐκ Παρισίων, ὅτι αἱ Γαλλικαὶ ἐφημερίδες ἐξαίρουσαι τὴν νίκην τοῦ κ. Βὰν Ζέελαντ παρατηροῦν, ὅτι ὁ Βελγικὸς λαὸς ἀνεσυνετάχθη πέριξ ἑνὸς ἀνδρός, ὁ ὁποῖος ἐργάζεται μετὰ θέρμης ὑπὲρ τῆς ἀνορθώσεως τῆς χώρας του.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	30)4)32	31)3)37	7)4)37
Χρυσὸς καὶ ἐξωτ. συν)γμα	1000 1	3 418.6	3.434.1
Δάνεια εἰς χρυσὸν	607.9	548.9	548 9
Ἕτερον ἐξωτ. συν)γμα	2.1	—	—
Κέρματα ἑλληνικὰ	164.7	169.7	168 5
Ἐμπορικαὶ συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμ. ἐσωτερ.	170 5	311.6	315 2
Γραμμάτια Δημοσίου	153 1	229 8	232.2
Πιστώσεις εἰς δρ.	187 4	1 120 9	1 249.4
Πιστώσεις εἰς δρ. ἕτεραι	719 7	1.403.1	1.432.2
Πιστώσεις εἰς ἐξωτ. συνάλλαγμα	49.2	—	—
Χρέος Δημοσίου	2.696 6	3.605.1	3.605.1
Ἐπενδύσεις	287 2	478.0	475.4
Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις	98 5	184.2	184 2
Ἕτερα στοιχεῖα	1.247.3	1 32.36	1.320.8
Σύνολον	7 345 1	12.794 1	12 966.5

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	30)4)32	31)3)37	7)4)37
Κεφάλαιον καταβεβλημ.	400 0	400.0	400 0
Ἀποθ. τακτικὸν - ἔκτακτον		125 4	125 4
Τραπεζ. γραμμάτια	4.067.1	6.368.2	6.352.8
Λογαριασμοὶ ἐν ὄψει	-		
α') Δημοσίου	19 9	225 8	198.9
β') Τραπεζῶν	64.4	1 439.3	1 612.2
γ') Ἕτεροι λογαριασμοὶ	591 9	2.646.3	2 631 3
Γραμμ. καὶ τραβηκτ. ὄψεως	8.4	.53.6	88 2
Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερικὸν συν)γμα	114.8	146 5	147 0
Ἕτερον ἐξωτ. συν)γμα	2.1	—	—
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις	840.3	1.390 4	1.410 4
Σύνολον	7.345.1	12,794.1	12.966 5

Ἐκυκλοφόρησε χθὲς ἡ κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 7ης Μαρτίου. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν κατάστασιν τῆς 31ης παρελθόντος μηνός, ὁ χρυσὸς καὶ τὸ ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα ηὐξήθησαν κατὰ 15.503.941 δραχμάς. Αἱ εἰς δραχμὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δημοσίου πρὸς τὴν Τράπεζαν ηὐξήθησαν ἐπίσης κατὰ 128.527.157 δραχμάς.

Ὡς πρὸς τὸ παθητικόν, παρατηρεῖται μείωσις τοῦ κυκλοφοροῦντος χαρτονομίσματος κατὰ 15.398.900 δραχμάς.

Ἀντιθέτως, αἱ εἰς δραχμὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως ηὐξήθησαν κατὰ 167.398.649 δραχμὰς καὶ αἱ ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα ὁμοίως κατὰ 493.512 δραχμάς.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δευτέρα, 12 Ἀπριλίου 1937

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Ν. Ὑόρκης	111.40	112.40
Ζυρίχης	25.35	25.60
Παρισίων	4.98	5.06
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Ἀμστερνταμ	60.90	61.50
Στοκχόλμης	28.15	28.40
Βρυξελλῶν	3.76	3.80
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βαρσοβίας	21.10	21.35
Βουκουρεστίου	0.80	0.85
Σόφιας	1.35	1.40
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Παρισίων	4.97	5.06
Μιλάνου	5.88	5.94
Βερολίνου	40.50	41.50
Ζυρίχης	25.35	25.60
Βρυξελλῶν	3.75	3.80
Κωνσταντινουπόλεως	88.70	90.—
Βελιγραδίου	2.58	2.63
Πράγας	3.90	3.95
Βουδαπέστης	23.46	23.95

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Ἄνοιγμα 12ης Ἀπριλίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Μάϊος 21.96, Ἰούνιος 16.84, Ἰούλιος 21.82, Ὀκτώβριος 15.87.

Λίβερπουλ. Μάϊος 7.65, Ἰούλιος 7.68—69, Ὀκτώβριος 7.52—53, Ἰανουάριος 7.46.

Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 13.96—97, Ἰούλιος 13.85—86, Ὀκτώβριος 13.41—43, Δεκέμβριος 13.32, Ἰανουάριος 13.34, Μάρτιος 13.36—37.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 1.24, Ἰούλιος 1.27, Σεπτέμβριος 1.30, Δεκέμβριος 1.36, Μάρτιος 1.37, Μάϊος 1.38.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Μάϊος 10.4, Ἰούλιος 10.2 3)4, Ὀκτώβριος 9.5 7)8.

Σικάγον. Μάϊος 139, Ἰούλιος 125 1)2, Σεπτέμβριος 121 3)4.

Βίννιπεγκ. Μάϊος 146, Ἰούλιος 140, Ὀκτώβριος 24 1)8.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Μάϊος 11 3)4, Ἰούλιος 11 13)16, Ὀκτώβριος 11 15)16, Ἰανουάριος 11 15)16.

Δευτέρα, 12 Ἀπριλίου 1937. ΔΕΛ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλείσ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν	
1881 Α.	3430
1884 Α.	3430
Μονοπωλ. Π.	2810
Παγίου	* 2790
Σιδ. Π. Λ.	* 3300
Κεφαλ.	* 3300
Ἀμύνης	* 680
Θεσ.-Μοναστ.	* 1660
Θεσ. Κωνστ.	* 300
Ἠγγυημ.	* 84000
Ἑλλ. Σιδ.	* 2700
110 ἑκατομ.	* 2880
500 ἑκατομμ.	3615
Προσφ. 7%	* 4825
Προσφ. 1924	* 22500
Ὑδρεύσ.	* 80800
Σταθ. 6%	* 4100
Στ. 1928	* 19400
Παρ. 1928	* 4050
Παρ. 1931 Π.	4830

Εἰς δραχμάς	
Ἐνοποιήσεως	41.—
Πυργ. Μελ.	* 32.—
Ναυτ. Χορ.	* 35.—
Ἐπιτάξεως	* 51.—
75 ἑκατομμ.	* 50.—
Ἀπ. μοναὶ	* 66.50
Ἀπ. πολλ.	66.50
Μεταναστ.	* 247.50
«Τέκτονος»	* 73.—
Ἐντ. Γραμ.	* 62.50
Ἑλλ. ὑπηκ.	321.—
Ἀνταλλ. 8%	708.50
Ἀντ. 6%	* 708.50
Πολεμοπ.	51.50
Ἀπ. Ἀγρ.	* 500
Λαχειοφόρα	
Πατριωτ.	* 4.—
300 ἑκατ.	* 120.—
Ἀν. 6½%	67.50
Ἀναγκ. 6%	* 57.75

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Λιπ. 7½%	* 10075
Ἐκκαθαρ.	* 150
Ἐκκ. προν.	* 685
Λαχειοφόρα	
2½% 1904	* 84.—
2½% 1912	* 75.—
Κτημ. 7%	* 321.—
Κτηματ. 7%	316.—

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	
Ἑλλάδος Α.	7320
Ἀθηνῶν	* 242
Ἐθνικῆς Π.	59600
Ἐμπ. Πίστ.	* 110
Ἐμπορικῆς	* 441
Καραβασίλη	* 2150
Κτηματικ. Α.	1240
Λαϊκῆς	5300
Λακωνίας	* 400
Πειραιῶς	* 215
Χίου	* 1040
Σιδηρόδρομοι	
Ἠλ. Σιδ. Α.	627
Θεσσαλίας	727
Σ.Π.Α.Π. Α.	112
Ναυτιλίας	
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	20
Διώρυγος	* 220
Κορκόδειλος	* 55
Μιχαληνός	* 835

Βάμβαξ Ἔρια	
Βάμβαξ	* 190
Βέρμιον	* 350
Ἐλ. Λεβαδ.	* 245
Ἔρια	* 8
Ἐριουργία	307
Κλ. Θεσσ.	* 1000
Πατραϊκή	1140
Ὑφαντουργ.	* 2150
Ὑφ. Τρικκ.	* 144
Καρέλλα Α.	400
Μέταξα	
Ἀθηναΐς	* 127
Ναθαναήλ	* 1310
Χρυσαλλὶς	143
Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.	
Γεν. Ἐπιχ.	* 475
Ἐργοληπτ.	38
Ἔργον	220
Ἔρθα	* 500
Καψαμπέλης	* 28
Κέκροψ	* 300
Πρώτη Οἰκ.	* 169
Τέκτων	88
Οἰκοδ. Ὑλῶν	
Ἄτλας Π.	87
Ἡρακλῆς	* 1489
Κύκλωψ	* 100
Τιτὰν Π.	1840
Κινητ. Δυνάμ.	
Ἀεριόφ.	* 10000
Ἠλ. Ἑταιρ.	* 273
Λαμπτήρων	* 485
Παγ. Πατ.	* 140
Ψυγ. Θεσσ.	* 170
Ψυγ. Πειρ.	* 450
Ἐμπορίου	
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	* [illegible]
Γεν. Ἀποθ.	* 460
Ὑπ. Προσ. Π.	4550
Προμηθεὺς	* 440

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολή	* 180
Αἴολος	* 360
Λιπασμάτων	* 1425
Π. «Ἀθηνᾶ»	* 670
Πυριτιδοπ.	2630
Χημικῆς	220
Χρωματουρ. Π.	960
Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλούλ	* 33
Σέκκερης	* 35
Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειάδης	* 950
Ἑστία	* 375
Μεταλλουργ.	* 435
Οἰνοποιητικαί	
Ἕνωσις Π.	93
Θεσσαλική	* 220
Καμπᾶ	273
Οἰνοπνευματοπ.	271
Οἴνων	* 1270
Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώπας	* 200
Ζῦμαι	* 539
Κυλινδρόμ.	* 300
Διάφοροι	
Κονσερβῶν	* 785
Φίξ	* 625
Μεταλλείων	
Ἀλιβερίου	* 3
Ἐπ. κοιναί	* 110
Ἐπιχ. προν.	* 130
Μεταλλείων	* 375
Καπνοβιομηχ.	
Βιομ. Καπνοῦ	* 418
Διάφ. Βιομηχαν	
Ἑρμῆς	* 400
Χαρτοποιΐας	* 268
Βιό	73.50
Γεωργ. Βιομ.	188

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.